



Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- * Απόφαση (ΕΕ) 2016/776 του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2016, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ, και του πρωτοκόλλου εφαρμογής της 1
- Συμφωνία σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ 3
- * Συμφωνία με τη μορφή ανταλλαγής διπλωματικών σημειωμάτων με την Ιαπωνία σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 σημείο β) της συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης (ΣΑΑ) για την τροποποίηση του μέρους Β του τομεακού παραρτήματος για τις ορθές παρασκευαστικές πρακτικές (ΟΠΠ) φαρμακευτικών προϊόντων 34

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- * Κανονισμός (ΕΕ) 2016/777 του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2016, σχετικά με την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει του πρωτοκόλλου εφαρμογής της συμφωνίας σύμπραξης βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ 39
- * Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2016/778 της Επιτροπής, της 2ας Φεβρουαρίου 2016, για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2014/59/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις περιστάσεις και προϋποθέσεις υπό τις οποίες η καταβολή έκτακτων εκ των υστέρων εισφορών ενδέχεται να αναβληθεί, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, και σχετικά με τα κριτήρια για τον προσδιορισμό των δραστηριοτήτων, υπηρεσιών και λειτουργιών που αφορούν κρίσιμες λειτουργίες, και για τον προσδιορισμό των επιχειρηματικών τομέων και των συναφών υπηρεσιών που αφορούν βασικούς επιχειρηματικούς τομείς ⁽¹⁾ 41
- * Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/779 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2016, για τον καθορισμό ενιαίων κανόνων όσον αφορά τις διαδικασίες που εφαρμόζονται για να καθοριστεί εάν ορισμένο προϊόν καπνού έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση ⁽¹⁾ 48

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/780 της Επιτροπής, της 19ης Μαΐου 2016, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας 55
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/781 της Επιτροπής, της 19ης Μαΐου 2016, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 61
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/782 της Επιτροπής, της 19ης Μαΐου 2016, σχετικά με τον καθορισμό του συντελεστή κατανομής που εφαρμόζεται στις ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 7 Μαΐου 2016 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 891/2009 στον τομέα της ζάχαρης και την αναστολή της υποβολής αιτήσεων για τα πιστοποιητικά αυτά 63

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2016/783 του Συμβουλίου, της 12ης Μαΐου 2016, για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όσον αφορά την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών (γραμμή του προϋπολογισμού 12.02.01) 66
- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2016/784 του Συμβουλίου, της 12ης Μαΐου 2016, για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών (γραμμή προϋπολογισμού 04 03 01 03) 70
- ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/785 του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2016, που τροποποιεί την απόφαση 2013/183/ΚΕΠΠΑ για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας 73
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/786 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2016, για τη θέσπιση της διαδικασίας σύστασης και λειτουργίας ανεξάρτητης συμβουλευτικής επιτροπής η οποία θα επικουρεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή κατά τον καθορισμό του εάν τα προϊόντα καπνού έχουν χαρακτηριστικό άρωμα/γένυση [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2016) 2921] ⁽¹⁾ 79
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/787 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2016, για την κατάρτιση καταλόγου ιεράρχησης προσθέτων που περιέχονται σε τσιγάρα και καπνό για στριφτά τσιγάρα, για τα οποία ισχύουν ενισχυμένες υποχρεώσεις υποβολής κοινοποιήσεων [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2016) 2923] ⁽¹⁾ 88

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1141/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2014, σχετικά με το καθεστώς και τη χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων και των ευρωπαϊκών πολιτικών (ΕΕ L 317 της 22.10.2014) 91

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2016/776 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Απριλίου 2016

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ, και του πρωτοκόλλου εφαρμογής της

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ένωση και η κυβέρνηση των Νήσων Κουκ διαπραγματεύτηκαν συμφωνία σύμπραξης βιώσιμης αλιείας («η συμφωνία»), καθώς και το πρωτόκολλο εφαρμογής της («το πρωτόκολλο»), δυνάμει των οποίων παραχωρούνται στα σκάφη της Ένωσης αλιευτικές δυνατότητες στα ύδατα στα οποία οι Νήσοι Κουκ ασκούν κυριαρχία ή δικαιοδοσία σε θέματα αλιείας.
- (2) Οι διαπραγματεύσεις περατώθηκαν επιτυχώς και η συμφωνία και το πρωτόκολλο της μονογραφήθηκαν στις 21 Οκτωβρίου 2015.
- (3) Το άρθρο 16 της συμφωνίας και το άρθρο 12 του πρωτοκόλλου της προβλέπουν την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας και του πρωτοκόλλου από την ημερομηνία υπογραφής τους.
- (4) Η συμφωνία και το πρωτόκολλο θα πρέπει να υπογραφούν και εφαρμοστούν προσωρινά, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαδικασιών που είναι απαραίτητες για τη σύναψή τους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας σύμπραξης βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ, καθώς και του πρωτοκόλλου εφαρμογής της, με την επιφύλαξη της σύναψης συμφωνίας και πρωτοκόλλου.

Τα κείμενα της συμφωνίας και του πρωτοκόλλου επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το (τα) πρόσωπο(-α) που είναι αρμόδιο(-α) να υπογράψει(-ουν) τη συμφωνία εξ ονόματος της Ένωσης.

Άρθρο 3

Η συμφωνία και το πρωτόκολλο εφαρμόζονται προσωρινά από την ημερομηνία υπογραφής τους, μέχρι να ολοκληρωθούν οι αναγκαίες διαδικασίες για τη σύναψή τους ⁽¹⁾.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 2016.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
A.G. KOENDERS

⁽¹⁾ Η ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής της συμφωνίας και του πρωτοκόλλου θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΥΜΠΡΑΞΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΒΙΩΣΙΜΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ**μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ, εφεξής «η Ένωση», και

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΩΝ ΝΗΣΩΝ ΚΟΥΚ, εφεξής «οι Νήσοι Κουκ»,

εφεξής καλούμενα αμφότερα «τα συμβαλλόμενα μέρη»,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τις στενές σχέσεις συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης και των Νήσων Κουκ, ιδίως στο πλαίσιο της συμφωνίας Κοτονού, καθώς και την κοινή τους επιθυμία να ενισχύσουν τις εν λόγω σχέσεις,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ την επιθυμία των δύο μερών να προωθήσουν την υπεύθυνη εκμετάλλευση των αλιευτικών τους πόρων μέσω της συνεργασίας,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας, της 10ης Δεκεμβρίου 1982 (UNCLOS), καθώς και τη συμφωνία για την εφαρμογή των διατάξεων της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας, της 10ης Δεκεμβρίου 1982, σχετικά με τη διατήρηση και διαχείριση των αλληλοεπικαλυπτόμενων και των άκρως μεταναστευτικών αποθεμάτων ιχθύων,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι οι Νήσοι Κουκ ασκούν τα κυριαρχικά τους δικαιώματα ή τη δικαιοδοσία τους σε ζώνη που εκτείνεται σε απόσταση μέχρι 200 ναυτικά μίλια από τη γραμμή βάσης σύμφωνα με τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΑ να εφαρμόσουν τις αποφάσεις και τις συστάσεις των συναφών περιφερειακών οργανώσεων αλιείας στις οποίες συμμετέχουν τα συμβαλλόμενα μέρη,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΠΙΓΝΩΣΗ της σημασίας των αρχών που ορίζονται στον Κώδικα Δεοντολογίας για την υπεύθυνη αλιεία που εγκρίθηκε στη διάσκεψη του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας (FAO) το 1995,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΑ να συνεργαστούν, προς το αμοιβαίο συμφέρον, για την προώθηση της καθιέρωσης της υπεύθυνης αλιείας, με σκοπό να εξασφαλίσουν τη μακροπρόθεσμη διατήρηση και την αειφόρο εκμετάλλευση των έμβιων θαλάσσιων πόρων,

ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΑ ότι η συνεργασία αυτή πρέπει να λάβει τη μορφή πρωτοβουλιών και μέτρων, που είτε θα λαμβάνονται από κοινού είτε χωριστά, θα αλληλοσυμπληρώνονται και θα διασφαλίζουν την συνοχή των πολιτικών και τη συνέργεια των προσπαθειών,

ΠΡΟΤΙΘΕΜΕΝΑ, για τους σκοπούς της εν λόγω συνεργασίας να ξεκινήσουν διάλογο για την υλοποίηση των αλιευτικών πολιτικών των Νήσων Κουκ, με τη συμμετοχή των φορέων της κοινωνίας των πολιτών,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να καθορίσουν τους όρους και τις συνθήκες που θα διέπουν τις αλιευτικές δραστηριότητες των ενωσιακών σκαφών στην αλιευτική ζώνη των Νήσων Κουκ και την ενωσιακή στήριξη για την καθιέρωση της υπεύθυνης αλιείας στην εν λόγω ζώνη,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΑ να επιδοθούν σε στενότερη οικονομική συνεργασία στον τομέα της αλιείας και των συναφών δραστηριοτήτων, μέσω της προώθησης της συνεργασίας μεταξύ εταιρειών από τα δύο μέρη,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

*Άρθρο 1***Ορισμοί**

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας:

- α) ως «αρχές των Νήσων Κουκ» νοείται: το Υπουργείο Θαλάσσιων Πόρων των Νήσων Κουκ,
- β) ως «ενωσιακές αρχές» νοείται: η Ευρωπαϊκή Επιτροπή·

- γ) ως «αλιεία» νοείται (i) η αναζήτηση, η αλίευση, η ανάσυρση ή η συλλογή αλιευτικών πόρων· (ii) η επιχειρούμενη αναζήτηση, αλίευση, ανάσυρση ή συλλογή αλιευτικών πόρων· (iii) η άσκηση οποιασδήποτε δραστηριότητας, από την οποία μπορεί ευλόγως να προσδοκείται ο εντοπισμός, η αλίευση, η ανάσυρση ή η συλλογή αλιευτικών πόρων· (iv) η τοποθέτηση, η αναζήτηση ή η ανάσυρση οποιασδήποτε διάταξης συγκέντρωσης αλιευτικών πόρων ή συναφούς ηλεκτρονικού εξοπλισμού, συμπεριλαμβανομένων των ραδιοσημαντήρων· (v) κάθε εργασία, στη θάλασσα, προπαρασκευής ή υποστήριξης οποιασδήποτε δραστηριότητας περιγραφόμενης στην παρούσα παράγραφο· ή (vi) η χρήση αεροσκάφους στο πλαίσιο οποιασδήποτε δραστηριότητας που περιγράφεται στην παρούσα παράγραφο·
- δ) ως «αλιευτικό σκάφος» νοείται κάθε σκάφος που χρησιμοποιείται, είναι εξοπλισμένο για να χρησιμοποιείται, ή είναι του είδους που χρησιμοποιείται κανονικά στο πλαίσιο της εμπορικής αλιείας ή για συναφείς δραστηριότητες·
- ε) «ενωσιακό σκάφος»: αλιευτικό σκάφος που φέρει τη σημαία κράτους μέλους της Ένωσης και είναι νηολογημένο στην Ένωση·
- στ) ως «αλιευτική ζώνη των Νήσων Κουκ» νοούνται τα ύδατα στα οποία οι νήσοι Κουκ έχουν κυριαρχικά δικαιώματα ή δικαιοδοσία·
- ζ) ως «περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ» νοείται το τμήμα εκείνο της αλιευτικής ζώνης των Νήσων Κουκ όπου οι νήσοι Κουκ επιτρέπουν στα ενωσιακά σκάφη να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες, όπως περιγράφεται στο πρωτόκολλο της παρούσας συμφωνίας και του παραρτήματός της·
- η) ως «πλοιοκτήτης», νοείται κάθε πρόσωπο, που φέρει τη νομική ευθύνη για το αλιευτικό σκάφος το οποίο ελέγχει και διαχειρίζεται·
- θ) ως «ασυνήθιστες συνθήκες» νοούνται τα γεγονότα, εξαιρουμένων φυσικών φαινομένων, τα οποία διαφεύγουν του εύλογου ελέγχου ενός των μερών και εμποδίζουν την άσκηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ·

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

Η παρούσα συμφωνία καθορίζει τις αρχές, τους κανόνες και τις διαδικασίες που διέπουν:

- α) τους όρους υπό τους οποίους τα ενωσιακά σκάφη μπορούν να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ,
- β) την οικονομική, χρηματοοικονομική, τεχνική και επιστημονική συνεργασία στον τομέα της αλιείας, με σκοπό την προώθηση της υπεύθυνης αλιείας στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ, ώστε να εξασφαλιστούν η διατήρηση και η αειφόρος εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων καθώς και η ανάπτυξη του αλιευτικού τομέα των Νήσων Κουκ·
- γ) τη συνεργασία όσον αφορά τα μέτρα διαχείρισης, ελέγχου και επιτήρησης για την αστυνόμευση της αλιείας στην αλιευτική ζώνη των Νήσων Κουκ, με στόχο τη διασφάλιση της τήρησης των ανωτέρω κανόνων και όρων, την αποτελεσματική διατήρηση και διαχείριση των αλιευτικών δραστηριοτήτων, ιδίως για την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας·

Άρθρο 3

Αρχές και στόχοι στους οποίους βασίζεται η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας

1. Με την παρούσα τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν να προωθήσουν την υπεύθυνη αλιεία στα ύδατα των Νήσων Κουκ βάσει της αρχής της μη εισαγωγής διακρίσεων που ορίζεται στον Κώδικα Δεοντολογίας για την υπεύθυνη αλιεία του FAO.
2. Οι αρχές των Νήσων Κουκ δεσμεύονται να μην παραχωρούν ευνοϊκότερους όρους από αυτούς που προβλέπει η παρούσα συμφωνία σε άλλους αλλοδαπούς στόλους που δραστηριοποιούνται στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ, τα σκάφη των οποίων έχουν τα ίδια χαρακτηριστικά και προορίζονται για την αλίευση των ίδιων ειδών που καλύπτει η παρούσα συμφωνία.
3. Για λόγους αμοιβαίας διαφάνειας, οι Νήσοι Κουκ αναλαμβάνουν να δημοσιοποιούν την ύπαρξη κάθε συμφωνίας με βάση την οποία επιτρέπουν σε αλλοδαπό στόλο να αλιεύει στα ύδατα υπό τη δικαιοδοσία τους. Η Μεικτή Επιτροπή θα επανεξετάσει τις σχετικές πληροφορίες για την αλιευτική ικανότητα στα ύδατα των Νήσων Κουκ.
4. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν να εφαρμόζουν τη συμφωνία τηρώντας το άρθρο 9 της συμφωνίας του Κοτονού σχετικά με τα ανθρωπίνια δικαιώματα, τις δημοκρατικές αρχές και το κράτος δικαίου, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 8 και 96 της εν λόγω συμφωνίας.

5. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να εξασφαλίσουν την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με τις αρχές της χρηστής οικονομικής και κοινωνικής διακυβέρνησης, σεβόμενα την κατάσταση των αλιευτικών αποθεμάτων.
6. Η Διακήρυξη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) σχετικά με τις θεμελιώδεις αρχές και δικαιώματα στην εργασία εφαρμόζεται αυτοδικαίως σε όλους τους ναυτικούς που είναι ναυτολογημένοι σε σκάφη της Ένωσης, ιδίως όσον αφορά την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι, τις συλλογικές διαπραγματεύσεις των εργαζομένων και την κατάργηση των διακρίσεων σε θέματα απασχόλησης και άσκησης του επαγγέλματος.
7. Τα συμβαλλόμενα μέρη διαβουλεύονται πριν υιοθετήσουν οποιαδήποτε απόφαση που ενδέχεται να επηρεάσει τις δραστηριότητες των ενωσιακών σκαφών στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 4

Πρόσβαση των ενωσιακών σκαφών στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ

1. Τα ενωσιακά σκάφη μπορούν να αλιεύουν στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ μόνον εφόσον διαθέτουν άδεια αλιείας που έχει εκδοθεί στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας. Απαγορεύεται οποιαδήποτε αλιευτική δραστηριότητα εκτός του πλαισίου της παρούσας συμφωνίας.
2. Οι αρχές των Νήσων Κουκ δεν χορηγούν άδειες αλιείας σε ενωσιακά σκάφη πλην εκείνων δυνάμει της παρούσας συμφωνίας. Απαγορεύεται η έκδοση άδειας αλιείας σε ενωσιακά σκάφη εκτός του πλαισίου της παρούσας συμφωνίας, ιδίως υπό μορφή ιδιωτικών αδειών.
3. Η διαδικασία έκδοσης άδειας αλιείας για ένα σκάφος, τα εφαρμοστέα τέλη και ο τρόπος πληρωμής από τον πλοιοκτήτη καθορίζονται στο παράρτημα του πρωτοκόλλου.

Άρθρο 5

Χρηματική αντιπαροχή

1. Η Ένωση χορηγεί στις Νήσους Κουκ χρηματική αντιπαροχή σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο πρωτόκολλο και στο παράρτημα της παρούσας συμφωνίας με στόχο:
 - α) να καλυφθεί μέρος του κόστους πρόσβασης των ενωσιακών σκαφών στην περιοχή αλιείας και στους αλιευτικούς πόρους των Νήσων Κουκ, ανεξαρτήτως του μεριδίου του κόστους πρόσβασης που αναλαμβάνουν οι πλοιοκτήτες, και
 - β) να ενισχυθεί η ικανότητα ανάπτυξης βιώσιμης αλιείας από τις Νήσους Κουκ μέσω της στήριξης του κλάδου.
2. Η χρηματοδοτική συνδρομή για την τομεακή στήριξη που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β):
 - α) δεν συνδέεται με τις πληρωμές που αφορούν το κόστος πρόσβασης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α)
 - β) καθορίζεται και εξαρτάται από την επίτευξη των στόχων της στήριξης του κλάδου των Νήσων Κουκ σύμφωνα με το πρωτόκολλο και το ετήσιο και το πολυετές πρόγραμμα εφαρμογής του.
3. Η χρηματική συνεισφορά που χορηγείται από την Ένωση καταβάλλεται ετησίως σύμφωνα με το πρωτόκολλο:
 - α) Το ύψος της αντιπαροχής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) ενδέχεται να αναθεωρηθεί από την Μεικτή Επιτροπή σε ό,τι αφορά:
 - 1) μείωση των αλιευτικών δυνατοτήτων που χορηγούνται στα ενωσιακά σκάφη κατ' εφαρμογή των μέτρων διαχείρισης των σχετικών αποθεμάτων, εφόσον κρίνεται απαραίτητη για τη διατήρηση και τη βιώσιμη εκμετάλλευση των πόρων βάσει των βέλτιστων διαθέσιμων επιστημονικών γνωμοδοτήσεων, ή
 - 2) αύξηση των αλιευτικών δυνατοτήτων που χορηγούνται στα ενωσιακά σκάφη, εάν, με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, το επιτρέπει η κατάσταση των πόρων.

- β) Το ύψος της χρηματοδοτικής συνδρομής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) ενδέχεται να αναθεωρηθεί συνεπεία επαναξιολόγησης των όρων χορήγησης της οικονομικής στήριξης για την εφαρμογή της τομεακής αλιευτικής πολιτικής των Νήσων Κουκ, εφόσον αυτό δικαιολογείται από τα ειδικά αποτελέσματα του ετήσιου και πολυετούς προγραμματισμού που διαπιστώνει η Μεικτή Επιτροπή·
- γ) Η χρηματοδοτική συνδρομή μπορεί να ανασταλεί, ως συνέπεια της εφαρμογής των άρθρων 13 και 14.

Άρθρο 6

Μεικτή επιτροπή

1. Συγκροτείται μεικτή επιτροπή αποτελούμενη από τους κατάλληλους εκπροσώπους της Ένωσης και των Νήσων Κουκ. Αυτή θα είναι αρμόδια για την παρακολούθηση της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας και δύναται να εγκρίνει τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου, του παραρτήματος και των προσαρτημάτων.
2. Ο εποπτικός ρόλος της Μεικτής Επιτροπής συνίσταται ιδίως στα εξής:
 - α) στον έλεγχο της εκτέλεσης, της ερμηνείας και της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, και ιδίως στην κατάρτιση του ετήσιου και πολυετούς προγραμματισμού που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2, καθώς και στην αξιολόγηση της υλοποίησής του·
 - β) στη λειτουργία της ως αναγκαίου συνδέσμου για τα ζητήματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος στον τομέα της αλιείας·
 - γ) στη λειτουργία της ως βήμα για τη φιλική διευθέτηση των διαφορών που οφείλονται στην ερμηνεία ή την εφαρμογή της συμφωνίας,
3. Ο ρόλος της Μεικτής Επιτροπής ως φορέα λήψης αποφάσεων συνίσταται στην έγκριση των τροποποιήσεων του πρωτοκόλλου, των παραρτημάτων και των προσαρτημάτων της παρούσας συμφωνίας σχετικά με:
 - α) την επανεξέταση του επιπέδου των αλιευτικών δυνατοτήτων και, κατά συνέπεια, της χρηματικής συνεισφοράς,
 - β) τις διαδικασίες της στήριξης του κλάδου,
 - γ) τους τεχνικούς όρους και τρόπους με βάση τους οποίους τα ενωσιακά σκάφη αναπτύσσουν τις αλιευτικές τους δραστηριότητες.
4. Η Μεικτή Επιτροπή ασκεί τα καθήκοντά της σύμφωνα με τους στόχους της παρούσας συμφωνίας, με τους κανόνες που θεσπίζονται από τις αρμόδιες περιφερειακές οργανώσεις αλιείας, και με βάση τα αποτελέσματα της επιστημονικής γνωμοδότησης που αναφέρονται στο άρθρο 8.
5. Η Μεικτή Επιτροπή συνεδριάζει τουλάχιστον μία φορά ετησίως, εκ περιτροπής στις Νήσους Κουκ και στην Ένωση, ή σε άλλο τόπο που καθορίζεται από αμφότερα τα μέρη, υπό την προεδρία του συμβαλλόμενου μέρους υποδοχής της συνεδρίασης. Συνεδριάζει εκτάκτως κατόπιν αιτήσεως ενός συμβαλλόμενου μέρους. Οι αποφάσεις λαμβάνονται ομοφώνως και προσαρτώνται στα πρακτικά της συνεδρίασης. Αρχίζουν να ισχύουν από την ημερομηνία κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη κοινοποιούν εκατέρωθεν εγγράφως ότι έχουν ολοκληρώσει τις αναγκαίες διαδικασίες για το σκοπό αυτό.
6. Η Μεικτή Επιτροπή δύναται να καταρτίσει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 7

Πρώθηση της συνεργασίας μεταξύ των οικονομικών παραγόντων και της κοινωνίας των πολιτών

1. Τα μέρη ενθαρρύνουν την οικονομική, επιστημονική και τεχνική συνεργασία στον τομέα της αλιείας και στους συναφείς τομείς. Διαβουλεύονται μεταξύ τους προκειμένου να διευκολύνουν και να προωθούν τα διάφορα μέτρα που θα μπορούσαν να ληφθούν για τον σκοπό αυτό.
2. Τα μέρη ενθαρρύνουν την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις τεχνικές αλιείας και τα αλιευτικά εργαλεία, τις μεθόδους διατήρησης και τις βιομηχανικές μεθόδους μεταποίησης των αλιευτικών προϊόντων.

3. Τα συμβαλλόμενα μέρη καταβάλλουν, εφόσον αυτό ενδείκνυται, προσπάθειες για να δημιουργήσουν συνθήκες ευνοϊκές για την προώθηση των σχέσεων μεταξύ των επιχειρήσεων τους στον τεχνικό, οικονομικό και εμπορικό τομέα, ενθαρρύνοντας την εδραίωση περιβάλλοντος ευνοϊκού για την ανάπτυξη επιχειρήσεων και επενδύσεων.
4. Τα μέρη ενθαρρύνουν, εφόσον αυτό ενδείκνυται, τη συγκρότηση κοινών επιχειρήσεων με στόχο το αμοιβαίο όφελος, με συστηματική τήρηση της ισχύουσας νομοθεσίας των Νήσων Κουκ και της Ένωσης.

Άρθρο 8

Συνεργασία στον επιστημονικό τομέα

1. Κατά τη διάρκεια της περιόδου που καλύπτεται από την παρούσα συμφωνία, η ΕΕ και οι νήσοι Κουκ προσπαθούν να συνεργάζονται για την παρακολούθηση της εξέλιξης της κατάστασης των αλιευτικών πόρων στα ύδατα των Νήσων Κουκ.
2. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση, εφόσον αυτό απαιτείται, να διαβουλεύονται, είτε μέσω της μεικτής επιστημονικής ομάδας εργασίας είτε στο πλαίσιο των αρμόδιων περιφερειακών και διεθνών οργανισμών, με στόχο την ενίσχυση της διαχείρισης και της διατήρησης των έμβιων θαλάσσιων πόρων στον Δυτικό και Κεντρικό Ειρηνικό Ωκεανό, καθώς και να συνεργάζονται στο πλαίσιο της συναφούς επιστημονικής έρευνας.

Άρθρο 9

Συνεργασία στον τομέα της παρακολούθησης, του ελέγχου και της επιτήρησης (ΠΕΕ) και της καταπολέμησης της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας

Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να συνεργάζονται στενά για την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας με σκοπό την καθιέρωση βιώσιμης και υπεύθυνης αλιείας

Άρθρο 10

Πεδίο εφαρμογής

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται, αφενός, στα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση υπό τους όρους που προβλέπονται στην εν λόγω συνθήκη και, αφετέρου, στις Νήσους Κουκ.

Άρθρο 11

Ισχύον δίκαιο

1. Τα ενωσιακά σκάφη που ασκούν δραστηριότητα στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ τηρούν τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς των Νήσων Κουκ, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στη συμφωνία. Οι αρχές των Νήσων Κουκ διαβιβάζουν στις ενωσιακές αρχές την ισχύουσα νομοθεσία και τους ισχύοντες κανονισμούς.
2. Οι Νήσοι Κουκ αναλαμβάνουν την υποχρέωση να λάβουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για την αποτελεσματική εφαρμογή των διατάξεων παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης της αλιείας που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία. Τα ενωσιακά σκάφη συνεργάζονται με τις αρχές των Νήσων Κουκ που είναι αρμόδιες για τη διενέργεια της εν λόγω παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης.
3. Η Ένωση αναλαμβάνει την υποχρέωση να λάβει όλα τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίσει ότι τα σκάφη της τηρούν τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας και τη νομοθεσία που διέπουν την αλιεία στην αλιευτική ζώνη των Νήσων Κουκ.
4. Τα συμβαλλόμενα μέρη διαβουλεύονται πριν υιοθετήσουν οποιαδήποτε απόφαση που ενδέχεται να επηρεάσει τις δραστηριότητες των ενωσιακών σκαφών στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας. Αμφότερα τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία τυχόν μεταβολές στην οικεία αλιευτική πολιτική ή νομοθεσία που ενδέχεται να έχουν συνέπειες στις δραστηριότητες των ενωσιακών σκαφών στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας. Κάθε μεταβολή ή νέα νομοθεσία των Νήσων Κουκ, με αντίκτυπο στις δραστηριότητες των ενωσιακών σκαφών είναι εκτελεστή σε σχέση με τα ενωσιακά σκάφη από την 60ή ημέρα μετά την ημερομηνία κατά την οποία η κοινοποίηση παραλαμβάνεται από τις αρχές της Ένωσης από τις Νήσους Κουκ.

Άρθρο 12**Διάρκεια**

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται επί οκτώ έτη από την ημερομηνία έναρξης της προσωρινής εφαρμογής της. Ανανεώνεται με σιωπηρή παράταση για συμπληρωματικές περιόδους οκτώ ετών, εκτός εάν υπάρξει καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 14.

Άρθρο 13**Αναστολή**

1. Η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας μπορεί να ανασταλεί με πρωτοβουλία ενός των συμβαλλομένων μερών σε περίπτωση:

- α) ασυνήθιστων περιστάσεων που εμποδίζουν την άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ· ή
- β) διαφοράς μεταξύ των συμβαλλομένων μερών ως προς την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας· ή
- γ) παραβίασης της παρούσας συμφωνίας από ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη, ιδίως, του άρθρου 3 παράγραφος 4 σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα· ή
- δ) σημαντικής αλλαγής στους πολιτικούς προσανατολισμούς στους οποίους στηρίχτηκε η σύναψη της παρούσας συμφωνίας, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε αίτημα από ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη για την τροποποίησή της·

2. Η αναστολή εφαρμογής της συμφωνίας κοινοποιείται εγγράφως στο ενδιαφερόμενο συμβαλλόμενο μέρος και παράγει αποτελέσματα τρεις μήνες από την παραλαβή της κοινοποίησης. Η αποστολή της κοινοποίησης αυτής συνεπάγεται την έναρξη διαβουλεύσεων μεταξύ των μερών, με σκοπό την εξεύρεση λύσης με φιλικό διακανονισμό στη μεταξύ τους διαφορά εντός τριών μηνών.

3. Σε περίπτωση μη επίλυσης των διαφορών με φιλικό διακανονισμό και αναστολής, τα συμβαλλόμενα μέρη συνεχίζουν τις διαβουλεύσεις με σκοπό τη διευθέτηση της μεταξύ τους διαφοράς. Εφόσον επιτευχθεί φιλικός διακανονισμός, αρχίζει και πάλι η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και το ύψος της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 5 μειώνεται αναλόγως και σε συνάρτηση με την περίοδο κατά τη διάρκεια της οποίας ανεστάλη η εφαρμογή της συμφωνίας, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στη συμφωνία.

Άρθρο 14**Καταγγελία**

1. Η παρούσα συμφωνία μπορεί να καταγγελθεί από ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη ιδίως σε περίπτωση:

- α) ασυνήθιστων συνθηκών,
- β) επιδείνωσης της κατάστασης των σχετικών αποθεμάτων,
- γ) μειωμένου επιπέδου αξιοποίησης των αλιευτικών δυνατοτήτων που έχουν χορηγηθεί στα ενωσιακά σκάφη, ή
- δ) μη τήρησης των δεσμεύσεων των συμβαλλομένων μερών ως προς την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας.

2. Η καταγγελία της συμφωνίας κοινοποιείται εγγράφως στο άλλο ενδιαφερόμενο συμβαλλόμενο μέρος και παράγει αποτελέσματα έξι μήνες από την παραλαβή της κοινοποίησης, εκτός εάν τα συμβαλλόμενα μέρη αποφασίσουν από κοινού την παράταση της εν λόγω προθεσμίας.

3. Τα συμβαλλόμενα μέρη διαβουλεύονται από τη στιγμή της κοινοποίησης της καταγγελίας με σκοπό την εξεύρεση φιλικού διακανονισμού στη διαφορά τους εντός της προθεσμίας των έξι μηνών.

4. Η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 5 για το έτος κατά το οποίο παράγει αποτελέσματα η καταγγελία μειώνεται αναλόγως και pro rata temporis.

*Άρθρο 15***Πρωτόκολλο και παράρτημα**

Το πρωτόκολλο και το παράρτημα με τα προσαρτήματά του αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 16***Προσωρινή εφαρμογή**

Η υπογραφή της παρούσας συμφωνίας από τα συμβαλλόμενα μέρη συνεπάγεται την προσωρινή εφαρμογή της πριν από την έναρξη ισχύος της.

*Άρθρο 17***Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται στη βουλγαρική, τσεχική, κροατική, εσθονική, δανική, ολλανδική, αγγλική, φινλανδική, γαλλική, γερμανική, ελληνική, ουγγρική, ιταλική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, ισπανική και σουδική γλώσσα, όλα δε τα κείμενα αυτά είναι εξίσου αυθεντικά.

Αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν κοινοποιήσει εκατέρωθεν ότι έχουν ολοκληρώσει τις αναγκαίες διαδικασίες.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ**Σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ****Άρθρο 1****Περίοδος εφαρμογής και αλιευτικές δυνατότητες**

1. Για περίοδο τεσσάρων ετών από την ημερομηνία έναρξης της προσωρινής της εφαρμογής, οι αλιευτικές δυνατότητες που παρέχονται δυνάμει του άρθρου 4 της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας (εφεξής «η συμφωνία») έχουν ως εξής:

Τέσσερα (4) θυνναλιευτικά σκάφη γρι-γρι για την αλιευση άκρωσ μεταναστευτικών ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 1 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών του 1982 για το δίκαιο της θάλασσας.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 5 και 6 του παρόντος πρωτοκόλλου.

3. Σύμφωνα με το άρθρο 4 της συμφωνίας, τα ενωσιακά σκάφη μπορούν να αναπτύσσουν αλιευτικές δραστηριότητες στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ μόνον εφόσον διαθέτουν άδεια αλιείας εκδοθείσα δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2**Χρηματική αντιπαροχή — Τρόπος πληρωμής**

1. Για την αναφερόμενη στην παράγραφο 1 χρονική περίοδο, η συνολική χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 5 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης καθορίζεται σε δύο εκατομμύρια οκτακόσιες εβδομήντα χιλιάδες (2 870 000) EUR για την όλη διάρκεια του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Η εν λόγω συνολική χρηματική αντιπαροχή περιλαμβάνει δύο μη συνδεδεμένα μεταξύ τους στοιχεία:

α) ένα ετήσιο ποσό για την πρόσβαση στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ ύψους τριακοσίων ογδόντα πέντε χιλιάδων (385 000) EUR για το πρώτο και το δεύτερο έτος, και τριακοσίων πενήντα χιλιάδων (350 000) EUR για το τρίτο και το τέταρτο έτος, τα οποία ισοδυναμούν με βάρος αναφοράς 7 000 τόνων ετησίως, και

β) ένα ειδικό ετήσιο ποσό ύψους τριακοσίων πενήντα χιλιάδων (350 000) EUR για τη στήριξη και την υλοποίηση της τομεακής αλιευτικής πολιτικής των Νήσων Κουκ.

3. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 3, 5 και 6 του παρόντος πρωτοκόλλου.

4. Η Ένωση καταβάλλει τα ποσά που καθορίζονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) το αργότερο ενενήντα (90) ημέρες ύστερα από την έναρξη της προσωρινής εφαρμογής του πρώτου έτους, και, για τα επόμενα έτη, το αργότερο τον πρώτο χρόνο από την ημερομηνία έναρξης της προσωρινής εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου.

5. Οι αρχές των Νήσων Κουκ παρακολουθούν την ανάπτυξη των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών της ΕΕ για να διασφαλίσουν την κατάλληλη διαχείριση των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται για την Ένωση, λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση του αποθέματος και τα συναφή μέτρα διατήρησης και διαχείρισης.

α) Οι Νήσοι Κουκ ειδοποιούν τις αρχές της Ένωσης όταν τα συνολικά αλιεύματα των σκαφών της Ένωσης που αναφέρονται στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ ανέρχονται στο 80 % του βάρους αναφοράς. Μόλις λάβουν αυτή την ειδοποίηση, οι αρχές της Ένωσης ειδοποιούν άμεσα τα κράτη μέλη.

β) Όταν καλυφθεί το 80 % του βάρους αναφοράς, οι Νήσοι Κουκ παρακολουθούν σε καθημερινή βάση το επίπεδο των σκαφών της Ένωσης και ενημερώνουν άμεσα τις αρχές της Ένωσης μόλις καλυφθεί το βάρος αναφοράς. Οι αρχές της Ένωσης ενημερώνουν επίσης άμεσα τα κράτη μέλη για την παραλαβή της ειδοποίησης από τις Νήσους Κουκ.

- γ) Όταν τα αλιεύματα των ενωσιακών σκαφών φτάσουν στο 80 % του βάρους αναφοράς, τα μέρη διαβουλεύονται αμέσως μεταξύ τους και αναλύουν τη σχέση μεταξύ των αλιευμάτων των ενωσιακών σκαφών και των αλιευτικών ορίων που ορίζονται στην εθνική νομοθεσία των Νήσων Κουκ προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι τηρείται η εν λόγω νομοθεσία. Στο πλαίσιο αυτής της διαβούλευσης, η Μεικτή Επιτροπή μπορεί να συμφωνήσει ότι τα ενωσιακά σκάφη μπορούν να αλιεύουν πρόσθετες ποσότητες.
- δ) Από την ημερομηνία κοινοποίησης από τις Νήσους Κουκ στην Ένωση ότι το βάρος αναφοράς έχει καλυφθεί, η τιμή μονάδας που καταβάλλεται από τους πλοιοκτήτες για τα αλιεύματα που υπερβαίνουν την ποσότητα αναφοράς των επτά χιλιάδων (7 000) αυξάνεται κατά 80 % επιπλέον της τιμής μονάδας για το εν λόγω έτος, έως το τέλος της περιόδου των ετήσιων αδειών αλιείας. Το μερίδιο της Ένωσης παραμένει αμετάβλητο. Το συνολικό ετήσιο ποσό που καταβάλλει η Ένωση δεν μπορεί να υπερβεί το διπλάσιο του ποσού που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α). Όταν οι αλιευθείσες από τα σκάφη της Ένωσης ποσότητες υπερβαίνουν τις ποσότητες που αντιστοιχούν στο διπλάσιο του συνολικού ετήσιου ποσού, το οφειλόμενο ποσό για την ποσότητα που υπερβαίνει το εν λόγω όριο καταβάλλεται το επόμενο έτος.
6. Η χρησιμοποίηση της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) υπάγεται στην αποκλειστική διακριτική ευχέρεια των αρχών των Νήσων Κουκ.
7. Κάθε στοιχείο της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στην παράγραφο 2 καταβάλλεται στον καθορισμένο κρατικό τραπεζικό λογαριασμό των Νήσων Κουκ. Η χρηματική αντιπαροχή που προβλέπεται στην παράγραφο 2 στοιχείο β) διατίθεται στην αρμόδια οντότητα που θέτει σε εφαρμογή την τομεακή στήριξη στον τομέα της αλιείας. Οι αρχές των Νήσων Κουκ παρέχουν σε εύθετο χρόνο στις αρχές της Ένωσης τραπεζικά στοιχεία και πληροφορίες σχετικά με την αντίστοιχη γραμμή του προϋπολογισμού στη δημοσιονομική νομοθεσία. Τα στοιχεία του τραπεζικού λογαριασμού περιλαμβάνουν τουλάχιστον: το όνομα της δικαιούχου οντότητας, το όνομα του κατόχου του αριθμού λογαριασμού, τη διεύθυνση του κατόχου του τραπεζικού λογαριασμού· το όνομα της τράπεζας· τον κωδικό SWIFT· τον αριθμό IBAN.

Άρθρο 3

Στήριξη του κλάδου

1. Το αργότερο 120 ημέρες από την έναρξη της προσωρινής εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, η Μεικτή Επιτροπή συμφωνεί σε πολυετές τομεακό πρόγραμμα και σε λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής, οι οποίοι καλύπτουν ιδίως:
- α) τους προσανατολισμούς σε ετήσια και πολυετή βάση, σύμφωνα με τους οποίους χρησιμοποιείται το ειδικό ποσό της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 2, παράγραφος 2, στοιχείο β)·
- β) τους στόχους, τόσο σε ετήσια όσο και σε πολυετή βάση, που πρέπει να επιτευχθούν ώστε να θεσπιστεί το πλαίσιο διακυβέρνησης, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης και διατήρησης των απαραίτητων επιστημονικών και ερευνητικών ιδρυμάτων, της προαγωγής των διαδικασιών διαβούλευσης με ομάδες συμφερόντων, της ενίσχυσης της ικανότητας παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης και άλλων στοιχείων ανάπτυξης ικανοτήτων για να βοηθηθούν οι Νήσοι Κουκ στην περαιτέρω ενίσχυση της εθνικής τους βιώσιμης αλιευτικής πολιτικής. Οι στόχοι θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις προτεραιότητες που εκφράζονται από τις Νήσους Κουκ στις εθνικές πολιτικές που συνδέονται με την προώθηση της υπεύθυνης και αειφόρου αλιείας ή έχουν επίπτωση σε αυτή, συμπεριλαμβανομένων των θαλάσσιων προστατευόμενων περιοχών·
- γ) τα κριτήρια και τις διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των δημοσιονομικών και χρηματοοικονομικών δεικτών για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων ετησίως.
2. Κάθε προτεινόμενη τροποποίηση του πολυετούς τομεακού προγράμματος εγκρίνεται από τη Μεικτή Επιτροπή.
3. Εάν ένα συμβαλλόμενο μέρος ζητήσει έκτακτη συνεδρίαση της Μεικτής Επιτροπής αποστέλλει γραπτή αίτηση τουλάχιστον 14 μέρες πριν από την προτεινόμενη ημερομηνία συνεδρίασης.
4. Κάθε χρόνο, στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής, τα δύο μέρη αξιολογούν την επίτευξη συγκεκριμένων αποτελεσμάτων όσον αφορά την υλοποίηση του πολυετούς τομεακού προγράμματος που συμφωνήθηκε.
- α) Κάθε έτος οι Νήσοι Κουκ υποβάλλουν έκθεση προόδου για τις αναληφθείσες δράσεις και τα επιτευχθέντα αποτελέσματα με τη στήριξη του κλάδου, την οποία εξετάζει η Μεικτή Επιτροπή. Οι Νήσοι Κουκ υποβάλλουν επίσης τελική έκθεση πριν από τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου. Εάν είναι αναγκαίο, τα μέρη συνεχίζουν να παρακολουθούν την εφαρμογή της τομεακής στήριξης μετά την λήξη του πρωτοκόλλου.

- β) Το ειδικό ποσό της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) καταβάλλεται σε δόσεις. Για το πρώτο έτος του πρωτοκόλλου, η δόση καταβάλλεται συναρτήσει των αναγκών που διαπιστώνονται στο πλαίσιο του συμφωνηθέντος προγραμματισμού. Για τα επόμενα έτη εφαρμογής, οι δόσεις καταβάλλονται συναρτήσει των αναγκών που διαπιστώνονται στο πλαίσιο του συμφωνηθέντος προγραμματισμού και βάσει ανάλυσης των αποτελεσμάτων που επιτυγχάνονται κατά την εφαρμογή της στήριξης του κλάδου. Πληρωμή των δόσεων πραγματοποιείται το αργότερο εντός 45 ημερών μετά τη λήψη της απόφασης της Μεικτής Επιτροπής.
5. Η Ένωση διατηρεί το δικαίωμα μερικής ή πλήρους επανεξέτασης και/ή αναστολής της πληρωμής της ειδικής χρηματικής αντιπαροχής, που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β):
- α) εάν τα επιτευχθέντα αποτελέσματα διαφέρουν σημαντικά από τον προγραμματισμό, βάσει αξιολόγησης της Μεικτής Επιτροπής·
- β) αν η χρηματική αντιπαροχή δεν υλοποιηθεί σύμφωνα με όσα έχει ορίσει η Μεικτή Επιτροπή.
6. Η καταβολή της χρηματικής συνεισφοράς επαναλαμβάνεται μετά από διαβουλεύσεις των συμβαλλομένων μερών και συμφωνία της Μεικτής Επιτροπής όταν αυτό δικαιολογείται από τα αποτελέσματα της εφαρμογής των συμφωνηθέντων προγραμμάτων που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Ωστόσο, η ειδική χρηματική αντιπαροχή που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) δεν επιτρέπεται να καταβληθεί μετά την παρέλευση έξι (6) μηνών από τη λήξη του πρωτοκόλλου.
7. Οι νήσοι Κουκ δύνανται να διαθέτουν, σε ετήσια βάση, εφόσον αυτό απαιτείται, επιπλέον ποσό εκτός της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) από το ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) για την υλοποίηση του πολυετούς προγράμματος. Η εν λόγω χορήγηση κοινοποιείται στην Ένωση εντός δύο (2) μηνών από την επέτειο έναρξης ισχύος της προσωρινής εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου.
8. Τα συμβαλλόμενα μέρη μεριμνούν για την προβολή των μέτρων που εφαρμόζονται για τη στήριξη του κλάδου.

Άρθρο 4

Επιστημονική συνεργασία για υπεύθυνη αλιεία

1. Κατά τη διάρκεια της περιόδου που καλύπτεται από το παρόν πρωτόκολλο, αναγνωρίζοντας την κυριαρχία των Νήσων Κουκ επί των αλιευτικών πόρων, τα συμβαλλόμενα μέρη συνεργάζονται για την παρακολούθηση της κατάστασης των αλιευτικών πόρων στην αλιευτική ζώνη των Νήσων Κουκ.
2. Τα μέρη συνεργάζονται επίσης, κατά περίπτωση, για την ανταλλαγή στοιχείων σχετικά με στατιστικά, βιολογικά, περιβαλλοντικά στοιχεία και στοιχεία διατήρησης που επηρεάζουν τις δραστηριότητες των ενωσιακών σκαφών στην αλιευτική ζώνη των Νήσων Κουκ για τον σκοπό της διαχείρισης και διατήρησης των έμβιων θαλάσσιων πόρων.
3. Τα μέρη δεσμεύονται να προωθήσουν τη συνεργασία όσον αφορά τη διατήρηση και την υπεύθυνη διαχείριση της αλιείας στο πλαίσιο της Επιτροπής Αλιείας Δυτικού και Κεντρικού Ειρηνικού (WCPFC) και κάθε άλλου συναφούς υποπεριφερειακού, περιφερειακού και διεθνούς οργανισμού, και η Μεικτή Επιτροπή δύναται να εκδίδει μέτρα για τη διασφάλιση της βιώσιμης διαχείρισης των αλιευτικών πόρων των Νήσων Κουκ.

Άρθρο 5

Επανεξέταση των αλιευτικών δυνατοτήτων και τεχνικές διατάξεις της Μεικτής Επιτροπής

1. Η Μεικτή Επιτροπή μπορεί να επανεκτιμήσει και να αποφασίσει να επανεξετάσει τις αλιευτικές δυνατότητες που προβλέπονται στο άρθρο 1, εφόσον οι αποφάσεις και τα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης της WCPFC επιβεβαιώνουν ότι η εν λόγω προσαρμογή εξασφαλίζει την αειφόρο διαχείριση του τόνου και των τονοειδών στον Δυτικό και Κεντρικό Ειρηνικό Ωκεανό, διαπιστώνοντας ότι τα μέρη έχουν ειδικό ενδιαφέρον όσον αφορά τη διαχείριση των αποθεμάτων μεγάλοφθαλμου τόνου.
2. Στην περίπτωση αυτή, η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) αναπροσαρμόζεται αναλόγως και κατά χρονική αναλογία. Ωστόσο, το συνολικό ετήσιο ποσό που καταβάλλει η Ένωση δεν μπορεί να υπερβεί το διπλάσιο του ποσού που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α).

3. Η Μεικτή Επιτροπή μπορεί επίσης, εφόσον κριθεί απαραίτητο, να εξετάσει και να αποφασίσει την προσαρμογή με αμοιβαία συμφωνία τεχνικών διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου και του παραρτήματος.

Άρθρο 6

Νέες αλιευτικές δυνατότητες και πειραματική αλιεία

1. Σε περίπτωση που αλιευτικά σκάφη της Ένωσης εκδηλώσουν ενδιαφέρον για αλιευτικές δραστηριότητες που δεν προβλέπονται στο άρθρο 1 του παρόντος πρωτοκόλλου, τα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής πριν από οποιαδήποτε παραχώρηση άδειας για τις δραστηριότητες αυτές και, κατά περίπτωση, συμφωνούν τους όρους άσκησης τους, συμπεριλαμβανομένων των αντίστοιχων τροποποιήσεων στο παρόν πρωτόκολλο και στο παράρτημά του.
2. Κατόπιν σχετικού αιτήματος ενός συμβαλλόμενου μέρους, η Μεικτή Επιτροπή καθορίζει, κατά περίπτωση, τα είδη ιχθύων, τους όρους και άλλες σχετικές παραμέτρους.
3. Τα ενωσιακά σκάφη ασκούν πειραματική αλιεία σύμφωνα με τις παραμέτρους που συμφωνούνται από τη Μεικτή Επιτροπή, ή, ανάλογα με την περίπτωση, στο πλαίσιο διοικητικής συμφωνίας. Οι άδειες πειραματικής αλιείας πρέπει να χορηγούνται για μέγιστο διάστημα 6 μηνών, ανάλογα με την κατάσταση του αποθέματος.
4. Σε περίπτωση που τα μέρη θεωρούν ότι οι πειραματικές εξορμήσεις έχουν επιφέρει θετικά αποτελέσματα, οι αρχές των Νήσων Κουκ χορηγούν ένα ποσοστό, ανάλογα με τη συμβολή των ενωσιακών σκαφών στην πειραματική αλιεία, των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα νέα είδη στην Ένωση, έως τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου. Η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) του παρόντος πρωτοκόλλου αυξάνεται αναλόγως. Τα τέλη των πλοιοκτητών και οι σχετικοί όροι που προβλέπονται στο παράρτημα τροποποιούνται ανάλογα. Η Μεικτή Επιτροπή προβαίνει σε αντίστοιχες τροποποιήσεις στο παρόν πρωτόκολλο και στο παράρτημά του.

Άρθρο 7

Αναστολή

1. Το παρόν πρωτόκολλο, συμπεριλαμβανομένης της καταβολής της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β), μπορεί να ανασταλεί από οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη στις περιπτώσεις και υπό τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 13 της συμφωνίας.
2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 3, η καταβολή της χρηματικής συνεισφοράς δύναται να επαναληφθεί μόλις επανέλθει η κατάσταση που επικρατούσε πριν τα συμβάντα που αναφέρονται στο άρθρο 13 της συμφωνίας ή εφόσον έχει επιτευχθεί διακανονισμός σύμφωνα με τη συμφωνία.

Άρθρο 8

Καταγγελία

Το παρόν πρωτόκολλο μπορεί να καταγγελθεί μονομερώς από οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη στις περιπτώσεις και υπό τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 14 της συμφωνίας.

Άρθρο 9

Εμπιστευτικότητα

1. Οι Νήσοι Κουκ πρέπει να τηρούν την εμπιστευτικότητα και την προστασία των εμπορικά ευαίσθητων δεδομένων σχετικά με τις ενωσιακές αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική τους ζώνη κατά τρόπο εξίσου αυστηρό με τα πρότυπα που έχει θεσπίσει η Επιτροπή WCPFC στη γραμματεία της WCPFC όσον αφορά την πολιτική ασφάλειας των πληροφοριών.

2. Τα δύο μέρη φροντίζουν ώστε να δημοσιοποιούνται μόνον συγκεντρωτικά δεδομένα σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες των ενωσιακών σκαφών στην αλιευτική ζώνη των Νήσων Κουκ, σύμφωνα με τον κανονισμό της WCPFC σχετικά με την προστασία, τη διάδοση των δεδομένων που συγκεντρώνονται από την εν λόγω επιτροπή και την πρόσβαση σε αυτά. Τα δεδομένα που ορίζονται ως μη δημόσιου χαρακτήρα βάσει του σημείου 4.1 του εν λόγω κανονισμού της WCPFC και τα δεδομένα που ενδέχεται να θεωρηθούν εμπιστευτικά χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για την εφαρμογή της συμφωνίας.

Άρθρο 10

Ηλεκτρονικές ανταλλαγές δεδομένων

1. Οι Νήσοι Κουκ και η Ένωση αναλαμβάνουν τη δέσμευση να θέσουν σε εφαρμογή τα αναγκαία συστήματα για την ηλεκτρονική ανταλλαγή όλων των πληροφοριών και των εγγράφων που σχετίζονται με την εφαρμογή της συμφωνίας και του πρωτοκόλλου. Η ηλεκτρονική μορφή ενός εγγράφου θεωρείται ανά πάσα στιγμή ισοδύναμη της έντυπης μορφής του.

2. Αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη ενημερώνουν το άλλο συμβαλλόμενο μέρος για τυχόν διακοπή της λειτουργίας συστήματος υπολογιστών που εμποδίζει αυτές τις ανταλλαγές. Σε αυτές τις περιπτώσεις οι πληροφορίες και τα έγγραφα που αφορούν την υλοποίηση της συμφωνίας αντικαθίστανται αυτομάτως από την έντυπη μορφή τους με τον τρόπο που ορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 11

Υποχρέωση κατά τη λήξη ή την καταγγελία του πρωτοκόλλου

Σε περίπτωση λήξης του πρωτοκόλλου ή καταγγελίας του σύμφωνα με το άρθρο 14 της συμφωνίας, οι ιδιοκτήτες σκαφών της Ένωσης εξακολουθούν να φέρουν ευθύνη για κάθε παραβίαση των διατάξεων της συμφωνίας ή του πρωτοκόλλου ή νόμων των Νήσων Κουκ που συνέβη πριν από τη λήξη ή την καταγγελία του πρωτοκόλλου, ή για κάθε τέλος άδειας ή εκκρεμείς οφειλές που δεν αποπληρώθηκαν κατά τον χρόνο λήξης ή καταγγελίας του πρωτοκόλλου.

Άρθρο 12

Προσωρινή εφαρμογή

Η υπογραφή του παρόντος πρωτοκόλλου από τα συμβαλλόμενα μέρη συνεπάγεται την προσωρινή εφαρμογή της πριν από την έναρξη ισχύος του.

Άρθρο 13

Έναρξη ισχύος

Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν κοινοποιήσει εκατέρωθεν ότι έχουν ολοκληρώσει τις αναγκαίες διαδικασίες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΚΗΣΗ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΑΠΟ ΤΑ ΣΚΑΦΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΧΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΑΡΟΧΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΥΜΠΡΑΞΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΒΙΩΣΙΜΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΝΗΣΩΝ ΚΟΥΚ**Κεφάλαιο I**

Γενικές διατάξεις

Τμήμα 1

Ορισμοί

1. Ως «Αρμόδια αρχή» νοείται:
 - α) για την Ευρωπαϊκή Ένωση (εφεξής «η Ένωση»): η Ευρωπαϊκή Επιτροπή·
 - β) για τις Νήσους Κουκ: το Υπουργείο Θαλάσσιων Πόρων.Τα στοιχεία επικοινωνίας των αντίστοιχων αρμόδιων αρχών συμπεριλαμβάνονται στο προσάρτημα 1.
2. Ως «άδεια αλιείας» νοείται το δικαίωμα ή η άδεια άσκησης αλιευτικών δραστηριοτήτων για συγκεκριμένη περίοδο, για συγκεκριμένα είδη, με τη χρήση ειδικών εργαλείων, εντός των καθορισμένων περιοχών αλιείας σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο παρόν παράρτημα.
3. Ως «αντιπροσωπεία» νοείται η αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Suva, στις νήσους Fiji.
4. Ως «ανωτέρα βία» νοείται η απώλεια ή η παρατεταμένη ακινητοποίηση ενός σκάφους λόγω σοβαρής τεχνικής βλάβης.

Τμήμα 2

Περιοχές αλιείας

1. Τα ενωσιακά σκάφη που διαθέτουν άδεια αλιείας που έχει εκδοθεί από τις Νήσους Κουκ βάσει της συμφωνίας επιτρέπεται να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ, ήτοι στην αλιευτική ζώνη των Νήσων Κουκ εκτός των προστατευόμενων ή απαγορευμένων περιοχών. Οι συντεταγμένες της αλιευτικής ζώνης των Νήσων Κουκ και των προστατευόμενων περιοχών ή των περιοχών απαγόρευσης αλιείας κοινοποιούνται από τις Νήσους Κουκ στην Ένωση πριν από την έναρξη της προσωρινής εφαρμογής της συμφωνίας.
2. Οι Νήσοι Κουκ ανακοινώνουν στην Ένωση κάθε τροποποίηση των εν λόγω ζωνών σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 της συμφωνίας.

Τμήμα 3

Πράκτορας του σκάφους

Κάθε ενωσιακό σκάφος που υποβάλλει αίτηση για άδεια αλιείας μπορεί να αντιπροσωπεύεται από ναυτικό πράκτορα (που μπορεί να είναι εταιρία ή φυσικό πρόσωπο), εγκατεστημένο στις Νήσους Κουκ, ο οποίος πρέπει να έχει αποτελέσει αντικείμενο νομότυπης κοινοποίησης στην αρμόδια αρχή των Νήσων Κουκ.

Τμήμα 4

Επιλέξιμα σκάφη της Ένωσης

Προκειμένου να είναι ένα σκάφος της Ένωσης επιλέξιμο για να του χορηγηθεί άδεια αλιείας, δεν πρέπει να έχει απαγορευθεί στον πλοιοκτήτη, στον πλοίαρχο ή στο ίδιο το σκάφος η άσκηση αλιευτικής δραστηριότητας στην αλιευτική ζώνη των Νήσων Κουκ. Πρέπει να είναι εντάξει έναντι της νομοθεσίας των Νήσων Κουκ και να έχουν εκπληρωθεί όλες τις παλαιότερες υποχρεώσεις τους που προέκυψαν από τις αλιευτικές τους δραστηριότητες στις Νήσους Κουκ στο πλαίσιο των αλιευτικών συμφωνιών που έχουν συναφθεί με την Ένωση. Επιπλέον, πρέπει να συμμορφώνονται με τη σχετική νομοθεσία της Ένωσης σχετικά με τις άδειες αλιείας, να περιλαμβάνονται στο μητρώο αλιευτικών σκαφών της WCPFC, να διαθέτουν πιστοποιητικό ενημερότητας από το Περιφερειακό Νηολόγιο του FFA και να μην συμπεριλαμβάνονται σε κανέναν κατάλογο σκαφών των ΠΟΔΑ, που επιδίδονται σε ΠΛΑ αλιεία.

Κεφάλαιο II

Διαχείριση των αλιευτικών αδειών

Τμήμα 1

Περίοδος ισχύος της άδειας αλιείας

1. Η άδεια αλιείας που έχει εκδοθεί στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου ισχύει για περίοδο 12 μηνών και είναι ανανεώσιμη. Για τον καθορισμό της έναρξης της περιόδου ισχύος, ως ετήσια περίοδος ισχύος νοείται:
 - α) για το έτος κατά τη διάρκεια του οποίου το πρωτόκολλο τίθεται σε προσωρινή εφαρμογή, η περίοδος μεταξύ της ημερομηνίας της προσωρινής εφαρμογής του και της 31ης Δεκεμβρίου του ίδιου έτους,
 - β) στη συνέχεια, κάθε πλήρες ημερολογιακό έτος·
 - γ) για το έτος κατά το οποίο λήγει το πρωτόκολλο, η περίοδος μεταξύ 1ης Ιανουαρίου και της ημερομηνίας λήξης του πρωτοκόλλου.
2. Όσον αφορά την πρώτη και την τελευταία ετήσια περίοδο, η πληρωμή που οφείλεται από τους πλοιοκτήτες βάσει του τμήματος 5 παράγραφος 2 πρέπει να υπολογίζεται pro rata temporis.

Τμήμα 2

Αίτηση για άδεια αλιείας

1. Μόνον στα επιλέξιμα σκάφη της Ένωσης, όπως ορίζεται στο κεφάλαιο I, τμήμα 4 του παρόντος παραρτήματος, μπορεί να χορηγείται άδεια αλιείας.
2. Η αρμόδια αρχή της Ένωσης διαβιβάζει ηλεκτρονικά στην αρμόδια αρχή των Νήσων Κουκ, με κοινοποίηση στην Αντιπροσωπεία, αίτηση για την έκδοση άδειας αλιείας για κάθε σκάφος που επιθυμεί να αλιεύει στο πλαίσιο της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ, (εφεξής «η συμφωνία»), τουλάχιστον 20 εργάσιμες ημέρες πριν από την έναρξη της ετήσιας περιόδου ισχύος της άδειας αλιείας, όπως ορίζεται στο σημείο 1 του παρόντος κεφαλαίου.
3. Όταν μια αίτηση για χορήγηση αλιευτικής άδειας δεν έχει υποβληθεί πριν από την έναρξη της ετήσιας περιόδου ισχύος, ο πλοιοκτήτης μπορεί να το πράξει το αργότερο 20 εργάσιμες ημέρες πριν από την ημερομηνία που ζητήθηκε για την έναρξη των αλιευτικών δραστηριοτήτων. Στις περιπτώσεις αυτές, η άδεια αλιείας θα πρέπει να ισχύει μόνον μέχρι το τέλος της ετήσιας περιόδου, κατά τη διάρκεια της οποίας έχει ζητηθεί. Οι πλοιοκτήτες προκαταβάλλουν τα οφειλόμενα τέλη για ολόκληρη την περίοδο ισχύος της άδειας αλιείας.
4. Για κάθε πρώτη αίτηση χορήγησης άδειας αλιείας, ή ύστερα από μείζονα τεχνική τροποποίηση του οικείου σκάφους, η αίτηση πρέπει να διαβιβάζεται με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο από την Ένωση στην αρμόδια αρχή των Νήσων Κουκ, κάνοντας χρήση του εντύπου στο προσάρτημα 2, και να συνοδεύεται από τα ακόλουθα έγγραφα:
 - α) απόδειξη της προκαταβολικής πληρωμής των τελών για την περίοδο ισχύος της άδειας αλιείας·
 - β) πρόσφατες ψηφιακές έγχρωμες φωτογραφίες (που έχουν ληφθεί τους τελευταίους 12 μήνες ή πιο πρόσφατα) οι οποίες έχουν σφραγισθεί με την ημερομηνία του σκάφους, με ευκρίνεια 72dpi, 1 400 × 1 050 pic., στις οποίες να παρουσιάζεται η πλευρική άποψη του σκάφους και το όνομα του σκάφους να ανταποκρίνεται στο βασικό πρότυπο ISO του λατινικού αλφαβήτου·
 - γ) αντίγραφο του πιστοποιητικού ασφαλείας εξαρτυσμού του σκάφους·
 - δ) αντίγραφο του πιστοποιητικού νηολογίου του σκάφους·
 - ε) αντίγραφο του πιστοποιητικού ελέγχου της απολύμανσης των πλοίων·
 - στ) αντίγραφο του πιστοποιητικού ενημερότητας από το Περιφερειακό Νηολόγιο του FFA
 - ζ) σχέδιο στοιβασίας.
5. Για την ανανέωση της άδειας αλιείας σκάφους του οποίου τα τεχνικά χαρακτηριστικά δεν έχουν τροποποιηθεί, η αίτηση ανανέωσης συνοδεύεται αποκλειστικά από απόδειξη της προκαταβολικής πληρωμής των τελών, από ισχύον πιστοποιητικό ενημερότητας από το Περιφερειακό Νηολόγιο του FFA και από αντίγραφα τυχόν ανανεωμένων πιστοποιητικών που αναφέρονται στο σημείο 4, στοιχεία γ), δ) και ε).

6. Τα τέλη προκαταβάλλονται στον λογαριασμό που ορίζουν οι αρχές των Νήσων Κουκ. Οι δαπάνες που αφορούν τα τραπεζικά εμβάσματα βαρύνουν τους πλοιοκτήτες.
7. Οι πληρωμές συμπεριλαμβάνουν όλους τους εθνικούς και τοπικούς φόρους, εκτός από τα λιμενικά τέλη και τα έξοδα παροχής υπηρεσιών.
8. Εάν η αίτηση είναι ελλιπής ή δεν πληροί τις προϋποθέσεις σύμφωνα με τα σημεία 4, 5, 6 και 7 ανωτέρω, οι αρχές των Νήσων Κουκ πρέπει, εντός 7 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της ηλεκτρονικής αίτησης, να κοινοποιήσουν στην αρμόδια αρχή της Ένωσης, με κοινοποίηση στην Αντιπροσωπεία, τους λόγους για τους οποίους η αίτηση θεωρείται ελλιπής ή δεν πληροί τις προϋποθέσεις των σημείων 4, 5, 6 και 7.

Τμήμα 3

Έκδοση της άδειας αλιείας

1. Η άδεια αλιείας εκδίδεται από τις Νήσους Κουκ εντός 15 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της πλήρους αίτησης μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
2. Η άδεια αλιείας πρέπει να διαβιβάζεται χωρίς καθυστέρηση με ηλεκτρονικά από την αρμόδια αρχή των Νήσων Κουκ στον πλοιοκτήτη και στην αρμόδια αρχή της Ένωσης με αντίγραφο στην Αντιπροσωπεία. Παράλληλα, άδεια αλιείας σε έντυπη μορφή αποστέλλεται στον πλοιοκτήτη.
3. Κατά την έκδοση της άδειας αλιείας, η αρμόδια αρχή των Νήσων Κουκ συμπεριλαμβάνει το σκάφος στον κατάλογο των σκαφών της Ένωσης που επιτρέπεται να αλιεύουν στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ. Ο εν λόγω κατάλογος τίθεται στη διάθεση όλων των σχετικών οντοτήτων παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης των Νήσων Κουκ και της ενωσιακής αρμόδια αρχή, με αντίγραφο στην Αντιπροσωπεία.
4. Η ηλεκτρονική μορφή της άδειας αλιείας θα αντικατασταθεί από έγγραφο σε έντυπη μορφή το συντομότερο δυνατόν.
5. Η άδεια αλιείας εκδίδεται στο όνομα συγκεκριμένου σκάφους και δεν είναι μεταβιβάσιμη, πλην περιπτώσεων ανωτέρας βίας, όπως ορίζεται κατωτέρω στο τμήμα 4.
6. Η άδεια αλιείας (εφόσον διατίθεται σε ηλεκτρονική ή έντυπη μορφή) πρέπει να διατηρείται επί του σκάφους ανά πάσα στιγμή.

Τμήμα 4

Μεταβίβαση της άδειας αλιείας

1. Σε περίπτωση αποδεδειγμένης ανωτέρας βίας και κατόπιν αιτήματος της Ένωσης, η άδεια αλιείας ενός σκάφους μπορεί να μεταβιβαστεί, για το υπόλοιπο της περιόδου ισχύος, σε άλλο επιλέξιμο σκάφος με παρόμοια χαρακτηριστικά, δίχως να καταβληθεί εκ νέου προκαταβολή.
2. Εάν η αρμόδια αρχή των Νήσων Κουκ εγκρίνει τη μεταβίβαση, ο πλοιοκτήτης του σκάφους που αντικαθίσταται, ή ο πράκτοράς του, παραδίδει την άδεια αλιείας στην αρμόδια αρχή των Νήσων Κουκ και ενημερώνει σχετικά την αρχή της Ένωσης και της αντιπροσωπείας.
3. Η νέα άδεια αλιείας αρχίζει να ισχύει από την ημέρα που οι αρμόδιες αρχές των Νήσων Κουκ λαμβάνουν την άδεια αλιείας του σκάφους που αντιμετώπισε περίπτωση ανωτέρας βίας. Η άδεια που έχει επιστραφεί θεωρείται άκυρη. Η αρχή της Ένωσης και η Αντιπροσωπεία ενημερώνονται από τις αρχές των Νήσων Κουκ σχετικά με τη μεταβίβαση της άδειας αλιείας.

Τμήμα 5

Οροί έκδοσης άδειας αλιείας τέλη και προκαταβολές

1. Τα καταβλητέα από τους πλοιοκτήτες τέλη υπολογίζονται με βάση τον ακόλουθο συντελεστή ανά τόνο αλιευμένων ιχθύων:
 - α) για το πρώτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, πενήντα πέντε 55 EUR ανά τόνο·

- β) για το δεύτερο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, εξήντα πέντε 65 EUR ανά τόνο·
- γ) για τα επόμενα έτη εφαρμογής του πρωτοκόλλου, εβδομήντα 70 EUR ανά τόνο·
2. Οι άδειες αλιείας χορηγούνται μετά την καταβολή των παρακάτω ποσών από τους πλοιοκτήτες στις αρμόδιες αρχές των Νήσων Κουκ:
- α) ετήσια προκαταβολή τελών:
- i) για το πρώτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε είκοσι δύο χιλιάδες (22 000) EUR, ποσό που αντιστοιχεί σε πενήντα πέντε (55) EUR ανά τόνο για τετρακόσιους (400) τόνους αλιευμάτων τόνου και τονοειδών που αλιεύονται στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ.
- ii) Για το δεύτερο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε είκοσι έξι χιλιάδες (26 000) EUR, που αντιστοιχεί σε εξήντα πέντε (65) EUR ανά τόνο για τετρακόσιους (400) τόνους αλιευμάτων τόνου και τονοειδών που αλιεύονται στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ.
- iii) για τα επόμενα έτη εφαρμογής του πρωτοκόλλου το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε είκοσι οκτώ χιλιάδες (28 000) EUR, που αντιστοιχεί σε εβδομήντα (70) EUR ανά τόνο για τετρακόσιους (400) τόνους αλιευμάτων τόνου και τονοειδών που αλιεύονται στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ.
- β) ετήσια ειδική συνεισφορά για την άδεια αλιείας ύψους τριάντα οκτώ χιλιάδων (38 500) EUR για κάθε ενωσιακό σκάφος.

Το πρώτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, είναι η περίοδος μεταξύ της ημερομηνίας έναρξης της προσωρινής εφαρμογής του έως την 31η Δεκεμβρίου του ίδιου έτους· Το τελευταίο έτος είναι η περίοδος μεταξύ 1ης Ιανουαρίου και της επετείου της έναρξης ισχύος της προσωρινής εφαρμογής. Για το πρώτο και το τελευταίο έτος η συνεισφορά του πλοιοκτήτη πρέπει να υπολογίζεται σε βάση *pro rata temporis*.

Τμήμα 6

Οριστική εκκαθάριση τελών

1. Οι αρχές των Νήσων Κουκ συντάσσουν κατάσταση οφειλόμενων τελών για το προηγούμενο ημερολογιακό έτος με βάση τις δηλώσεις αλιευμάτων των σκαφών της Ένωσης.
2. Η κατάσταση διαβιβάζεται στις αρχές της Ένωσης με κοινοποίηση στην Αντιπροσωπεία πριν από την 31η Μαρτίου του τρέχοντος έτους. Η αρχή της Ένωσης την διαβιβάζει πριν από την 15η Απριλίου ταυτόχρονα στους πλοιοκτήτες και στις εθνικές αρχές των οικείων κρατών μελών.
3. Στην περίπτωση που οι πλοιοκτήτες δεν συμφωνούν με την κατάσταση που υπέβαλαν οι αρχές των Νήσων Κουκ, μπορούν να ζητούν από την αρχή της Ένωσης να ζητά τη γνώμη των επιστημονικών ιδρυμάτων που είναι αρμόδια για τον έλεγχο των στατιστικών αλιευμάτων, όπως το IRD (*Institut de Recherche pour le Développement*), το IEO (*Instituto Español de Oceanografía*) και το IPIMAR (*Instituto de Investigação das Pescas e do Mar*), και κατόπιν να συζητούν με την αρμόδια αρχή των Νήσων Κουκ, και να ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή και την αντιπροσωπεία της, για την κατάρτιση της τελικής κατάστασης πριν από την 31η Μαΐου του τρέχοντος έτους. Εάν δεν υποβληθούν παρατηρήσεις από τους πλοιοκτήτες μέχρι την εν λόγω ημερομηνία, η κατάσταση που υποβλήθηκε από την αρχή των Νήσων Κουκ θεωρείται οριστική. Εάν το ποσό του τελικού λογαριασμού είναι κατώτερο από το ποσό της προκαταβολής που αναφέρεται στο τμήμα 5 σημείο 2, η διαφορά δεν επιστρέφεται στον πλοιοκτήτη.

Κεφάλαιο III

Παρακολούθηση

Τμήμα 1

Καταγραφή και αναφορά αλιευμάτων

1. Τα ενωσιακά σκάφη που διαθέτουν άδεια αλιείας στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ στο με βάση την παρούσα συμφωνία δηλώνουν τα αλιεύματά τους στην αρμόδια αρχή των Νήσων Κουκ με τον ακόλουθο τρόπο, μέχρις ότου τεθεί σε εφαρμογή και από τα δύο μέρη το σύστημα ηλεκτρονικής αναφοράς αλιευμάτων («ERS»).

2. Τα ενωσιακά σκάφη που διαθέτουν άδεια αλιείας στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ συμπληρώνουν ένα φύλλο ημερολογίου αλιείας, όπως ορίζεται στο προσάρτημα 3, για κάθε ημέρα παρουσίας σε αλιευτικές ζώνες των Νήσων Κουκ. Το έντυπο συμπληρώνεται ακόμη και σε περίπτωση που δεν υπάρχουν αλιεύματα ή όταν το σκάφος απλώς διαπλέει τις ως άνω περιοχές. Το έντυπο συμπληρώνεται με ευανάγνωστο τρόπο και υπογράφεται από τον πλοίαρχο του σκάφους ή από τον αντιπρόσωπό του.
3. Ενόσω διαπλέουν τις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ, τα ενωσιακά σκάφη κοινοποιούν στην αρμόδια αρχή των Νήσων Κουκ ανά επτά ημέρες την περιλήψη του ημερολογίου αλιείας, σύμφωνα με το σημείο 2, χρησιμοποιώντας το υπόδειγμα αριθ. 3 του προσαρτήματος 4.
4. Όσον αφορά την υποβολή των φύλλων ημερολογίου αλιείας που αναφέρονται στο σημείο 2, τα ενωσιακά σκάφη:
 - α) στην περίπτωση που καταπλέουν σε λιμένα εισόδου των Νήσων Κουκ (Avauiua, Avatuī, Agutanga, Tuanganui, Omoka, Tauhupu, Tukao, Yato), υποβάλλουν το συμπληρωμένο δελτίο στην αντίστοιχη αρχή των Νήσων Κουκ εντός πέντε (5) ημερών από τον κατάπλου ή οπωσδήποτε πριν τον απόπλου, εάν πραγματοποιηθεί νωρίτερα. Η αρχή των Νήσων Κουκ διατυπώνει εγγράφως την παραλαβή του.
 - β) κατά την έξοδό τους από τις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ δίχως προηγούμενο κατάπλου σε λιμένα εισόδου των Νήσων Κουκ, αντίγραφα των φύλλων ημερολογίου αλιείας διαβιβάζονται εντός προθεσμίας δεκαπέντε (15) εργάσιμων ημερών μετά την έξοδο από τις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ με τα ακόλουθα μέσα:
 - i) μέσω ηλεκτρονικού μηνύματος, στην ηλεκτρονική διεύθυνση της αρμόδιας αρχής των Νήσων Κουκ· ή
 - ii) μέσω τηλεομοιοτυπίας στον αριθμό που κοινοποιείται από την αρμόδια αρχή των Νήσων Κουκ.

Το πρωτότυπο κάθε ημερολογίου αλιείας αποστέλλεται εντός προθεσμίας επτά (7) εργάσιμων ημερών μετά τον πρώτο κατάπλου των εν λόγω πλοίων σε λιμένα μετά την έξοδο από τις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ.
5. Αντίγραφα των εν λόγω φύλλων ημερολογίου αλιευμάτων διαβιβάζονται ταυτόχρονα στα επιστημονικά ινστιτούτα που αναφέρονται στο κεφάλαιο I τμήμα 6 σημείο 3, εντός της ίδιας προθεσμίας που προβλέπεται στο ανωτέρω σημείο 4.
6. Οι λέξεις «περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ», συμπληρώνονται στα προαναφερόμενα φύλλα ημερολογίου για τις περιόδους κατά τις οποίες το σκάφος βρίσκεται στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ.
7. Τα δύο μέρη θα προσπαθήσουν να θέσουν σε εφαρμογή σύστημα ERS που θα αφορά τις αλιευτικές δραστηριότητες των ενωσιακών σκαφών στις αλιευτικές ζώνες των Νήσων Κουκ, κατόπιν κοινής συμφωνίας σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τη διαχείριση και εφαρμογή του ERS.
8. Με τη θέση σε εφαρμογή του ηλεκτρονικού συστήματος δήλωσης αλιευμάτων αυτό αντικαθιστά πλήρως τις διατάξεις καταγραφής που προβλέπονται στα προαναφερόμενα σημεία 2 έως 4, εκτός από την περίπτωση τεχνικών προβλημάτων ή δυσλειτουργίας, οπότε οι δηλώσεις αλιευμάτων υποβάλλονται σύμφωνα με τα προαναφερόμενα σημεία 2 έως 4.

Τμήμα 2

Κοινοποίηση κατά την είσοδο και έξοδο από την αλιευτική ζώνη των Νήσων Κουκ

1. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων του τμήματος 1 του παρόντος κεφαλαίου, τα ενωσιακά σκάφη που επιτρέπεται να αλιεύουν βάσει της συμφωνίας κοινοποιούν στην αρχή των Νήσων Κουκ, τουλάχιστον 24 ώρες νωρίτερα, την πρόθεσή τους να εισέλθουν ή να εξέλθουν από τις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ.
2. Κατά την αναγγελία της εισόδου/εξόδου του, κάθε σκάφος ανακοινώνει επίσης την ποσότητα και τα είδη των αλιευμάτων που διατηρούνται επ'αυτού. Το σκάφος κοινοποιεί επίσης το εκτιμώμενο στίγμα του κατά τον χρόνο της εκτιμώμενης εισόδου/εξόδου. Οι ως άνω κοινοποιήσεις γίνονται με βάση τον μορφότυπο του προσαρτήματος 4, Υποδείγματα Αριθ. 1 και Αριθ. 2, μέσω τηλεομοιοτυπίας ή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, στα αναγραφόμενα σημεία επικοινωνίας.
3. Τα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης που συλλαμβάνονται να αλιεύουν χωρίς να έχουν προηγουμένως κοινοποιήσει την είσοδό τους βάσει του σημείου 2 του παρόντος τμήματος, θεωρούνται σκάφη χωρίς άδεια αλιείας. Στις περιπτώσεις αυτές επιβάλλονται οι κυρώσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο V.

Τμήμα 3

Εκφορτώσεις

1. Οι καθορισμένοι λιμένες για δραστηριότητες εκφόρτωσης στις Νήσους Κουκ είναι οι λιμένες Avatuī και Omoka.

2. Όλα τα ενωσιακά σκάφη που διαθέτουν άδεια αλιείας από τις αρχές των Νήσων Κουκ που επιθυμούν να εκφορτώσουν αλιεύματα στους λιμένες των Νήσων Κουκ οφείλουν να κοινοποιούν στην αρμόδια αρχή των Νήσων Κουκ, τουλάχιστον 72 ώρες νωρίτερα, τις ακόλουθες πληροφορίες:
 - α) τον λιμένα εκφόρτωσης·
 - β) την ονομασία και το διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου (IRCS) του σκάφους που πραγματοποιεί την εκφόρτωση·
 - γ) την ημερομηνία και ώρα εκφόρτωσης·
 - δ) την ποσότητα σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένη στα πλησιέστερα 100 χλγμ. ανά είδος προς εκφόρτωση·
 - ε) την παρουσίαση των προϊόντων.
3. Τα σκάφη πρέπει, συνεπώς να υποβάλλουν τις δηλώσεις τους εκφόρτωσης στις αρμόδιες αρχές των Νήσων Κουκ το αργότερο 48 ώρες μετά την ολοκλήρωση της εκφόρτωσης, ή σε κάθε περίπτωση, πριν από τον απόπλου του πλοίου από τον λιμένα, αναλόγως με τι θα συμβεί πρώτο.

Τμήμα 4

Μεταφόρτωση

1. Τα ενωσιακά σκάφη που διαθέτουν άδεια αλιείας των Νήσων Κουκ και επιθυμούν να πραγματοποιήσουν μεταφόρτωση αλιευμάτων στις αλιευτικές ζώνες των Νήσων Κουκ, το πράττουν μόνον εντός των καθορισμένων λιμένων των Νήσων Κουκ, όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο III, Τμήμα 1, σημείο 4 στοιχείο α). Η μεταφόρτωση εν πλω εκτός των λιμένων απαγορεύεται και οι παραβάτες της διάταξης αυτής υπόκεινται στις προβλεπόμενες από τη νομοθεσία των Νήσων Κουκ κυρώσεις.
2. Ο πλοιοκτήτης ή ο αντιπρόσωπός του οφείλει να κοινοποιεί στην αρμόδια αρχή των Νήσων Κουκ, τουλάχιστον 72 ώρες εκ των προτέρων, τις ακόλουθες πληροφορίες:
 - α) τον λιμένα μεταφόρτωσης όπου αυτή θα πραγματοποιηθεί·
 - β) την ονομασία και το διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου (IRCS) του αλιευτικού σκάφους εκφόρτωσης,
 - γ) την ονομασία και το διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου (IRCS) του παραλαμβάνοντος αλιευτικού σκάφους,
 - δ) την ημέρα και την ώρα της μεταφόρτωσης·
 - ε) την ποσότητα σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένη στα πλησιέστερα 100 χλγμ. ανά είδος προς μεταφόρτωση·
 - στ) την παρουσίαση των προϊόντων.
3. Τα σκάφη πρέπει, συνεπώς, να υποβάλλουν τις δηλώσεις τους μεταφόρτωσης στις αρμόδιες αρχές των Νήσων Κουκ, το αργότερο εντός σαράντα οκτώ (48) ωρών από την ολοκλήρωση της μεταφόρτωσης, ή σε κάθε περίπτωση πριν τον απόπλου του σκάφους εκφόρτωσης από τον λιμένα, ανάλογα με το τι προηγείται.

Τμήμα 5

Σύστημα Παρακολούθησης Σκαφών (VMS)

Με την επιφύλαξη της αρμοδιότητας του κράτους σημαίας και των υποχρεώσεων των σκαφών της Ένωσης προς το κέντρο παρακολούθησης της αλιείας του κράτους σημαίας, κάθε ενωσιακό σκάφος οφείλει να συμμορφώνεται προς το Σύστημα Παρακολούθησης Σκαφών του FFA (FFA VMS), που εφαρμόζεται σήμερα στις αλιευτικές ζώνες των Νήσων Κουκ.

Τμήμα 6

Παρατηρητές

1. Τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη που διαθέτουν άδεια αλιείας των Νήσων Κουκ, όταν δραστηριοποιούνται στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ εξασφαλίζουν κάλυψη από παρατηρητές σύμφωνα με τα σχετικά μέτρα διατήρησης και διαχείρισης της WCPFC και την νομοθεσία στις Νήσους Κουκ.

2. Τα ενωσιακά σκάφη φέρουν επί του σκάφους εγκεκριμένο παρατηρητή από το περιφερειακό πρόγραμμα παρατήρησης της WCPFC ή παρατηρητή της IATTC που έχει εξουσιοδοτηθεί μέσω του Μνημονίου Συνεννόησης που έχει συναφθεί μεταξύ της WCPFC και της IATTC σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση εγκεκριμένων παρατηρητών.

Κεφάλαιο IV

Έλεγχος

1. Τα ενωσιακά σκάφη συμμορφώνονται με τις σχετικές διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας των Νήσων Κουκ σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες, καθώς και με τα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης που έχει θεσπίσει η WCPFC.
2. Διαδικασίες ελέγχου:
 - α) Οι πλοίαρχοι των σκαφών της Ένωσης που ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ συνεργάζονται με κάθε εξουσιοδοτημένο υπάλληλο των Νήσων Κουκ που διενεργεί επιθεώρηση και έλεγχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων.
 - β) Με την επιφύλαξη των διατάξεων της εθνικής νομοθεσίας των Νήσων Κουκ, η επιβίβαση πρέπει να πραγματοποιείται κατά τρόπο ώστε τα σκάφη επιθεώρησης και οι επιθεωρητές να ταυτοποιούνται ως εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι των Νήσων Κουκ.
 - γ) Οι Νήσοι Κουκ θέτουν στη διάθεση της αρμόδιας αρχής της Ένωσης κατάλογο με όλες τις εξέδρες επιθεώρησης που χρησιμοποιούνται για τις θαλάσσιες επιθεωρήσεις. Ο κατάλογος αυτός θα πρέπει να περιλαμβάνει, τουλάχιστον:
 - i) τις ονομασίες των σκαφών περιπολίας για τον έλεγχο της αλιείας (FPV),
 - ii) τα στοιχεία του σκάφους FPV,
 - iii) φωτογραφία του σκάφους FPV.
 - δ) Οι Νήσοι Κουκ δύνανται να επιτρέπουν, ύστερα από αίτημα της Ένωσης ή φορέα που υποδεικνύεται από αυτή, να επιτρέπουν σε επιθεωρητές της Ένωσης την παρατήρηση των δραστηριοτήτων των σκαφών της Ένωσης, και των μεταφορτώσεων, κατά τη διάρκεια των χερσαίων ελέγχων.
 - ε) Μόλις ολοκληρωθεί η επιθεώρηση και υπογραφεί η έκθεση επιθεώρησης από τον επιθεωρητή, η έκθεση παραδίδεται στον πλοίαρχο για να την υπογράψει και να διατυπώσει τυχόν παρατηρήσεις και σχόλια. Η υπογραφή αυτή τίθεται με την επιφύλαξη των μερών στο πλαίσιο διαδικασιών εικαζόμενων παραβάσεων. Αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης παραδίδεται στον πλοίαρχο του σκάφους πριν ο επιθεωρητής αποβιβαστεί από το σκάφος.
 - στ) Η παρουσία των επιθεωρητών επί του σκάφους δεν υπερβαίνει τον χρόνο που απαιτείται για την εκπλήρωση των καθηκόντων τους.
3. Οι πλοίαρχοι των ενωσιακών σκαφών που πραγματοποιούν εκφορτώσεις ή μεταφορτώσεις σε λιμένες των Νήσων Κουκ επιτρέπουν και διευκολύνουν τον έλεγχο των εργασιών αυτών από τους εξουσιοδοτημένους υπαλλήλους των Νήσων Κουκ.
4. Σε περίπτωση μη τήρησης των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, η αρχή των Νήσων Κουκ διατηρεί το δικαίωμα να αναστείλει την άδεια αλιείας του εμπλεκόμενου σκάφους μέχρις ότου εκπληρωθούν οι διατυπώσεις και να επιβάλει την ποινή που προβλέπεται από την κείμενη νομοθεσία των Νήσων Κουκ. Το κράτος μέλος σημαίας και η αρμόδια αρχή της Ένωσης ενημερώνονται αμέσως.

Κεφάλαιο V

Επιβολή

1. Κυρώσεις
 - α) Η μη τήρηση οιασδήποτε από τις διατάξεις των ανωτέρω κεφαλαίων, των μέτρων διατήρησης και διαχείρισης που εγκρίθηκαν από τις οικείες περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας, ή της εθνικής νομοθεσίας των Νήσων Κουκ, υπόκειται στις κυρώσεις που προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία των Νήσων Κουκ.
 - β) Το κράτος μέλος σημαίας και η αρμόδια αρχή της Ένωσης ενημερώνονται αμέσως και πλήρως για κάθε κύρωση καθώς και για όλα τα συναφή πραγματικά περιστατικά.

- γ) Όταν η κύρωση λαμβάνει τη μορφή αναστολής ή ανάκλησης άδειας αλιείας, η αρμόδια αρχή της Ένωσης μπορεί να ζητήσει κατά το υπόλοιπο διάστημα ισχύος μιας άδειας που έχει χορηγηθεί, την έκδοση άλλης άδειας αλιείας που διαφορετικά θα ήταν έγκυρη, για σκάφος άλλου πλοιοκτήτη.
2. Σύλληψη και κράτηση αλιευτικών σκαφών
- α) Οι Νήσοι Κουκ ενημερώνουν αμέσως την Ένωση και το κράτος μέλος σημαίας σχετικά με τη σύλληψη ή/και την κράτηση κάθε αλιευτικού σκάφους που κατέχει άδεια αλιείας στο πλαίσιο της συμφωνίας.
- β) Οι Νήσοι Κουκ διαβιβάζουν αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης, στο οποίο αναφέρονται αναλυτικά οι περιστάσεις και οι λόγοι της εν λόγω σύλληψης ή/και κράτησης εντός δώδεκα (12) ωρών στην Ένωση και στο κράτος μέλος σημαίας.
3. Διαδικασία ανταλλαγής πληροφοριών σε περίπτωση σύλληψης ή/και κράτησης:
- α) Τηρουμένων των προθεσμιών και των δικαστικών διαδικασιών που προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία των Νήσων Κουκ σχετικά με τη σύλληψη ή/και την κράτηση, πραγματοποιείται συνάντηση διαβούλευσης μόλις ληφθούν οι ανωτέρω πληροφορίες, μεταξύ εκπροσώπων της Ένωσης και των Νήσων Κουκ, με ενδεχόμενη συμμετοχή ενός εκπροσώπου του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους.
- β) Κατά τη συνάντηση αυτή τα μέρη ανταλλάσσουν κάθε έγγραφο ή κάθε χρήσιμη πληροφορία που ενδέχεται να βοηθήσει στην αποσαφήνιση των περιστάσεων. Ο πλοιοκτήτης ή ο αντιπρόσωπός του ενημερώνεται για το αποτέλεσμα της συνάντησης, καθώς και για όλα τα μέτρα που συνεπάγεται η σύλληψη ή/και η κράτηση.
4. Διευθέτηση του θέματος της σύλληψης ή/και κράτησης:
- α) Επιδιώκεται φιλικός διακανονισμός της εικαζόμενης παράβασης. Η διαδικασία αυτή ολοκληρώνεται το αργότερο τρεις (3) εργάσιμες ημέρες μετά τη σύλληψη ή/και την κράτηση, σύμφωνα με τη γραπτή νομοθεσία των Νήσων Κουκ.
- β) Σε περίπτωση φιλικού διακανονισμού, το ποσό που πρέπει να καταβληθεί καθορίζεται με παραπομπή στην εθνική νομοθεσία των Νήσων Κουκ. Εάν δεν είναι δυνατός ο διακανονισμός, κινείται η δικαστική διαδικασία.
- γ) Το πλοίο αποδεσμεύεται και ο πλοίαρχός του ελευθερώνεται αμέσως μετά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη διαδικασία του φιλικού διακανονισμού ή μόλις καταβληθεί η νόμιμη εγγύηση.
5. Η αρχή της Ένωσης και η Αντιπροσωπεία τηρούνται ενήμερες σχετικά με την εξέλιξη των διαδικασιών που κινήθηκαν και τις κυρώσεις που επιβλήθηκαν.

Κεφάλαιο VI

Συνεργασία στην καταπολέμηση της ΠΛΑ αλιείας

1. Προκειμένου να ενισχυθεί η παρακολούθηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων και η καταπολέμηση της ΠΛΑ αλιείας, οι πλοίαρχοι των ενωσιακών αλιευτικών σκαφών προσπαθούν να επισημαίνεται η παρουσία στην αλιευτική ζώνη των Νήσων Κουκ παντός άλλου αλιευτικού σκάφους.
2. Εάν ο πλοίαρχος ενωσιακού αλιευτικού σκάφους παρατηρήσει αλιευτικό σκάφος που ασκεί δραστηριότητες οι οποίες ενδεχομένως συνιστούν ΠΛΑ αλιευτική δραστηριότητα, συγκεντρώνει όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πλοίο και τη δραστηριότητά του κατά τη στιγμή του εντοπισμού του. Οι εκθέσεις παρατήρησης αποστέλλονται αμελλητί στην αρμόδια αρχή των Νήσων Κουκ, με αντίγραφο στο ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας.
3. Η αρχή των Νήσων Κουκ διαβιβάζει το συντομότερο δυνατόν στην ΕΕ οποιαδήποτε έκθεση παρατήρησης έχει στην κατοχή της σχετικά με αλιευτικά σκάφη που ασκούν δραστηριότητες οι οποίες ενδεχομένως συνιστούν ΠΛΑ αλιευτική δραστηριότητα στην αλιευτική ζώνη των Νήσων Κουκ.

Προσαρτήματα στο παρόν παράρτημα

- Προσάρτημα 1 — Στοιχεία επικοινωνίας αρμόδιων αρχών
 - Προσάρτημα 2 — Έντυπο αίτησης για τη χορήγηση άδειας
 - Προσάρτημα 3 — Φύλο ημερολογίου αλιείας
 - Προσάρτημα 4 — Υποδείγματα μορφοτύπων διαβίβασης αναφορών
-

Προσάρτημα 1

Στοιχεία επικοινωνίας αρμόδιων αρχών

Στοιχεία επικοινωνίας ΕΕ

1. Αρχές της Ένωσης

Διεύθυνση: Mare B3 — Διμερείς αλιευτικές συμφωνίες και Έλεγχος της Αλιείας σε Διεθνή Ύδατα
Rue Joseph II, 79, 01/079
1049 Brussels

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: mare-b3@ec.europa.eu

Τηλέφωνο: (+32) 229 69 493

Φαξ: (+32) 229 514 33

2. Μονάδα έκδοσης αδειών της Ένωσης

Διεύθυνση: D4 — Unité Gestion intégrée des données halieutiques
Rue Joseph II, 99
B-1049 Bruxelles

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: mare-licences@ec.europa.eu

Τηλέφωνο: (+32) 229 91 262

3. Κέντρο παρακολούθησης αλιείας Ισπανίας (ΚΠΑ)

Διεύθυνση: Centro de Seguimiento Pesquero
Sección Sistema Localización Buques
Subdirección General de Control e Inspección — Secretaria General de Pesca
C/ Velazquez 147, planta baja. Μαδρίτη

Τηλέφωνο: (+34) 913 471 559

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: csp@magrama.es

Στοιχεία επικοινωνίας Νήσων Κουκ

1. Αλιευτική αρχή

Διεύθυνση: Ministry of Marine Resources
Avarua, PO Box 85, Rarotonga
Νήσοι Κουκ

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: rar@mmr.gov.ck

Τηλέφωνο: (+682) 29 730

Φαξ: (+682) 29 721

2. Αρχή αδειοδότησης

Διεύθυνση: Ministry of Marine Resources
Avarua, PO Box 85, Rarotonga
Νήσοι Κουκ

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: licensing@mmr.gov.ck

Τηλέφωνο: (+682) 29 730

Φαξ: (+682) 29 721

3. Κέντρο παρακολούθησης αλιείας (ΚΠΑ)

Διεύθυνση: Ministry of Marine Resources
Avarua, PO Box 85, Rarotonga
Νήσοι Κουκ

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: a.jones@mmr.gov.ck

Τηλέφωνο: (+682) 29 730

Φαξ: (+682) 29 721

4. Σημείο επαφής Νήσων Κουκ

Όνομα: Ben Ponia, Υπουργός Αλιευτικών Πόρων

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: b.ponia@mmr.gov.ck

Αριθμός κινητού τηλεφώνου: (+682) 555 24

Προσάρτημα 2

ΕΝΤΥΠΟ Α

ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΩΝ ΝΗΣΩΝ ΚΟΥΚ



Νόμος περί Αλιευτικών Πόρων Act 2005

ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΚΑΦΟΥΣ

(Κανονισμοί που αφορούν τους αλιευτικούς πόρους (χορήγηση αδειών) Κανονισμοί 2012 - Κανονισμός 4)

ΟΔΗΓΙΕΣ:

- * Σημειώσατε ευκρινώς κατά περίπτωση
- * Απαντήστε σε όλες τις ερωτήσεις στο παρόν έντυπο είτε συμπληρώνοντας στον χώρο που προβλέπεται είτε συμπληρώνοντας την κατάλληλη απάντηση,
- * Υπογραμμίσατε το επώνυμο ή το όνομα
- * Η διεύθυνση πρέπει να είναι η πλήρης ταχυδρομική διεύθυνση
- * Όλες οι μονάδες είναι του Διεθνούς Συστήματος· Διευκρινίστε εάν χρησιμοποιούνται άλλες μονάδες

1. Άδεια αλιείας σκάφους των Νήσων Κουκ Άδεια Αλιείας αλλοδαπού αλιευτικού σκάφους
(ή άδεια αλιείας σκάφους «τοπικού/ιδιοκτησίας Νήσων Κουκ» ... (ή άδεια ναυλωμένου αλιευτικού σκάφους)

2. Δεδομένα σχετικά με το σκάφος

Όνομα σκάφους:

Χώρα νηολογίου (σημαίας):

Διεθνές σήμα κλήσης ασυρμάτου:

Αριθμός νηολογίου χώρας σημαίας:

ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΚΑΦΟΥΣ (ΚΑΤΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ)

Προηγούμενο όνομα σκάφους:

Τελευταία χώρα νηολογίου (σημαίας):

Τελευταίο σήμα κλήσης ασυρμάτου:

Τελευταίος αριθμός νηολογίου χώρας σημαίας:

Έτος κατά το οποίο πραγματοποιήθηκε η αλλαγή:

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΣΚΑΦΟΥΣΚόροι ολικής χωρητικότητας (ΚΟΧ): Συνολικό μήκος: Χώρα κατασκευής: Έτος κατασκευής:

Υλικό σκάφους:

<input type="checkbox"/>	Αργίλιο	<input type="checkbox"/>	Υαλόνημα	<input type="checkbox"/>	Χάλυβας	<input type="checkbox"/>	Ξύλο
<input type="checkbox"/>	Άλλα - διευκρινίστε <input type="text"/>						

Μάρκα/Μοντέλο μηχανής: Συνολική ισχύς κινητήρα: Συνολική χωρητικότητα δεξαμενών καυσίμων: Ονομαστική ταχύτητα (κόμβοι): Συνολική χωρητικότητα αποθήκευσης: Κανονικός αριθμός σύνθεσης πληρώματος:

Τρόποι αποθήκευσης:

<input type="checkbox"/>	Άλμη	<input type="checkbox"/>	Ψυκτικές εγκαταστάσεις/Αέρας (σπείρες)	<input type="checkbox"/>	Πάγος	<input type="checkbox"/>	Ψυχόμενο θαλάσσιο νερό
--------------------------	------	--------------------------	--	--------------------------	-------	--------------------------	------------------------

Προειδοποίηση: Κάθε εσφαλμένη, ατελής ή παραπλανητική δήλωση συνιστά αδίκημα και τιμωρείται με πρόστιμο. Σε περίπτωση που οποιαδήποτε από τις υποβαλλόμενες πληροφορίες είναι εσφαλμένη, ατελής ή παραπλανητική, δεν εκδίδεται άδεια ή άδεια που έχει τυχόν εκδοθεί με βάση τέτοιες πληροφορίες, ακυρώνεται.

ΤΥΠΟΣ ΣΚΑΦΟΥΣ

<input type="checkbox"/>	Μονό γρι-γρι	<input type="checkbox"/>	Παραγαδιάρικο	<input type="checkbox"/>	Σκάφος μεταφοράς αλιευμάτων
<input type="checkbox"/>	Ομαδικό γρι-γρι:	<input type="checkbox"/>	Σκάφος αλιείας με καλάμια και πετονιές	<input type="checkbox"/>	Άλλου είδους – διευκρινίστε:
<input type="checkbox"/>	Μητρικό σκάφος	<input type="checkbox"/>	Μηχανότρατα	<input type="text"/>	
<input type="checkbox"/>	Σκάφος με δίχτυα	<input type="checkbox"/>	Σκάφος αλιείας με συρτές		
<input type="checkbox"/>	Σκάφος έρευνας	<input type="checkbox"/>	Αλιεία βυθού/βαθέων υδάτων		

ΝΑΥΛΩΤΗΣ/ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ/ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΗΣ/ΠΛΟΪΑΡΧΟΣ/ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ ΣΚΑΦΟΥΣ

Ναυλωτής/Διαχειριστής:

Όνομα	<input type="text"/>
Διεύθυνση	<input type="text"/>
	<input type="text"/>

Ιδιοκτήτης:

Όνομα	<input type="text"/>
Διεύθυνση	<input type="text"/>
	<input type="text"/>

Πλοίαρχος:

Όνομα	<input type="text"/>
Διεύθυνση	<input type="text"/>
	<input type="text"/>

Υπεύθυνος αλιείας:

Όνομα	<input type="text"/>
Διεύθυνση	<input type="text"/>
	<input type="text"/>

- | | | Ναι | Όχι |
|----|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. | Διώκεται ο πλοιοκτήτης ή ο ναυλωτής σύμφωνα με τη νομοθεσία περί πτωχεύσεως βάσει οιασδήποτε δικαιοδοσίας; Αν «ναι», να αναφερθούν λεπτομερή στοιχεία (να επισυναφθούν σε ξεχωριστό φύλλο). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | Ναι | Όχι |
| 2. | Το σκάφος έχει ποτέ χρησιμοποιηθεί σε αδίκημα που αντίκειται στη νομοθεσία περί αλιευτικών πόρων; Αν «ναι», να αναφερθούν λεπτομερή στοιχεία (να επισυναφθούν σε ξεχωριστό φύλλο). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | Ναι | Όχι |
| 3. | Το σκάφος διαθέτει αλιευτικές άδειες εν ισχύ σε άλλα σημεία της περιοχής; Εάν «ναι», προσδιορίστε τη χώρα/ες χορήγησης άδειας/ών και τον αριθμό τους. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | Χώρα | _____ | _____ |
| | Αριθμός άδειας. | _____ | _____ |
| 4. | Αναφέρατε λεπτομερώς τυχόν κοινοπραξίες και άλλες συμβατικές ρυθμίσεις με την κυβέρνηση των Νήσων Κουκ ή με υπήκοους των Νήσων Κουκ σε σχέση με τις προτεινόμενες αλιευτικές δραστηριότητες σύμφωνα με τα εξής: <p>α) οι εταιρείες παρέχουν δήλωση με λεπτομερή στοιχεία της κοινοπραξίας μεταξύ των εταιρειών, από κοινού ή χωριστά, όσον αφορά τα σκάφη της εταιρείας (να επισυναφθούν λεπτομέρειες);</p> <p>β) οι εταιρείες υποβάλλουν στο Υπουργείο θαλάσσιων πόρων επιχειρηματικό σχέδιο, στο οποίο παρουσιάζονται πλήρη στοιχεία σχετικά με τις προτεινόμενες αλιευτικές, εξαγωγικές και εμπορικές δραστηριότητες των εταιρειών, συμπεριλαμβανομένων των προβλεπόμενων δαπανών και των δημοσιονομικών καταστάσεων (να επισυναφθούν λεπτομέρειες).</p> | | |
| | | Ναι | Όχι |
| 5. | Υφίσταται επί του παρόντος εν ισχύ συμφωνία πρόσβασης μεταξύ της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ και της κυβέρνησης του κράτους σημαίας του σκάφους για την οποία υποβάλλεται η παρούσα αίτηση, με ένωση που εκπροσωπεί αλλοδαπούς πλοιοκτήτες ή ναυλωτές αλιευτικών σκαφών την οποία ο πλοιοκτήτης ή ο ναυλωτής του σκάφους έχει προσυπογράψει; | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟΝ ΜΕΤΑΔΟΤΗ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ (ALC) INMARSAT

Υπάρχει τύπος μεταδότη αυτόματου εντοπισμού του σκάφους (ALC) που να συμμορφώνεται προς το Σύστημα Παρακολούθησης Σκαφών του FFA (FFA VMS) εγκατεστημένος επί του σκάφους; Εάν «ναι», δώστε λεπτομερή στοιχεία παρακάτω.

Ναι

Όχι

Αριθμός κινητής μονάδας
Inmarsat:Όνομα του
εγκαταστάτη:Αύξων αριθμός της μονάδας
Inmarsat:Στοιχεία
επικοινωνίας:

Κατασκευή/Μοντέλο:

Έκδοση λογισμικού:

Προειδοποίηση: Κάθε εσφαλμένη, ατελής ή παραπλανητική δήλωση συνιστά αδίκημα και τιμωρείται με πρόστιμο. Σε περίπτωση που οποιαδήποτε από τις υποβαλλόμενες πληροφορίες είναι εσφαλμένη, ατελής ή παραπλανητική, δεν εκδίδεται άδεια ή άδεια που έχει τυχόν εκδοθεί με βάση τέτοιες πληροφορίες, ακυρώνεται.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΙΤΟΥΝΤΟΣ

Όνομα :

Να επιλεγθεί η
κατάλληλη ένδειξη:Εξουσιοδοτημένος
πράκτορας

Διεύθυνση:

Ναυλωτής/Διαχειριστής

Ιδιοκτήτης

τηλ:

Φαξ:

Ηλεκτρονικό
ταχυδρομείο:

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΑΙΤΟΥΝΤΟΣ

Δια της παρούσας υποβάλλω αίτηση για άδεια αλιευτικού σκάφους όσον αφορά
(Αλιευτικό σκάφος Νήσων Κουκ/ Αλλοδαπό αλιευτικό σκάφος) περιγραφόμενο ανωτέρω. Δηλώνω ότι οι ανωτέρω πληροφορίες είναι πλήρεις και ορθές. Γνωρίζω ότι πρέπει να αναφέρω αμέσως στο Υπουργείο Θαλάσσιων Πόρων οιαδήποτε μεταβολή στις πληροφορίες που παρέχονται στο παρόν έντυπο εντός επτά (7) ημερών και γνωρίζω επίσης ότι τυχόν παράλειψη να το πράξω μπορεί να επιφέρει την επιβολή ποινικών κυρώσεων.

Αιτών

Ημερομηνία

3. Κατάλογος συνημμένων

Επισυνάψτε τα ακόλουθα έγγραφα στην αίτησή σας:

- Πιστοποιητικό Νηολόγησης Νήσων Κουκ
- Πιστοποιητικό Νηολόγησης FFA
- Νύλωση «γυμνού πλοίου»/Συμφωνία ναύλωσης αλιείας
- Πρόσφατη φωτογραφία του σκάφους και διακριτικά και ταυτοποιήσεις αυτού (που να δείχνει το σκάφος από τη δεξιά και την αριστερή του πλευρά καθώς και άποψη της πρύμνης – όχι παλαιότερη των έξι μηνών)
- Πιστοποιημένα διαγράμματα και σχέδια στοιβασίας (καλούμενο επίσης και γενικό καθεστώς σχεδίου)
- Κατάλογος των μελών του πληρώματος και λεπτομερή στοιχεία αυτών
- Αντίγραφα κάθε άλλης αλιευτικής άδειας που ισχύει σε άλλη ζώνη

Η παρούσα αίτηση πρέπει να διαβιβαστεί στον Γραμματέα του Υπουργείου Θαλάσσιων Πόρων στη διεύθυνση που αναφέρεται κατωτέρω και πρέπει να συνοδεύεται από το απαιτούμενο τέλος αίτησης.

The Secretary
 Ministry of Marine Resources
 Box 85
 Anagva
 Νήσοι Κουκ

Τηλέφωνο: (682) 28721
 Φαξ: (682) 29721

Προειδοποίηση: Κάθε εσφαλμένη, ατελής ή παραπλανητική δήλωση συνιστά αδίκημα και τιμωρείται με πρόστιμο. Σε περίπτωση που οποιαδήποτε από τις υποβαλλόμενες πληροφορίες είναι εσφαλμένη, ατελής ή παραπλανητική, δεν εκδίδεται άδεια ή άδεια που έχει τυχόν εκδοθεί με βάση τέτοιες πληροφορίες, ακυρώνεται.

Προσάρτημα 4

Υποδείγματα της μορφής διαβίβασης αναφορών

1. Αναφορά εισόδου (COE) ⁽¹⁾

Περιεχόμενο	Διαβίβαση
Προορισμός του μηνύματος	
Κωδικός ενέργειας	COE
Όνομα σκάφους	
IRCS	
Στίγμα εισόδου	LT/LG
Ημερομηνία και ώρα (UTC) εισόδου	HH/MM/EEEE — ΩΩ:ΛΛ
Ποσότητα (Mt) ιχθύων στο σκάφος /είδος:	
Κιτρινόπτερος τόνος (YFT)	(Mt)
Μεγαλόφθαλμος τόνος (BET)	(Mt)
Παλαμίδα (SKJ)	(Mt)
Άλλα (διευκρινίστε)	(Mt)

2. Μορφή αναφοράς εξόδου (COX) ⁽²⁾

Περιεχόμενο	Διαβίβαση
Προορισμός του μηνύματος	
Κωδικός ενέργειας	COX
Όνομα σκάφους	
IRCS	
Στίγμα εξόδου	LT/LG
Ημερομηνία και ώρα (UTC) εξόδου	HH/MM/EEEE — ΩΩ:ΛΛ
Ποσότητα (Mt) ιχθύων στο σκάφος /είδος:	
Κιτρινόπτερος τόνος (YFT)	(Mt)
Μεγαλόφθαλμος τόνος (BET)	(Mt)
Παλαμίδα (SKJ)	(Mt)
Άλλα (διευκρινίστε)	(Mt)

⁽¹⁾ Αποστέλλονται είκοσι τέσσερις (24) ώρες πριν την είσοδο στις περιοχές αλιείας εντός της αλιευτικής ζώνης των Νήσων Κουκ.

⁽²⁾ Αποστέλλεται είκοσιτέσσερις (24) ώρες πριν από την έξοδο από τις περιοχές αλιείας εντός της αλιευτικής ζώνης των Νήσων Κουκ.

3. Αναφορά αλιευμάτων (CAT) όταν το σκάφος εισέρχεται στις περιοχές αλιείας των Νήσων Κουκ ⁽¹⁾

Περιεχόμενο	Διαβίβαση
Προορισμός του μηνύματος	
Κωδικός ενέργειας	CAT
Όνομα σκάφους	
IRCS	
Ημερομηνία και ώρα (UTC) αναφοράς	ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ — ΩΩ:ΛΛ
Ποσότητα (Μt) ιχθύων στο σκάφος /είδος:	
Κιτρινόπτερος τόνος (ΥFT)	(Μt)
Μεγαλόφθαλμος τόνος (ΒΕΤ)	(Μt)
Παλαμίδα (SKJ)	(Μt)
Άλλα (διευκρινίστε)	(Μt)
Αριθμός ποντίσεων από την τελευταία αναφορά	

4. Όλες οι εκθέσεις διαβιβάζονται στη αρμόδια αρχή διαμέσου των ακόλουθων σημείων επικοινωνίας:

α. Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: a.jones@mnr.gov.ck

β. Φαξ: (+682) 29721

⁽¹⁾ Σε εβδομαδιαία βάση, ύστερα από την είσοδο σε περιοχές αλιείας εντός της αλιευτικής ζώνης των Νήσων Κουκ.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

με τη μορφή ανταλλαγής διπλωματικών σημειωμάτων με την Ιαπωνία σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 σημείο β) της συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης (ΣΑΑ) για την τροποποίηση του μέρους Β του τομεακού παραρτήματος για τις ορθές παρασκευαστικές πρακτικές (ΟΠΠ) φαρμακευτικών προϊόντων

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΗΣ ΙΑΠΩΝΙΑΣ

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 2016

Αξιότιμε κύριε,

Έχω την τιμή να προτείνω, εξ ονόματος της κυβέρνησης της Ιαπωνίας, τα τμήματα I και II του μέρους Β του τομεακού παραρτήματος για τις ορθές παρασκευαστικές πρακτικές (ΟΠΠ) φαρμακευτικών προϊόντων της συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης μεταξύ της Ιαπωνίας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 4 Απριλίου 2001 (εφεξής «η συμφωνία»), να αντικατασταθούν από τα τμήματα I και II του συνημμένου στο παρόν σημείωμα μέρους Β, σύμφωνα με το εδάφιο 3 στοιχείο β) του άρθρου 15 της συμφωνίας.

Έχω περαιτέρω την τιμή να προτείνω, εφόσον η προαναφερθείσα πρόταση γίνει αποδεκτή από την Ευρωπαϊκή Ένωση, το παρόν σημείωμα και η απάντησή σας σε αυτό να θεωρηθεί ότι συνιστούν συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Ιαπωνίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το εν λόγω ζήτημα η οποία θα τεθεί σε ισχύ από την ημερομηνία της απάντησής σας.

Δράττομαι της ευκαιρίας να σας υποβάλω τη διαβεβαίωση της ύψιστης εκτίμησής μου.

Keiichi KATAKAMI

Έκτακτος και πληρεξούσιος πρέσβης της Ιαπωνίας στην
Ευρωπαϊκή Ένωση

κ. Jean-Luc DEMARTY

Γενικό Διευθυντή

Γενική Διεύθυνση Εμπορίου Ευρωπαϊκή Επιτροπή

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 2016

Κύριε Πρόεδρη,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα σημείωμά σας με σημερινή ημερομηνία, το οποίο έχει ως εξής.

«Έχω την τιμή να προτείνω, εξ ονόματος της κυβέρνησης της Ιαπωνίας, τα τμήματα I και II του μέρους B του τομεακού παραρτήματος για τις ορθές παρασκευαστικές πρακτικές (ΟΠΠ) φαρμακευτικών προϊόντων της συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης μεταξύ της Ιαπωνίας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 4 Απριλίου 2001 (εφεξής “η συμφωνία”), να αντικατασταθούν από τα τμήματα I και II του συνημμένου στο παρόν σημείωμα μέρους B, σύμφωνα με το εδάφιο 3 στοιχείο β) του άρθρου 15 της συμφωνίας.

Έχω περαιτέρω την τιμή να προτείνω, εφόσον η προαναφερθείσα πρόταση γίνει αποδεκτή από την Ευρωπαϊκή Ένωση, το παρόν σημείωμα και η απάντησή σας σε αυτό να θεωρηθεί ότι συνιστούν συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Ιαπωνίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το εν λόγω ζήτημα η οποία θα τεθεί σε ισχύ από την ημερομηνία της απάντησής σας.»

Έχω την τιμή να σας ενημερώσω, εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση αποδέχεται την προαναφερθείσα πρόταση της κυβέρνησης της Ιαπωνίας και να επιβεβαιώσω ότι το σημείωμά σας και η παρούσα απάντηση θεωρούνται ότι συνιστούν συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Ιαπωνίας για το εν λόγω ζήτημα η οποία θα τεθεί σε ισχύ από την ημερομηνία της παρούσας απάντησης.

Δράττομαι της ευκαιρίας να σας υποβάλω τη διαβεβαίωση της ύψιστης εκτίμησής μου.

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής

Γενική Διεύθυνση Εμπορίου Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Πρόεδρη

κ. Keiichi KATAKAMI

Έκτακτο και πληρεξούσιο πρόεδρη της Ιαπωνίας στην
Ευρωπαϊκή Ένωση

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΡΟΣ Β

Τμήμα Ι

Ισχύοντες νόμοι, κανονισμοί και διοικητικές διατάξεις που διέπουν τα φαρμακευτικά προϊόντα, τις απαιτήσεις ΟΠΠ για τα φαρμακευτικά προϊόντα, τον έλεγχο και την έγκριση φαρμακευτικών προϊόντων

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ιαπωνία
1. Οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (ΕΕ L 311 της 28.11.2001, σ. 67) και τροποποιήσεις αυτής	1. Νόμος για τη διασφάλιση της ποιότητας, της αποτελεσματικότητας και της ασφάλειας των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των φαρμακευτικών προϊόντων και των ιατροτεχνολογικών προϊόντων (νόμος αριθ. 145, 1960) και τροποποιήσεις αυτού
2. Οδηγία 2001/20/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Απριλίου 2001, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά την εφαρμογή ορθής κλινικής πρακτικής κατά τις κλινικές δοκιμές φαρμάκων προοριζομένων για τον άνθρωπο (ΕΕ L 121 της 1.5.2001, σ. 34) και τροποποιήσεις αυτής	2. Υπουργικό διάταγμα για τον νόμο για τη διασφάλιση της ποιότητας, της αποτελεσματικότητας και της ασφάλειας των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των φαρμακευτικών προϊόντων και των ιατροτεχνολογικών προϊόντων (υπουργικό διάταγμα αριθ. 11, 1961) και τροποποιήσεις αυτού
3. Οδηγία 2005/28/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Απριλίου 2005, για τον καθορισμό αρχών και λεπτομερών κατευθυντήριων γραμμών για την ορθή κλινική πρακτική όσον αφορά τα δοκιμαζόμενα φάρμακα που προορίζονται για τον άνθρωπο, καθώς και των απαιτήσεων για την έγκριση της παρασκευής ή εισαγωγής τέτοιων προϊόντων (ΕΕ L 91 της 9.4.2005, σ. 13) και τροποποιήσεις αυτής	3. Διάταγμα για την εφαρμογή του νόμου σχετικά με τη διασφάλιση της ποιότητας, της αποτελεσματικότητας και της ασφάλειας των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των φαρμακευτικών προϊόντων και των ιατροτεχνολογικών προϊόντων (διάταγμα του Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας αριθ. 1, 1961) και τροποποιήσεις αυτού
4. Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 536/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για τις κλινικές δοκιμές φαρμάκων που προορίζονται για τον άνθρωπο και για την κατάργηση της οδηγίας 2001/20/ΕΚ (ΕΕ L 158 της 27.5.2014, σ. 1) και τροποποιήσεις αυτού	4. Φαρμακευτικά προϊόντα που έχουν καθοριστεί από τον Υπουργό Υγείας, Εργασίας και Πρόνοιας σύμφωνα με τις διατάξεις των εδαφίων 6 και 7 του άρθρου 20-1 του υπουργικού διατάγματος για την εφαρμογή του νόμου σχετικά με τη διασφάλιση της ποιότητας, της αποτελεσματικότητας και της ασφάλειας των προϊόντων μεταξύ των οποίων φαρμακευτικά προϊόντα και ιατροτεχνολογικά προϊόντα, καθώς και σύμφωνα με τις διατάξεις των εδαφίων 6 και 7 του άρθρου 96 του διατάγματος για τον νόμο σχετικά με τη διασφάλιση της ποιότητας, της αποτελεσματικότητας και της ασφάλειας των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των φαρμακευτικών προϊόντων και των ιατροτεχνολογικών προϊόντων (ανακοίνωση του Υπουργείου Υγείας, Εργασίας και Πρόνοιας αριθ. 431, 2004) και τροποποιήσεις αυτού
5. Οδηγία 2003/94/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Οκτωβρίου 2003, περί θέσπισης των αρχών και των κατευθυντήριων γραμμών ορθής παρασκευαστικής πρακτικής όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για τον άνθρωπο και για τα δοκιμαζόμενα φάρμακα που προορίζονται για τον άνθρωπο (ΕΕ L 262 της 14.10.2003, σ. 22) και τροποποιήσεις αυτής	5. Διάταγμα για τις εγκαταστάσεις και τον εξοπλισμό που προορίζονται για φαρμακεία κ.λπ. (διάταγμα του Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας, αριθ. 2, 1961) και τροποποιήσεις αυτού
6. Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1252/2014 της Επιτροπής, της 28ης Μαΐου 2014, για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις αρχές και τις κατευθυντήριες γραμμές καλής παρασκευής δραστικών ουσιών για φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (ΕΕ L 337 της 25.11.2014, σ. 1) και τροποποιήσεις αυτού	6. Υπουργικό διάταγμα για το πρότυπο ελέγχου παρασκευής και του ποιοτικού ελέγχου φαρμάκων και οιοειών φαρμάκων (διάταγμα του Υπουργείου Υγείας, Εργασίας και Πρόνοιας, αριθ. 179, 2004) και τροποποιήσεις αυτού
7. Τρέχουσες εκδόσεις του οδηγού ορθής παρασκευαστικής πρακτικής που περιλαμβάνεται στον τόμο IV των κανόνων που διέπουν τα φαρμακευτικά προϊόντα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και συλλογή των διαδικασιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις επιθεωρήσεις και την ανταλλαγή πληροφοριών	

Τμήμα II

Αρμόδιες αρχές

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ιαπωνία
<p>Αρμόδιες αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι οι ακόλουθες αρχές των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή οι αρχές που θα τις διαδεχθούν:</p>	<p>Υπουργείο Υγείας, Εργασίας και Πρόνοιας ή αρχή που διαδέχεται το εν λόγω υπουργείο</p>
<p>Αυστρία Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH</p>	
<p>Βέλγιο Federaal Agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten/Agence fédérale des médicaments et produits de santé</p>	
<p>Βουλγαρία Изпълнителна агенция по лекарствата</p>	
<p>Κροατία Agencija za lijekove i medicinske proizvode (HALMED)</p>	
<p>Κύπρος Φαρμακευτικές Υπηρεσίες, Υπουργείο Υγείας</p>	
<p>Τσεχική Δημοκρατία Státní Ústav pro Kontrolu Léčiv (SÚKL)</p>	
<p>Δανία Lægemiddelstyrelsen</p>	
<p>Εσθονία Ravimiamet</p>	
<p>Φινλανδία Lääkealan turvallisuus- ja kehittämiskeskus</p>	
<p>Γαλλία Agence nationale de sécurité du médicament et des produits de santé (ANSM)</p>	
<p>Γερμανία Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM) Paul-Ehrlich-Institut (PEI) Bundesinstitut für Impfstoffe und biomedizinische Arzneimittel (biologicals only)</p>	
<p>Ελλάδα Εθνικός Οργανισμός Φαρμάκων (ΕΟΦ)</p>	
<p>Ουγγαρία Országos Gyógyszerészeti és Élelmezés-egészségügyi Intézet (OGYÉI)</p>	
<p>Ιρλανδία Health Products Regulatory Authority (HPRA)</p>	

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ιαπωνία
Ιταλία	
Agenzia Italiana del Farmaco	
Λετονία	
Zāļu valsts aģentūra	
Λιθουανία	
Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba	
Λουξεμβούργο	
Ministère de la Santé, Division de la Pharmacie et des Médicaments	
Μάλτα	
Medicines Authority	
Κάτω Χώρες	
Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ)	
Πολωνία	
Główny Inspektorat Farmaceutyczny (GIF)	
Πορτογαλία	
INFARMED — Autoridade Nacional do Medicamento e Produtos de Saúde, I.P	
Ρουμανία	
Agenția Națională a Medicamentului și a Dispozitivelor Medicale	
Σλοβακία	
Štátny ústav pre kontrolu liečiv (SUKL)	
Σλοβενία	
Javna agencija Republike Slovenije za zdravila in medicinske pripomočke (JAZMP)	
Ισπανία	
Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios	
Σουηδία	
Läkemedelsverket	
Ηνωμένο Βασίλειο	
Medicines and Healthcare Products Regulatory Agency	
Ευρωπαϊκή Ένωση	
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων	

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/777 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Απριλίου 2016

σχετικά με την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει του πρωτοκόλλου εφαρμογής της συμφωνίας σύμπραξης βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 21 Οκτωβρίου 2015 η Ένωση και η κυβέρνηση των Νήσων Κουκ μονογράφησαν συμφωνία σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας («η συμφωνία»), καθώς και το πρωτόκολλο («το πρωτόκολλο») εφαρμογής της, δυνάμει των οποίων παραχωρούνται στα σκάφη της Ένωσης αλιευτικές δυνατότητες στα ύδατα στα οποία οι Νήσοι Κουκ ασκούν κυριαρχία ή δικαιοδοσία σε θέματα αλιείας.
- (2) Στις 29 Απριλίου 2016 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΕΕ) 2016/776 ⁽¹⁾ για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας και του πρωτοκόλλου.
- (3) Θα πρέπει να καθοριστεί η μέθοδος κατανομής των αλιευτικών δυνατοτήτων μεταξύ των κρατών μελών, τόσο για την περίοδο της προσωρινής εφαρμογής, όσο και για όλη τη διάρκεια ισχύος του πρωτοκόλλου.
- (4) Βάσει του άρθρου 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1006/2008 του Συμβουλίου ⁽²⁾, η Επιτροπή ενημερώνει τα οικεία κράτη μέλη αν διαφανεί ότι οι αλιευτικές δυνατότητες που εδόθησαν στην Ένωση κατά το πρωτόκολλο δεν χρησιμοποιούνται πλήρως. Η απουσία απάντησης εντός προθεσμίας τιθεμένης από το Συμβούλιο θα πρέπει να θεωρηθεί ως επιβεβαίωση ότι τα πλοία του οικείου κράτους μέλους δεν χρησιμοποιούν πλήρως τις αλιευτικές τους δυνατότητες τη δεδομένη περίοδο.
- (5) Το άρθρο 12 του πρωτοκόλλου προβλέπει την προσωρινή του εφαρμογή από την ημέρα υπογραφής του. Ο παρών κανονισμός θα πρέπει συνεπώς να ισχύσει από την ημερομηνία υπογραφής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται στο πρωτόκολλο εφαρμογής της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών ως εξής:

Θυνναλιευτικά γρι-γρι

Ισπανία:	3 σκάφη
Γαλλία:	1 σκάφος

⁽¹⁾ Απόφαση (ΕΕ) 2016/776, της 29ης Απριλίου 2016, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Νήσων Κουκ και του πρωτοκόλλου εφαρμογής της (βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1006/2008 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις άδειες αλιείας κοινοτικών αλιευτικών σκαφών εκτός των υδάτων της Κοινότητας και για την πρόσβαση σκαφών τρίτων χωρών στα ύδατα της Κοινότητας, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 και (ΕΚ) αριθ. 1627/94 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3317/94 (ΕΕ L 286 της 29.10.2008, σ. 33).

2. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1006/2008 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της συμφωνίας.
3. Εάν οι αιτήσεις έκδοσης αδειών αλιείας των κρατών μελών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν εξαντλήσουν τις αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται στο πρωτόκολλο, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις αιτήσεις αδειών αλιείας οιαδήποτε άλλου κράτους μέλους, σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1006/2008.
4. Η προθεσμία εντός της οποίας τα κράτη μέλη υποχρεούνται να επιβεβαιώσουν ότι δεν θα χρησιμοποιήσουν πλήρως τις αλιευτικές δυνατότητες που παραχωρήθηκαν δυνάμει του πρωτοκόλλου, όπως αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1006/2008, ορίζεται σε 10 εργάσιμες ημέρες από την ημερομηνία κατά την οποία η Επιτροπή ζητά την επιβεβαίωση αυτή.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την ημερομηνία υπογραφής του πρωτοκόλλου.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 2016.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A.G. KOENDERS

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/778 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 2ας Φεβρουαρίου 2016**

για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2014/59/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις περιστάσεις και προϋποθέσεις υπό τις οποίες η καταβολή έκτακτων εκ των υστέρων εισφορών ενδέχεται να αναβληθεί, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, και σχετικά με τα κριτήρια για τον προσδιορισμό των δραστηριοτήτων, υπηρεσιών και λειτουργιών που αφορούν κρίσιμες λειτουργίες, και για τον προσδιορισμό των επιχειρηματικών τομέων και των συναφών υπηρεσιών που αφορούν βασικούς επιχειρηματικούς τομείς

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2014/59/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, για τη θέσπιση πλαισίου για την ανάκαμψη και την εξυγίανση ιδρυμάτων και επιχειρήσεων επενδύσεων και για την τροποποίηση της οδηγίας 82/891/ΕΟΚ του Συμβουλίου, των οδηγιών 2001/24/ΕΚ, 2002/47/ΕΚ, 2004/25/ΕΚ, 2005/56/ΕΚ, 2007/36/ΕΚ, 2011/35/ΕΕ, 2012/30/ΕΕ και 2013/36/ΕΕ, καθώς και των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 και (ΕΕ) αριθ. 648/2012 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2 και το άρθρο 104 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η αναβολή των έκτακτων εκ των υστέρων εισφορών, που αναφέρεται στο άρθρο 104 της οδηγίας 2014/59/ΕΕ, θα πρέπει να παραχωρείται από την αρχή εξυγίανσης κατόπιν αιτήματος του ιδρύματος, προκειμένου να διευκολύνεται η αξιολόγηση από την αρχή εξυγίανσης ότι το εν λόγω ίδρυμα πληροί τις προϋποθέσεις για την αναβολή που προβλέπεται στο άρθρο 104 παράγραφος 3 της οδηγίας 2014/59/ΕΕ. Το ενδιαφερόμενο ίδρυμα θα πρέπει να παρέχει κάθε πληροφορία που κρίνεται αναγκαία από την αρχή εξυγίανσης, προκειμένου να διενεργήσει την εν λόγω αξιολόγηση. Η αρχή εξυγίανσης θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη όλες τις πληροφορίες τις οποίες διαθέτουν οι αρμόδιες εθνικές αρχές, ώστε να αποφεύγεται η αλληλεπικάλυψη των απαιτήσεων κοινοποίησης.
- (2) Κατά την αξιολόγηση του αντικτύπου από την καταβολή έκτακτων εκ των υστέρων εισφορών στη φερεγγυότητα ή τη ρευστότητα του ιδρύματος, η αρχή εξυγίανσης θα πρέπει να αναλύει τον αντίκτυπο της καταβολής στην κεφαλαιακή θέση και στη θέση ρευστότητας του ιδρύματος. Η ανάλυση θα πρέπει να βασίζεται στην παραδοχή ζημίας στον ισολογισμό του ιδρύματος ίσης με το καταβλητέο ποσό κατά τη χρονική στιγμή κατά την οποία οφείλεται η πληρωμή, και να προβαίνει σε πρόβλεψη όσον αφορά τους δείκτες κεφαλαίου του ιδρύματος μετά την εν λόγω ζημία, για κατάλληλο χρονικό διάστημα. Επιπλέον, θα πρέπει να βασίζεται στην παραδοχή εκροής κεφαλαίων ίσης με το καταβλητέο ποσό κατά τη χρονική στιγμή κατά την οποία οφείλεται η πληρωμή, και να προβαίνει σε αξιολόγηση του κινδύνου ρευστότητας,
- (3) Σύμφωνα με τα σχέδια ανάκαμψης και εξυγίανσης, τα ιδρύματα και οι αρχές εξυγίανσης οφείλουν να είναι σε θέση να προσδιορίζουν και να διασφαλίζουν τη συνέχιση κρίσιμων λειτουργιών των ιδρυμάτων ή ομίλων.
- (4) Ένας από τους κύριους στόχους της διαδικασίας εξυγίανσης είναι η συνέχεια των κρίσιμων λειτουργιών του υπό εξυγίανση ιδρύματος. Σκοπός της είναι η διαφύλαξη της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας και της πραγματικής οικονομίας και, ως εκ τούτου, διαδραματίζει καίριο ρόλο στη διαδικασία σχεδιασμού της ανάκαμψης και της εξυγίανσης. Στις κρίσιμες λειτουργίες μπορεί να περιλαμβάνονται η αποδοχή καταθέσεων, η δανειοδότηση και υπηρεσίες δανείων, υπηρεσίες πληρωμών, εκκαθάρισης, φύλαξης και διακανονισμού, δραστηριότητες αγορών χονδρικής χρηματοδότησης, καθώς και δραστηριότητες κεφαλαιαγορών και επενδύσεων.
- (5) Οι κρίσιμες λειτουργίες ιδρύματος ή ομίλου καθορίζονται στο οικείο σχέδιο ανάκαμψης. Το σχέδιο ανάκαμψης θα πρέπει να αξιολογείται από την αρχή εξυγίανσης και να αποτελεί τη βάση του σχεδίου εξυγίανσης. Η αρχή εξυγίανσης θα πρέπει να προβαίνει σε δική της αξιολόγηση των κρίσιμων λειτουργιών, κατά την κατάρτιση του σχεδίου εξυγίανσης, και να τεκμηριώνει τον τρόπο με τον οποίο θα μπορούσαν να διαχωριστούν νομικά και οικονομικά οι κρίσιμες λειτουργίες και οι βασικοί επιχειρηματικοί τομείς από άλλες λειτουργίες, ούτως ώστε να διασφαλίζεται η συνέχεια, σε περίπτωση πτώχευσης του ιδρύματος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 173 της 12.6.2014, σ. 190.

- (6) Κατά την αξιολόγηση της δυνατότητας εξυγίανσης ιδρύματος, οι αρχές εξυγίανσης θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη κατά πόσον η επιλεγείσα στρατηγική διασφαλίζει τη συνέχεια των κρίσιμων λειτουργιών, και κατά πόσον η εξουσία αντιμετώπισης ή εξάλειψης των εμποδίων στη δυνατότητα εξυγίανσης αφορά κρίσιμες λειτουργίες. Ομοίως, στο πλαίσιο διάσωσης με ίδια μέσα, οι υποχρεώσεις θα μπορούσαν να εξαιρεθούν από το πεδίο της διάσωσης με ίδια μέσα, σε περίπτωση που η εξαίρεση είναι απολύτως αναγκαία και αναλογική για να επιτευχθεί η συνέχεια των κρίσιμων λειτουργιών. Οι κρίσιμες λειτουργίες είναι επίσης σημαντικές για την εφαρμογή του εργαλείου μεταβατικής τράπεζας, δεδομένου ότι το μεταβατικό τραπεζικό ίδρυμα θα πρέπει να διατηρεί τις κρίσιμες λειτουργίες.
- (7) Οι κρίσιμες λειτουργίες θα πρέπει να προσδιορίζονται σε δύο στάδια: πρώτον, τα ιδρύματα προβαίνουν σε αυτοαξιολόγηση, κατά την κατάρτιση των οικείων σχεδίων ανάκαμψης. Δεύτερον, οι αρχές εξυγίανσης εξετάζουν με κριτικό πνεύμα τα σχέδια ανάκαμψης των επιμέρους ιδρυμάτων, για να εξασφαλιστεί η συνέπεια και η συνοχή μεταξύ των προσεγγίσεων που χρησιμοποιούν οι τράπεζες. Δεδομένου ότι οι αρχές εξυγίανσης διαθέτουν ολοκληρωμένη εικόνα ως προς τις λειτουργίες που είναι απαραίτητες για τη διατήρηση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας στο σύνολό της, θα πρέπει να λαμβάνουν την τελική απόφαση όσον αφορά τον προσδιορισμό των κρίσιμων λειτουργιών για τους σκοπούς του σχεδιασμού και της εκτέλεσης της εξυγίανσης.
- (8) Οι κρίσιμες υπηρεσίες θα πρέπει να αποτελούν τις υποκείμενες λειτουργίες, δραστηριότητες και υπηρεσίες, οι οποίες επιτελούνται για μία (ειδικές υπηρεσίες) ή περισσότερες επιχειρηματικές μονάδες ή νομικές οντότητες (κοινές υπηρεσίες) εντός του ομίλου, και είναι αναγκαίες για την παροχή μίας ή περισσότερων κρίσιμων λειτουργιών. Οι κρίσιμες υπηρεσίες μπορούν να επιτελούνται από μία ή περισσότερες οντότητες (όπως μια χωριστή νομική οντότητα ή μια εσωτερική μονάδα) εντός του ομίλου (εσωτερική υπηρεσία) ή να ανατίθενται σε εξωτερικό πάροχο (εξωτερική υπηρεσία). Μια υπηρεσία θα πρέπει να θεωρείται κρίσιμη, όταν η διατάραξή της μπορεί να αποτελέσει σοβαρό εμπόδιο στην επιτέλεση των κρίσιμων λειτουργιών ή να την αποτρέψει τελείως, δεδομένου ότι είναι άρρηκτα συνδεδεμένες με τις κρίσιμες λειτουργίες που επιτελεί το ίδρυμα για τρίτα μέρη. Ο προσδιορισμός τους ακολουθεί τον προσδιορισμό μιας κρίσιμης λειτουργίας.
- (9) Τα ιδρύματα και οι αρχές εξυγίανσης θα πρέπει επίσης να προσδιορίζουν τις κρίσιμες υπηρεσίες στα σχέδια ανάκαμψης και εξυγίανσης. Στον βαθμό που κρίσιμες υπηρεσίες ανατίθενται σε τρίτα μέρη, η αρχή εξυγίανσης θα πρέπει να είναι σε θέση να περιορίζει την αξιολόγησή της στο αναγκαίο μέτρο για να εξακριβωθεί κατά πόσον το ίδρυμα εφαρμόζει κατάλληλο σχέδιο συνέχισης των δραστηριοτήτων.
- (10) Ο προσδιορισμός υπηρεσίας ως κρίσιμης θα πρέπει να επιτρέπει στα ιδρύματα να εξασφαλίζουν τη συνεχή διαθεσιμότητα των εν λόγω υπηρεσιών, με την παροχή τους μέσω οντοτήτων ή μονάδων ανθεκτικών σε πτώχευση, ή με την καθιέρωση κατάλληλων ρυθμίσεων για την παροχή τους από εξωτερικό πάροχο.
- (11) Η κύρια διαφορά μεταξύ κρίσιμης λειτουργίας και βασικού επιχειρηματικού τομέα έγκειται στον αντίκτυπο των σχετικών δραστηριοτήτων. Ενώ οι κρίσιμες λειτουργίες θα πρέπει να αξιολογούνται από τη σκοπιά της σημασίας τους για τη λειτουργία της πραγματικής οικονομίας και των χρηματοπιστωτικών αγορών και, ως εκ τούτου, για τη χρηματοπιστωτική σταθερότητα στο σύνολό της, οι βασικοί επιχειρηματικοί τομείς θα πρέπει να αξιολογούνται με γνώμονα τη σημασία τους για το ίδιο το ίδρυμα, όπως το επίπεδο των συνεισφορών τους στα έσοδα και τα κέρδη του ιδρύματος.
- (12) Στο μέτρο που το σχέδιο ανάκαμψης θα πρέπει να περιλαμβάνει λεπτομερή περιγραφή των διαδικασιών για τον προσδιορισμό της αξίας και της εμπορευσιμότητας των βασικών επιχειρηματικών τομέων, των εργασιών και των περιουσιακών στοιχείων του ιδρύματος, και το σχέδιο εξυγίανσης θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνει καταγραφή των κρίσιμων λειτουργιών και των βασικών επιχειρηματικών τομέων και παρουσίαση του τρόπου με τον οποίο θα μπορούσαν να διαχωριστούν νομικά και οικονομικά οι κρίσιμες λειτουργίες και οι βασικοί επιχειρηματικοί τομείς από άλλες λειτουργίες, ούτως ώστε να διασφαλίζεται η συνέχεια σε περίπτωση πτώχευσης του ιδρύματος. Σε περίπτωση εξυγίανσης, η συνέχεια των κρίσιμων λειτουργιών και των βασικών επιχειρηματικών τομέων μπορεί να δικαιολογήσει την εξαίρεση ορισμένων υποχρεώσεων από την εφαρμογή του εργαλείου διάσωσης με ίδια μέσα και μπορεί επίσης να δικαιολογήσει τη μεταφορά τους σε μεταβατική τράπεζα.
- (13) Ενώ οι βασικοί επιχειρηματικοί τομείς συνδέονται συχνά με το επίπεδο της συνεισφοράς τους στα οικονομικά αποτελέσματα του ιδρύματος, η προσέγγιση αυτή ενδέχεται να μην καλύπτει πλήρως όλους τους βασικούς επιχειρηματικούς τομείς, διότι το ίδρυμα μπορεί να παρέχει μια υπηρεσία η οποία δεν είναι άμεσα κερδοφόρα (ή ενδεχομένως και ζημιογόνα), αλλά δημιουργεί σημαντική αξία δικαιόχρησης και είναι, ως εκ τούτου, καίριας σημασίας για την επιχειρηματική δραστηριότητα στο σύνολό της.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει κανόνες που καθορίζουν:

- α) τις περιστάσεις και τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες η καταβολή έκτακτων εκ των υστέρων εισφορών ενδέχεται να αναβληθεί, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, κατ' εφαρμογή του άρθρου 104 παράγραφος 3 της οδηγίας 2014/59/ΕΕ·
- β) τα κριτήρια για τον προσδιορισμό των δραστηριοτήτων, υπηρεσιών και λειτουργιών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο 35) της οδηγίας 2014/59/ΕΕ·
- γ) τα κριτήρια για τον προσδιορισμό των επιχειρηματικών τομέων και συναφών υπηρεσιών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο 36) της οδηγίας 2014/59/ΕΕ.

Οι εν λόγω κανόνες εφαρμόζονται από μια αρχή εξυγίανσης την οποία ορίζει ένα κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 2014/59/ΕΕ.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) «περίοδος αναβολής»: περίοδος διάρκειας έως έξι μηνών·
- 2) «λειτουργία»: διαρθρωμένο σύνολο δραστηριοτήτων, υπηρεσιών ή λειτουργιών, οι οποίες παρέχονται από το ίδρυμα ή τον όμιλο σε τρίτα μέρη, ανεξάρτητα από την εσωτερική οργάνωση του ιδρύματος·
- 3) «επιχειρηματικός τομέας»: διαρθρωμένο σύνολο δραστηριοτήτων, διαδικασιών ή λειτουργιών, οι οποίες αναπτύσσονται από το ίδρυμα ή τον όμιλο για τρίτα μέρη, με σκοπό την επίτευξη των στόχων του οργανισμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΑΝΑΒΟΛΗ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΕΙΣΦΟΡΩΝ

Άρθρο 3

Αναβολή των έκτακτων εκ των υστέρων εισφορών

1. Η αναβολή των έκτακτων εκ των υστέρων εισφορών που αναφέρεται στο άρθρο 104 παράγραφος 3 της οδηγίας 2014/59/ΕΕ μπορεί να παραχωρείται από την αρχή εξυγίανσης, κατόπιν αιτήματος του ιδρύματος. Το εν λόγω ίδρυμα παρέχει κάθε πληροφορία που κρίνεται αναγκαία από την αρχή εξυγίανσης, προκειμένου να διενεργήσει την αξιολόγηση του αντικτύπου της καταβολής των έκτακτων εκ των υστέρων εισφορών στη χρηματοοικονομική του θέση. Η αρχή εξυγίανσης λαμβάνει υπόψη όλες τις πληροφορίες τις οποίες διαθέτουν οι αρμόδιες εθνικές αρχές, προκειμένου να διαπιστώσει αν το εν λόγω ίδρυμα πληροί τις προϋποθέσεις αναβολής που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

2. Για να προσδιορίσει κατά πόσον το εν λόγω ίδρυμα πληροί τις προϋποθέσεις αναβολής, η αρχή εξυγίανσης αξιολογεί τον αντίκτυπο που θα είχε η καταβολή έκτακτων εκ των υστέρων εισφορών στη θέση φερεγγυότητας και ρευστότητας του ιδρύματος αυτού. Σε περίπτωση που το ίδρυμα αποτελεί μέρος ομίλου, στην αξιολόγηση περιλαμβάνεται επίσης ο αντίκτυπος στη φερεγγυότητα και τη ρευστότητα ολόκληρου του ομίλου.

3. Η αρχή εξυγίανσης δύναται να αναβάλει την καταβολή έκτακτων εκ των υστέρων εισφορών, εφόσον καταλήξει στο συμπέρασμα ότι η καταβολή τους έχει ως αποτέλεσμα κάποιο από τα εξής:
- α) πιθανή παράβαση, εντός των επόμενων έξι μηνών, των ελάχιστων απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων του ιδρύματος, που προβλέπονται στο άρθρο 92 του κανονισμού 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.
 - β) πιθανή παράβαση, εντός των επόμενων έξι μηνών, της ελάχιστης απαίτησης κάλυψης ρευστότητας του ιδρύματος, που προβλέπεται στο άρθρο 412 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 και εξειδικεύεται στο άρθρο 4 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/61 της Επιτροπής ⁽²⁾.
 - γ) πιθανή παράβαση, εντός των επόμενων έξι μηνών, της συγκεκριμένης απαίτησης ρευστότητας του ιδρύματος, που προβλέπεται στο άρθρο 105 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾.
4. Η αρχή εξυγίανσης περιορίζει την περίοδο αναβολής στο χρονικό διάστημα που είναι αναγκαίο, ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι για τη χρηματοοικονομική θέση του εν λόγω ιδρύματος ή του ομίλου του. Η αρχή εξυγίανσης παρακολουθεί τακτικά αν εξακολουθούν να ισχύουν οι προϋποθέσεις αναβολής που αναφέρονται στην παράγραφο 3, κατά τη διάρκεια της περιόδου αναβολής.
5. Κατόπιν αιτήσεως του συγκεκριμένου ιδρύματος, η αρχή εξυγίανσης δύναται να ανανεώσει την περίοδο αναβολής, εάν κρίνει ότι εξακολουθούν να ισχύουν οι προϋποθέσεις αναβολής που αναφέρονται στην παράγραφο 3. Η ανανέωση αυτή δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες.

Άρθρο 4

Αξιολόγηση του αντικτύπου της αναβολής στη φερεγγυότητα

1. Η αρχή εξυγίανσης αξιολογεί τον αντίκτυπο της καταβολής έκτακτων εκ των υστέρων εισφορών στην κανονιστική κεφαλαιακή θέση του ιδρύματος. Η εν λόγω αξιολόγηση περιλαμβάνει ανάλυση του αντικτύπου που θα είχε η καταβολή έκτακτων εκ των υστέρων εισφορών στη συμμόρφωση του ιδρύματος προς τις ελάχιστες απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων, που προβλέπονται στο άρθρο 92 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013.
2. Για τους σκοπούς της παρούσας αξιολόγησης, το ποσό των εκ των υστέρων εισφορών αφαιρείται από τη θέση ιδίων κεφαλαίων του ιδρύματος.
3. Η ανάλυση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καλύπτει τουλάχιστον την περίοδο έως την επόμενη ημερομηνία αποστολής της αναφοράς για την απαίτηση ιδίων κεφαλαίων, που προβλέπεται στο άρθρο 3 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 680/2014 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

Άρθρο 5

Αξιολόγηση του αντικτύπου της αναβολής στη ρευστότητα

1. Η αρχή εξυγίανσης αξιολογεί τον αντίκτυπο της καταβολής έκτακτων εκ των υστέρων εισφορών στη θέση ρευστότητας του ιδρύματος. Η εν λόγω αξιολόγηση περιλαμβάνει ανάλυση του αντικτύπου που θα είχε η καταβολή έκτακτων εκ των υστέρων εισφορών στη δυνατότητα του ιδρύματος να ανταποκριθεί στην απαίτηση κάλυψης ρευστότητας, που προβλέπεται στο άρθρο 412 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 και εξειδικεύεται στο άρθρο 4 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/61.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας για πιστωτικά ιδρύματα και επιχειρήσεις επενδύσεων και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 (ΕΕ L 176 της 27.6.2013, σ. 1).

⁽²⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/61 της Επιτροπής, της 10ης Οκτωβρίου 2014, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 όσον αφορά την απαίτηση κάλυψης του κινδύνου ρευστότητας για τα πιστωτικά ιδρύματα (ΕΕ L 11 της 17.1.2015, σ. 1).

⁽³⁾ Οδηγία 2013/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την πρόσβαση στη δραστηριότητα πιστωτικών ιδρυμάτων και την προληπτική εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων επενδύσεων, για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/87/ΕΚ και για την κατάργηση των οδηγιών 2006/48/ΕΚ και 2006/49/ΕΚ (ΕΕ L 176 της 27.6.2013, σ. 338).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 680/2014 της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 2014, για τη θέσπιση εκτελεστικών τεχνικών προτύπων όσον αφορά την υποβολή εποπτικών αναφορών από τα ιδρύματα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 191 της 28.6.2014, σ. 1).

2. Για τους σκοπούς της ανάλυσης που περιγράφεται στην παράγραφο 1, η αρχή εξυγίανσης προσθέτει μια εκροή ρευστότητας, ίση με το 100 % του καταβλητέου ποσού κατά τη χρονική στιγμή κατά την οποία οφείλεται η πληρωμή έκτακτων εκ των υστέρων εισφορών, στον υπολογισμό των καθαρών εκροών ρευστότητας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/61.
3. Η αρχή εξυγίανσης αξιολογεί επίσης τον αντίκτυπο της εν λόγω εκροής, που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 2, στις συγκεκριμένες απαιτήσεις ρευστότητας, που προβλέπονται στο άρθρο 105 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ.
4. Η ανάλυση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καλύπτει τουλάχιστον την περίοδο έως την επόμενη ημερομηνία αποστολής της αναφοράς για την απαίτηση κάλυψης ρευστότητας, που προβλέπεται στο άρθρο 3 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 680/2014.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΚΡΙΣΙΜΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΒΑΣΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΤΟΜΕΩΝ

Άρθρο 6

Κριτήρια σχετικά με τον προσδιορισμό των κρίσιμων λειτουργιών

1. Μια λειτουργία θεωρείται κρίσιμη, εφόσον πληροί και τις δύο ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - α) η λειτουργία παρέχεται από ένα ίδρυμα σε τρίτα μέρη τα οποία δεν είναι συνδεδεμένα με το ίδρυμα ή τον όμιλο· και
 - β) η αιφνίδια διατάραξη της λειτουργίας είναι πιθανό να έχει σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στα τρίτα μέρη, να προκαλέσει μετάδοση ή να υπονομεύσει τη γενική εμπιστοσύνη των συμμετεχόντων στην αγορά, λόγω της συστημικής σπουδαιότητας της λειτουργίας για τα τρίτα μέρη και της συστημικής σπουδαιότητας του ιδρύματος ή του ομίλου που παρέχει τη λειτουργία.
2. Κατά την αξιολόγηση των σημαντικών αρνητικών επιπτώσεων σε τρίτα μέρη, της συστημικής σπουδαιότητας της λειτουργίας για τρίτα μέρη και της συστημικής σπουδαιότητας του ιδρύματος ή του ομίλου που παρέχει τη λειτουργία, το ίδρυμα και η αρχή εξυγίανσης λαμβάνουν υπόψη το μέγεθος, το μερίδιο αγοράς, τις εξωτερικές και εσωτερικές διασυνδέσεις, την πολυπλοκότητα και τις διασυννοριακές δραστηριότητες του ιδρύματος ή του ομίλου.

Τα κριτήρια αξιολόγησης όσον αφορά τον αντίκτυπο σε τρίτα μέρη περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τη φύση και την εμβέλεια της δραστηριότητας, την παγκόσμια, εθνική ή περιφερειακή εμβέλεια, τον όγκο και τον αριθμό των συναλλαγών· τον αριθμό των πελατών και των αντισυμβαλλομένων· τον αριθμό των πελατών για τους οποίους το ίδρυμα είναι ο μόνος ή ο κυριότερος τραπεζικός εταίρος·
- β) τη σπουδαιότητα του ιδρύματος, σε τοπικό, περιφερειακό, εθνικό ή ευρωπαϊκό επίπεδο, ανάλογα με την οικεία αγορά. Η σπουδαιότητα του ιδρύματος μπορεί να αξιολογείται με βάση το μερίδιο αγοράς, τη διασύνδεση, την πολυπλοκότητα και τις διασυννοριακές δραστηριότητες·
- γ) τη φύση των πελατών και των ενδιαφερόμενων μερών που επηρεάζονται από τη λειτουργία, όπως —χωρίς όμως να περιορίζεται σε αυτούς— πελάτες λιανικής, εταιρικοί πελάτες, διατραπεζικοί πελάτες, κεντρικά γραφεία συμψηφισμού και δημόσιοι φορείς·
- δ) την πιθανή διατάραξη της λειτουργίας σε αγορές, υποδομές, πελάτες και δημόσιες υπηρεσίες. Ειδικότερα, η αξιολόγηση μπορεί να περιλαμβάνει την επίδραση στη ρευστότητα των αγορών, τον αντίκτυπο και την έκταση της διατάραξης στις συναλλαγές τους με τους πελάτες τους, και τις βραχυπρόθεσμες ανάγκες ρευστότητας· το τι γίνεται αντιληπτό από τους αντισυμβαλλομένους, τους πελάτες τους και το κοινό· την ικανότητα και την ταχύτητα αντίδρασης των πελατών· τη συνάφεια με τη λειτουργία άλλων αγορών· την επίδραση στη ρευστότητα, τις λειτουργίες, τη διάρθρωση άλλης αγοράς· την επίδραση σε άλλους αντισυμβαλλομένους που σχετίζονται με τους κυριότερους πελάτες και την αλληλεπίδραση της λειτουργίας με άλλες υπηρεσίες.

3. Μια λειτουργία ζωτικής σημασίας για την πραγματική οικονομία και τις χρηματοπιστωτικές αγορές θεωρείται δυνάμενη να αποκατασταθεί, εφόσον είναι δυνατόν να αντικατασταθεί με αποδεκτό τρόπο και εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, ώστε να αποφευχθούν συστημικά προβλήματα για την πραγματική οικονομία και τις χρηματοπιστωτικές αγορές.

Κατά την αξιολόγηση της δυνατότητας υποκατάστασης μιας λειτουργίας λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα κριτήρια:

- α) η διάρθρωση της αγοράς για την εν λόγω λειτουργία και η διαθεσιμότητα εναλλακτικών παρόχων·
 - β) οι δυνατότητες των άλλων παρόχων όσον αφορά την παραγωγική ικανότητα, οι απαιτήσεις για την εκτέλεση της λειτουργίας, και οι πιθανοί φραγμοί στην είσοδο ή την επέκταση·
 - γ) το κίνητρο για άλλους παρόχους να αναλάβουν τις δραστηριότητες αυτές·
 - δ) ο απαιτούμενος χρόνος για να στραφούν οι χρήστες της υπηρεσίας προς τον νέο πάροχο της υπηρεσίας και το κόστος της κίνησης αυτής, ο απαιτούμενος χρόνος για να αναλάβουν τις λειτουργίες άλλοι ανταγωνιστές και το κατά πόσον επαρκεί το χρονικό αυτό διάστημα ώστε να αποτραπεί σημαντική διατάραξη, ανάλογα με το είδος υπηρεσίας.
4. Μια υπηρεσία θεωρείται κρίσιμη, όταν η διατάραξη της μπορεί να αποτελέσει σοβαρό εμπόδιο στην επιτέλεση μίας ή περισσότερων κρίσιμων λειτουργιών ή να την αποτρέψει. Μια υπηρεσία δεν θεωρείται κρίσιμη όταν μπορεί να παρασχεθεί από άλλον πάροχο εντός εύλογου χρονικού διαστήματος και σε συγκρίσιμο βαθμό όσον αφορά το αντικείμενο, την ποιότητα και το κόστος της.
5. Η διατάραξη των λειτουργιών ή υπηρεσιών συνίσταται σε λειτουργίες και υπηρεσίες οι οποίες δεν παρέχονται πλέον σε συγκρίσιμο επίπεδο, υπό συγκρίσιμες συνθήκες και με συγκρίσιμη ποιότητα, εκτός εάν η αλλαγή στην παροχή της συγκεκριμένης λειτουργίας ή υπηρεσίας πραγματοποιείται με ομαλό τρόπο.

Άρθρο 7

Κριτήρια σχετικά με τον προσδιορισμό των βασικών επιχειρηματικών τομέων

1. Οι επιχειρηματικοί τομείς και οι συναφείς υπηρεσίες που αντιπροσωπεύουν σημαντικές πηγές εισοδήματος, κέρδους ή αξίας δικαιόχρησης για ένα ίδρυμα ή για έναν όμιλο του οποίου το ίδρυμα αποτελεί μέρος θεωρούνται βασικοί επιχειρηματικοί τομείς.
2. Οι βασικοί επιχειρηματικοί τομείς προσδιορίζονται με βάση την εσωτερική οργάνωση του ιδρύματος, την εταιρική του στρατηγική και τον βαθμό στον οποίο οι εν λόγω βασικοί επιχειρηματικοί τομείς συμβάλλουν στα οικονομικά αποτελέσματα του ιδρύματος. Οι δείκτες βασικών επιχειρηματικών τομέων περιλαμβάνουν, χωρίς να περιορίζονται σε αυτά, τα ακόλουθα:
 - α) τα έσοδα από τον βασικό επιχειρηματικό τομέα ως ποσοστό των συνολικών εσόδων·
 - β) τα κέρδη από τον βασικό επιχειρηματικό τομέα ως ποσοστό των συνολικών κερδών·
 - γ) την απόδοση του κεφαλαίου ή των περιουσιακών στοιχείων·
 - δ) το σύνολο των περιουσιακών στοιχείων, εσόδων και κερδών·
 - ε) την πελατειακή βάση, το γεωγραφικό αποτύπωμα, το εμπορικό σήμα και τις επιχειρησιακές συνέργειες της επιχείρησης με άλλες επιχειρήσεις του ομίλου·
 - στ) τον αντίκτυπο της διακοπής του βασικού επιχειρηματικού τομέα στις δαπάνες και στα κέρδη, όταν αποτελεί πηγή χρηματοδότησης ή ρευστότητας·
 - ζ) τις προοπτικές ανάπτυξης του βασικού επιχειρηματικού τομέα·
 - η) την ελκυστικότητα της επιχείρησης για τους ανταγωνιστές ως δυνητική απόκτηση·
 - θ) το δυναμικό της αγοράς και την αξία δικαιόχρησης.

Κατά τον προσδιορισμό βασικού επιχειρηματικού τομέα μπορεί να ληφθούν υπόψη τα μελλοντικά αναμενόμενα έσοδα, οι προοπτικές ανάπτυξης και η αξία δικαιόχρησης, εφόσον υποστηρίζονται από εύλογες και τεκμηριωμένες προβλέψεις όπου αναφέρονται οι παραδοχές στις οποίες βασίζονται.

3. Οι βασικοί επιχειρηματικοί τομείς μπορεί να βασίζονται σε δραστηριότητες οι οποίες δεν παράγουν οι ίδιες άμεσο κέρδος για το ίδρυμα, αλλά στηρίζουν βασικούς επιχειρηματικούς τομείς του ιδρύματος, συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό έμμεσα στα κέρδη του ιδρύματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 8

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Φεβρουαρίου 2016.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/779 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Μαΐου 2016****για τον καθορισμό ενιαίων κανόνων όσον αφορά τις διαδικασίες που εφαρμόζονται για να καθοριστεί εάν ορισμένο προϊόν καπνού έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2014/40/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Απριλίου 2014, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την κατασκευή, την παρουσίαση και την πώληση προϊόντων καπνού και συναφών προϊόντων και την κατάργηση της οδηγίας 2001/37/ΕΚ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ ορίζει ότι τα κράτη μέλη απαγορεύουν τη διάθεση στην αγορά των προϊόντων καπνού που έχουν χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση.
- (2) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι εν λόγω απαγορεύσεις εφαρμόζονται με ομοιόμορφο τρόπο σε ολόκληρη την Ένωση, είναι σκόπιμο να θεσπιστούν, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ, κοινές διαδικασίες για τον καθορισμό του εάν ορισμένο προϊόν καπνού έχει ή όχι χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση.
- (3) Στην περίπτωση που κράτος μέλος (το «κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία») ή η Επιτροπή κρίνει ότι ορισμένο προϊόν καπνού ενδέχεται να έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση, θα πρέπει να ζητά από τον κατασκευαστή ή τον εισαγωγέα να υποβάλει δική του αξιολόγηση του προϊόντος. Η διαδικασία για τη διαπίστωση της ύπαρξης προϊόντος που έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση θα πρέπει να κινείται από κράτη μέλη όσον αφορά τα προϊόντα που διατίθενται στο εμπόριο μόνο σε ένα ή σε μικρό αριθμό κρατών μελών. Στην περίπτωση που κράτος μέλος πιστεύει ότι ορισμένο προϊόν διατίθεται στο εμπόριο ευρέως σε σειρά διαφορετικών κρατών μελών, θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να ζητήσει από την Επιτροπή να κινήσει εκείνη τη διαδικασία.
- (4) Προκειμένου να αποφεύγεται η δρομολόγηση παράλληλων διαδικασιών, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα πρέπει να αλληλοσημερώνονται σχετικά με την κίνηση διαδικασιών. Στην περίπτωση που κράτος μέλος κινήσει τη διαδικασία για ορισμένο προϊόν, όλα τα υπόλοιπα κράτη μέλη θα πρέπει να απέχουν από την κίνηση διαδικασίας για το ίδιο προϊόν. Εναλλακτικά, τα κράτη μέλη μπορούν να συμφωνούν ότι τον ρόλο του κράτους μέλους που κίνησε τη διαδικασία θα αναλάβει ορισμένο άλλο κράτος μέλος. Κάθε διαδικασία που τυχόν θα έχει κινηθεί σε κράτος μέλος άλλο από το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία θα πρέπει να αναστέλλεται εν αναμονή της έκδοσης της απόφασης από το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία.
- (5) Η Επιτροπή θα πρέπει να διαθέτει τη δυνατότητα να κινήσει διαδικασία ανά πάσα στιγμή, ακόμη και μετά την έκδοση απόφασης που αποφαίνεται ότι ορισμένο προϊόν δεν έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση. Στην περίπτωση της κίνησης διαδικασίας από την Επιτροπή, θα πρέπει να διακόπτονται όλες οι εθνικές διαδικασίες για το ίδιο προϊόν.
- (6) Στην περίπτωση που ο κατασκευαστής ή ο εισαγωγέας δεν αμφισβητεί ότι το προϊόν έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση, ή δεν υποβάλει απάντηση σε αίτημα υποβολής της αξιολόγησής του περί του εάν ορισμένο προϊόν έχει ή όχι χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση, θα πρέπει να είναι δυνατόν να ληφθεί σχετική απόφαση βάσει απλουστευμένης διαδικασίας.
- (7) Στην περίπτωση που ο κατασκευαστής ή ο εισαγωγέας αμφισβητεί ότι το προϊόν έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση, το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία ή η Επιτροπή θα πρέπει να δρομολογεί αναλυτική αξιολόγηση. Προς τον σκοπό αυτόν, είναι δυνατόν να ζητείται η γνώμη της ανεξάρτητης συμβουλευτικής επιτροπής και να συγκεντρώνονται στοιχεία από άλλες πηγές. Επιπλέον, υφίσταται η δυνατότητα ανταλλαγής στοιχείων με άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή.
- (8) Μετά την αναλυτική αξιολόγηση και πριν από τη λήψη απόφασης περί του εάν ορισμένο προϊόν έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση, θα πρέπει να παρέχεται η δυνατότητα στον κατασκευαστή ή τον εισαγωγέα του προϊόντος να υποβάλει έγγραφες παρατηρήσεις. Στις έγγραφες παρατηρήσεις του, ο κατασκευαστής ή ο εισαγωγέας θα πρέπει επίσης να αναφέρει, εφόσον συντρέχει σχετική περίπτωση, εάν για τη διατύπωση των θέσεων του διαβουλευθήκε με τη μητρική του εταιρεία. Εξάλλου, οι εισαγωγείς θα πρέπει επίσης να παροτρύνονται να διαβουλεύονται με τον κατασκευαστή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 127 της 29.4.2014, σ. 1.

- (9) Το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία θα πρέπει να υποβάλλει στην Επιτροπή σχέδιο της απόφασής του, συμπεριλαμβανομένου, εφόσον συντρέχει σχετική περίπτωση, αντιγράφου της γνώμης της ανεξάρτητης συμβουλευτικής επιτροπής. Αντίγραφα των εν λόγω εγγράφων θα πρέπει να αποστέλλονται σε όλα τα άλλα κράτη μέλη, συνοδευόμενα από περίληψή τους σε γλώσσα που είναι ευρέως κατανοητή.
- (10) Η Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις επί του σχεδίου απόφασης. Θα πρέπει να καταβάλλεται προσπάθεια να επιτευχθεί συναίνεση επί του σχεδίου απόφασης, καθώς και επί των βασικών στοιχείων του αιτιολογικού στο οποίο στηρίζεται η απόφαση. Στην περίπτωση που αποκλίνουν οι απόψεις των κρατών μελών σχετικά με το εάν ορισμένο προϊόν έχει ή όχι χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση, η Επιτροπή θα πρέπει να επιδιώκει την επίτευξη συναίνεσης. Στην περίπτωση αδυναμίας επίτευξης συναίνεσης και εφόσον είναι αναγκαίο για να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της απαγόρευσης που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ, η Επιτροπή θα πρέπει να προβαίνει στον καθορισμό του εάν το εκάστοτε υπό εξέταση προϊόν έχει ή όχι χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση.
- (11) Δεδομένου ότι οι λόγοι στους οποίους στηρίζεται η απαγόρευση των προϊόντων που έχουν χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση είναι λόγοι δημόσιας υγείας και λαμβανομένης δεόντως υπόψη της αρχής της προφύλαξης, είναι σκόπιμο να παρέχεται στο κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία η δυνατότητα λήψης απαγορευτικών μέτρων αμέσως μόλις αποφανθεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό, ότι ορισμένο προϊόν έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση. Ωστόσο, στην περίπτωση που η Επιτροπή εκδώσει στη συνέχεια απόφαση για το προϊόν αυτό, το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία θα πρέπει να λαμβάνει αμέσως μέτρα που να διασφαλίζουν ότι η νομοθεσία και η πρακτική του συνάδουν προς την εν λόγω απόφαση, ούτως ώστε η απαγόρευση που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ να εφαρμόζεται ομοιόμορφα σε ολόκληρη την Ένωση.
- (12) Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα πρέπει να δημοσιεύουν μη εμπιστευτικές εκδοχές των αποφάσεων που εκδίδουν σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Συναφώς, θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη τα αιτήματα τήρησης ευαίσθητων εμπορικών πληροφοριών ως εμπιστευτικών. Στην περίπτωση που αιτήματα με τέτοιο περιεχόμενο κριθούν δικαιολογημένα, οι σχετικές πληροφορίες θα πρέπει να διαβιβάζονται αποκλειστικά με τη χρήση ασφαλών μέσων διαβίβασης δεδομένων.
- (13) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 25 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει ενιαίους κανόνες όσον αφορά τις διαδικασίες που εφαρμόζονται για να καθοριστεί εάν ορισμένο προϊόν καπνού έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση.

Άρθρο 2

Ορισμός

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως «ίδιο προϊόν» νοούνται τα προϊόντα που στη σύνθεση του μείγματος καπνού διαθέτουν τα ίδια συστατικά στην ίδια αναλογία, ανεξάρτητα από την εμπορική ονομασία ή τον σχεδιασμό τους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Άρθρο 3

Κίνηση της διαδικασίας από κράτος μέλος ή από την Επιτροπή

1. Στην περίπτωση που κράτος μέλος (το «κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία») ή η Επιτροπή κρίνει ότι ορισμένο προϊόν καπνού ενδέχεται να έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση, δύναται να κινήσει τη διαδικασία για να καθοριστεί εάν το προϊόν καπνού έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση. Τα κράτη μέλη δύναται, επίσης, να ζητούν από την Επιτροπή να κινήσει αυτή τέτοια διαδικασία.

2. Η Επιτροπή δύναται να κινεί τη διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ακόμη και αν έχουν κινηθεί ή ολοκληρωθεί μία ή περισσότερες διαδικασίες από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, ιδίως δε όταν απαιτείται για να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή του άρθρου 7 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ.

Άρθρο 4

Αρχικό αίτημα προς τον κατασκευαστή ή τον εισαγωγέα

1. Το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία ή η Επιτροπή ενημερώνει τον κατασκευαστή και τον εισαγωγέα του προϊόντος για το ότι, κατά την άποψη του εν λόγω κράτους μέλους ή της Επιτροπής, ανάλογα με την περίπτωση, το οικείο προϊόν ενδέχεται να έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση και ζητά από τον κατασκευαστή ή τον εισαγωγέα να υποβάλει σχετική αξιολόγησή του.

2. Ο κατασκευαστής ή ο εισαγωγέας υποβάλλει την απάντησή του και έγγραφες παρατηρήσεις επί του αιτήματος εντός προθεσμίας τεσσάρων εβδομάδων από την παραλαβή του αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ή εντός της άλλης προθεσμίας που τυχόν συμφωνήθηκε με το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία ή την Επιτροπή, ανάλογα με την περίπτωση. Στην απάντησή του, ο κατασκευαστής ή ο εισαγωγέας προσδιορίζει, στο μέτρο του δυνατού, κάθε τυχόν άλλο κράτος μέλος όπου το ίδιο προϊόν έχει διατεθεί στην αγορά. Ο κατασκευαστής παραθέτει επίσης, εφόσον συντρέχει σχετική περίπτωση, τις απόψεις της μητρικής του εταιρείας. Ο εισαγωγέας παραθέτει επίσης τις απόψεις του κατασκευαστή.

3. Ο κατασκευαστής ή ο εισαγωγέας, στην απάντησή του βάσει της παραγράφου 2, αναφέρει εάν θεωρεί ότι ίδια προϊόντα που έχουν διατεθεί στις αγορές άλλων κρατών μελών έχουν διαφορετικά αρώματα/γεύσεις σε ένα ή περισσότερα από τα εν λόγω κράτη μέλη. Στην περίπτωση αυτή, ο κατασκευαστής ή ο εισαγωγέας παραθέτει τους λόγους στους οποίους στηρίζεται ο ισχυρισμός του αυτός.

Άρθρο 5

Αρχικός συντονισμός

1. Στην περίπτωση που η διαδικασία έχει κινηθεί από κράτος μέλος, το εν λόγω κράτος μέλος γνωστοποιεί την κίνηση της διαδικασίας στην Επιτροπή και στα λοιπά κράτη μέλη χωρίς χρονοτριβή.

Στην περίπτωση που η διαδικασία έχει κινηθεί από την Επιτροπή, η Επιτροπή γνωστοποιεί την κίνηση της διαδικασίας σε όλα τα κράτη μέλη χωρίς χρονοτριβή.

Το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία ή η Επιτροπή κοινοποιεί τα στοιχεία που λαμβάνει από τον κατασκευαστή ή τον εισαγωγέα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στα λοιπά κράτη μέλη και, εφόσον συντρέχει σχετική περίπτωση, στην Επιτροπή.

2. Στην περίπτωση που κράτος μέλος κινήσει τη διαδικασία για ορισμένο προϊόν, τα λοιπά κράτη μέλη απέχουν από την κίνηση παράλληλης διαδικασίας για το ίδιο προϊόν. Στην περίπτωση που έχουν ήδη κινηθεί διαδικασίες για το ίδιο προϊόν σε δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, τη διαδικασία συνεχίζει μόνον το κράτος μέλος το οποίο κίνησε τη διαδικασία πρώτο. Κατά παρέκκλιση, τα εμπλεκόμενα κράτη μέλη δύναται να συμφωνούν ότι τον ρόλο του κράτους μέλους που κίνησε τη διαδικασία θα αναλάβει άλλο κράτος μέλος. Κάθε διαδικασία που τυχόν θα έχει κινηθεί σε κράτος μέλος άλλο από το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία αναστέλλεται εν αναμονή της έκδοσης της απόφασης από το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία.

3. Στην περίπτωση που η Επιτροπή έχει κινήσει διαδικασία, όλα τα κράτη μέλη απέχουν από την κίνηση διαδικασιών και, με την εξαίρεση της περίπτωσης που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο, όλες οι εκκρεμείς εθνικές διαδικασίες διακόπτονται.

4. Κατόπιν σχετικού αιτήματος, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή ανταλλάσσουν μεταξύ τους τα στοιχεία που έχουν ήδη συγκεντρώσει.

Άρθρο 6

Αξιολόγηση του κατασκευαστή ή του εισαγωγέα

1. Στην περίπτωση που ο κατασκευαστής ή ο εισαγωγέας δεν αμφισβητεί ότι ορισμένο προϊόν καπνού έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση, ενημερώνει σχετικά το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία ή την Επιτροπή, με την απάντησή του που υποβάλλει σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2.

Στην περίπτωση που ο κατασκευαστής ή ο εισαγωγέας δεν αμφισβήτησε, με την απάντησή του, ότι ορισμένο προϊόν καπνού έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση, καθώς και στην περίπτωση που δεν υπέβαλε απάντηση σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2, το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία ή η Επιτροπή, ανάλογα με την περίπτωση, δύναται να προχωρήσει με τη λήψη απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 9 ή το άρθρο 10, αντιστοίχως, εφόσον κρίνει ότι τα στοιχεία που διαθέτει είναι επαρκή για να αποφανθεί.

Στην περίπτωση που το κράτος μέλος ή η Επιτροπή κρίνει αναγκαίο να συλλέξει περαιτέρω στοιχεία για να μπορεί να αποφανθεί οριστικά εάν το προϊόν έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση, δύναται, προτού καταλήξει σε απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 9 ή το άρθρο 10, να συγκεντρώσει περαιτέρω στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 7.

2. Στην περίπτωση που ο κατασκευαστής ή ο εισαγωγέας αμφισβητεί ότι το προϊόν έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση, το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία ή η Επιτροπή συνεχίζει τη διαδικασία σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 8.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΈΡΕΥΝΑ

Άρθρο 7

Συγκέντρωση περαιτέρω στοιχείων και διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή

1. Το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία ή η Επιτροπή δύναται να ζητά περαιτέρω στοιχεία από τον οικείο κατασκευαστή ή εισαγωγέα, θέτοντας με το σχετικό αίτημα υποβολής στοιχείων και προθεσμία για την υποβολή τους. Ομοίως, δύναται να αναζητά στοιχεία από άλλες πηγές, να ανταλλάσσει στοιχεία με άλλα κράτη μέλη και, εφόσον συντρέχει σχετική περίπτωση, την Επιτροπή, και να ζητά τη γνώμη της ανεξάρτητης συμβουλευτικής επιτροπής (εφεξής η «επιτροπή») που έχει συσταθεί σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/786 της Επιτροπής⁽¹⁾.

2. Όταν η επιτροπή καλείται να γνωμοδοτήσει, υποβάλλει τη γνώμη της εντός του χρονοδιαγράμματος που ορίζεται στο άρθρο 10 παράγραφος 6 της εκτελεστικής απόφασης 2016/786.

Άρθρο 8

Δικαίωμα των κατασκευαστών και των εισαγωγέων να υποβάλλουν παρατηρήσεις

1. Στην περίπτωση που, βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 2, το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία ή η Επιτροπή διεξήγαγε περαιτέρω έρευνα σύμφωνα με το άρθρο 7 και, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τα στοιχεία που συγκέντρωσε κατά την έρευνα αυτή, το εν λόγω κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία ή η Επιτροπή θεωρεί ότι ορισμένο προϊόν έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση, προτού λάβει απόφαση, παρέχει στον κατασκευαστή ή στον εισαγωγέα τη δυνατότητα να υποβάλει έγγραφες παρατηρήσεις.

Το κράτος μέλος ή η Επιτροπή κοινοποιεί στον κατασκευαστή ή στον εισαγωγέα σύνοψη του αιτιολογικού επί του οποίου πρόκειται να στηριχθεί η προτεινόμενη απόφαση. Στην περίπτωση που έχει γνωμοδοτήσει η επιτροπή, η γνώμη της καθίσταται διαθέσιμη στον κατασκευαστή ή στον εισαγωγέα. Ο κατασκευαστής ή ο εισαγωγέας διαθέτει προθεσμία τεσσάρων εβδομάδων για να υποβάλει τις παρατηρήσεις του. Η προθεσμία αυτή δύναται να παραταθεί σε συμφωνία με το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία ή την Επιτροπή, ανάλογα με την περίπτωση. Στις παρατηρήσεις του, ο κατασκευαστής αναφέρει επίσης, εφόσον συντρέχει σχετική περίπτωση, εάν για τη διατύπωση των θέσεών του διαβουλευθήκε με τη μητρική του εταιρεία. Ο εισαγωγέας αναφέρει εάν διαβουλευθήκε με τον κατασκευαστή.

2. Στην περίπτωση που το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία ή η Επιτροπή κρίνει αναγκαίο να συγκεντρώσει πρόσθετα στοιχεία μετά την υποβολή των παρατηρήσεων του κατασκευαστή ή του εισαγωγέα, κοινοποιεί τα συλλεγόμενα πρόσθετα στοιχεία στον κατασκευαστή ή στον εισαγωγέα και του παρέχει τη δυνατότητα να υποβάλει συμπληρωματικές έγγραφες παρατηρήσεις.

⁽¹⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/786 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2016, για τη θέσπιση της διαδικασίας για τη σύσταση και λειτουργία ανεξάρτητης συμβουλευτικής επιτροπής η οποία θα επικουρεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή κατά τον καθορισμό του εάν τα προϊόντα καπνού έχουν χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση (βλέπε σελίδα 79 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ

Άρθρο 9

Συντονισμός πριν από τη λήψη απόφασης από κράτος μέλος

1. Το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία καταρτίζει, βάσει των στοιχείων που διαθέτει, περιλαμβανομένων των στοιχείων που τυχόν συγκέντρωσε σύμφωνα με τα άρθρα 6, 7 και 8, ανάλογα με την περίπτωση, σχέδιο απόφασης περί του εάν το υπό εξέταση προϊόν έχει ή όχι χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση που απαγορεύεται δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ.

Το σχέδιο απόφασης είναι αιτιολογημένο και λαμβάνει δεόντως υπόψη τη γνώμη της επιτροπής, εφόσον έχει υποβληθεί τέτοια, και τα λοιπά διαθέσιμα στοιχεία.

Το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία υποβάλλει το εν λόγω σχέδιο απόφασης στην Επιτροπή και στα λοιπά κράτη μέλη. Επίσης, εφόσον έχει γνωμοδοτήσει η επιτροπή, συνυποβάλλει τη γνώμη της επιτροπής και, στο μέτρο του δυνατού, παρέχει πληροφορίες σχετικά με τα τυχόν άλλα κράτη μέλη στα οποία το ίδιο προϊόν έχει διατεθεί στην αγορά.

Η οριστική απόφαση δύναται να ληφθεί μόνον μετά την πάροδο τεσσάρων εβδομάδων από την υποβολή του σχεδίου απόφασης. Η προθεσμία αυτή δύναται να παραταθεί με συμφωνία μεταξύ του κράτους μέλους που κίνησε τη διαδικασία και της Επιτροπής.

2. Η Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη δύνανται να υποβάλουν παρατηρήσεις επί του σχεδίου απόφασης εντός προθεσμίας τριών εβδομάδων από την υποβολή του σχεδίου απόφασης. Τυχόν αντιρρήσεις ως προς το συμπέρασμα στο οποίο καταλήγει το σχέδιο απόφασης αιτιολογούνται δεόντως.

3. Το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία εξετάζει τις παρατηρήσεις που του υποβλήθηκαν. Στην περίπτωση διαφωνίας ως προς το εάν ορισμένο προϊόν έχει ή όχι χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση, το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία, τα λοιπά κράτη μέλη και η Επιτροπή, ανάλογα με την περίπτωση, επιδιώκουν να επιτύχουν συναίνεση. Στην περίπτωση αδυναμίας επίτευξης συναίνεσης και εφόσον είναι αναγκαίο για να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ, η Επιτροπή κινεί τη διαδικασία βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 1.

Η κίνηση της διαδικασίας από την Επιτροπή σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο δεν θίγει το δικαίωμα του κράτους μέλους που κίνησε τη διαδικασία να προχωρήσει στην έκδοση απόφασης απαγόρευσης του προϊόντος βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 1. Στην περίπτωση αυτή, το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία κοινοποιεί την απόφαση στον κατασκευαστή ή στον εισαγωγέα. Επίσης, υποβάλλει αντίγραφο της απόφασης στα λοιπά κράτη μέλη και στην Επιτροπή, ανάλογα με την περίπτωση, επισημαίνοντας, στο μέτρο του δυνατού, τα κράτη μέλη στα οποία το ίδιο προϊόν τυχόν διατίθεται στην αγορά. Μετά την έκδοση της απόφασης της Επιτροπής, το κράτος μέλος λαμβάνει αμέσως όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι η εθνική του νομοθεσία συνάδει προς την εν λόγω απόφαση.

4. Στην περίπτωση που τα κράτη μέλη και η Επιτροπή δεν έχουν υποβάλει αντιρρήσεις ως προς το σχέδιο απόφασης του κράτους μέλους που κίνησε τη διαδικασία, το εν λόγω κράτος μέλος εκδίδει την απόφαση και την κοινοποιεί στον κατασκευαστή ή στον εισαγωγέα. Αντίγραφο της απόφασης κοινοποιείται στα λοιπά κράτη μέλη και στην Επιτροπή, ανάλογα με την περίπτωση, με επισήμανση, στο μέτρο του δυνατού, των κρατών μελών στα οποία το ίδιο προϊόν τυχόν διατίθεται στην αγορά.

Άρθρο 10

Απόφαση της Επιτροπής

1. Στην περίπτωση που ο κατασκευαστής ή ο εισαγωγέας έχει ενημερώσει την Επιτροπή ότι δεν αμφισβητεί το γεγονός ότι ορισμένο προϊόν καπνού έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση, καθώς και στην περίπτωση που ο κατασκευαστής δεν έχει υποβάλει απάντηση σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2, η Επιτροπή, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της, περιλαμβανομένων των τυχόν πρόσθετων στοιχείων ή πληροφοριών που έχει συγκεντρώσει βάσει του άρθρου 7, εκδίδει απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ με την οποία αποφαίνεται εάν το προϊόν έχει ή όχι χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση.

2. Στην περίπτωση που, βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 2, η Επιτροπή έχει προβεί στη διεξαγωγή αναλυτικής έρευνας σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 8, εκδίδει απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ με την οποία αποφαίνεται εάν το προϊόν έχει ή όχι χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση βάσει των στοιχείων που προέκυψαν από την εν λόγω έρευνα.

Άρθρο 11

Παράλληλες διαδικασίες

1. Μόλις το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία εκδώσει απόφαση, οι ανασταλείσες εθνικές διαδικασίες σχετικά με το ίδιο προϊόν δύνανται να κινηθούν εκ νέου. Στην περίπτωση που κράτος μέλος στην αγορά του οποίου διατίθεται το ίδιο προϊόν δεν συμφωνεί με την απόφαση του κράτους μέλους που κίνησε τη διαδικασία, κοινοποιεί τη θέση του στην Επιτροπή. Η Επιτροπή διαβουλεύεται με το κράτος μέλος που κίνησε τη διαδικασία και τα λοιπά κράτη μέλη στις αγορές των οποίων διατίθεται ίδιο προϊόν. Στην περίπτωση που, βάσει της εν λόγω διαβούλευσης, κρίνεται αναγκαίο για να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ, η Επιτροπή κινεί διαδικασία βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 1.

2. Στην περίπτωση που η Επιτροπή έχει εκδώσει απόφαση, όλα τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη δέουσα εφαρμογή της απόφασης αυτής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Άρθρο 12

Εμπιστευτικές πληροφορίες

1. Στις επικοινωνίες τους, οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς δύνανται να ζητούν την τήρηση ορισμένων πληροφοριών ως εμπιστευτικών για τον λόγο ότι οι εν λόγω πληροφορίες αποτελούν εμπορικό απόρρητο ή είναι άλλως εμπορικά ευαίσθητες. Στην περίπτωση αυτή, προσδιορίζουν με σαφήνεια τις σχετικές πληροφορίες και παραθέτουν τους λόγους που δικαιολογούν το αίτημά τους.

2. Στην περίπτωση που το αίτημα κριθεί δικαιολογημένο, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή διασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες που λαμβάνουν βάσει του παρόντος κανονισμού προστατεύονται επαρκώς. Κάθε κοινοποίηση τέτοιων πληροφοριών πραγματοποιείται με τη χρησιμοποίηση μηχανισμών που επιτρέπουν την ασφαλή διαβίβαση εμπιστευτικών πληροφοριών.

Άρθρο 13

Δημοσίευση αποφάσεων

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή δημοσιεύουν μη εμπιστευτικές εκδοχές όλων των αποφάσεων που εκδίδουν σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 14

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2016.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/780 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Μαΐου 2016

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2007, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο ε),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 περιλαμβάνει κατάλογο προσώπων, οντοτήτων και φορέων που, επειδή δεν απαριθμούνταν στο παράρτημα IV, συμπεριλήφθηκαν στον κατάλογο από το Συμβούλιο και καλύπτονται από τη δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων δυνάμει του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Στις 19 Μαΐου 2016 το Συμβούλιο αποφάσισε να προσθέσει 18 φυσικά πρόσωπα και μία οντότητα στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα. Τροποποιήθηκαν επίσης οι καταχωρίσεις όσον αφορά δύο πρόσωπα. Το παράρτημα V θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (3) Ο παρών κανονισμός πρέπει να τεθεί σε ισχύ αμέσως, ώστε να διασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σε αυτόν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 2016.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Προϊστάμενος της Υπηρεσίας Μέσων Εξωτερικής Πολιτικής

⁽¹⁾ ΕΕ L 88 της 29.3.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 τροποποιείται ως εξής:

1. Προστίθενται οι ακόλουθες καταχωρίσεις υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α)»:

«15.	CHOE Kyong-song		Στρατηγός του Στρατού της ΛΔΚ. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
16.	CHOE Yong-ho		Στρατηγός του Στρατού της ΛΔΚ. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Διοικητής των αεροπορικών δυνάμεων. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
17.	HONG Sung Mu (άλλως HUNG Sung Mu)	Ημ. γεν.: 1.1.1942	Υποδιευθυντής του Υπουργείου Πυρομαχικών (MID). Αρμόδιος για την ανάπτυξη προγραμμάτων που αφορούν τα συμβατικά όπλα και τους πυραύλους, περιλαμβανομένων των βαλλιστικών πυραύλων. Θεωρείται ένας από τους κύριους ιδύνοντες του προγράμματος βιομηχανικής ανάπτυξης πυρηνικών όπλων. Υπεύθυνος για τα προγράμματα της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
18.	JO Chun Ryong (άλλως CHO Chun Ryo'ng, JO Chun Ryong, JO Cho Ryong)	Ημ. γεν.: 4.4.1960	Πρόεδρος της δεύτερης οικονομικής επιτροπής (SEC) από το 2014 και υπεύθυνος για τη διαχείριση των εργοστασίων και εγκαταστάσεων παραγωγής πυρομαχικών της ΛΔΚ. Η SEC κατονομάστηκε με την ΑΣΑΗΕ 2270 (2016) για τη συμμετοχή της σε βασικές πτυχές του προγράμματος πυραύλων της ΛΔΚ, την ευθύνη της για την επίβλεψη της παραγωγής βαλλιστικών πυραύλων της ΛΔΚ και για την καθοδήγηση των δραστηριοτήτων της KOMID — βασικός φορέας εμπορίας όπλων της ΛΔΚ. Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας. Έχει συμμετάσχει σε αρκετά προγράμματα σχετικά με βαλλιστικούς πυραύλους. Ένας εκ των βασικών προσώπων της βιομηχανίας όπλων της ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
19.	JO Kyongchol		Υποστράτηγος του Στρατού της ΛΔΚ. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Διευθυντής της Διοίκησης Στρατιωτικής Ασφάλειας. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.

20.	KIM Chun sam		Αντιστράτηγος, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Διευθυντής του επιχειρησιακού γραφείου της στρατιωτικής διοίκησης του στρατού της ΛΔΚ και πρώτος αναπληρωτής επικεφαλής του επιτελείου στρατού. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
21.	KIM Chun sop		Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, η οποία αποτελεί βασικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας της ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
22.	KIM Jong gak	Ημ. γεν.: 20.7.1941 Τόπος γεν.: Pyongyang	Αρχιστράτηγος Β του στρατού της ΛΔΚ, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας της ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
23.	KIM Rak Kyom (άλλως KIM Rak gyom)		Στρατηγός τεσσάρων αστέρων, διοικητής των στρατηγικών πυραυλικών δυνάμεων, ο οποίος λέγεται ότι διοικεί 4 μονάδες τακτικών και στρατηγικών μονάδων, συμπεριλαμβανομένης της ταξιαρχίας KN08 (ICBM). Οι Ηνωμένες Πολιτείες έχουν κατονομάσει τις στρατηγικές δυνάμεις για τη συμμετοχή τους σε δραστηριότητες που έχουν συμβάλει σημαντικά στη διάδοση των όπλων μαζικής καταστροφής ή των φορέων τους. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Σύμφωνα με δημοσιεύματα στον τύπο, ο KIM είχε συμμετάσχει, τον Απρίλιο του 2016, στη δοκιμή βαλλιστικών πυραύλων μαζί με τον KIM Jung Un. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
24.	KIM Won hong	Ημ. γεν.: 7.1.1945 Τόπος γεν.: Pyongyang Αριθ. διαβατηρίου: 745310010	Στρατηγός, διευθυντής της Υπηρεσίας Κρατικής Ασφάλειας. Υπουργός Κρατικής Ασφάλειας. Μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας και της Επιτροπής Εθνικής Άμυνας, που αποτελούν τους κύριους φορείς για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
25.	PAK Jong chon		Στρατηγός του στρατού της ΛΔΚ, αρχηγός των κορεατικών ενόπλων δυνάμεων, βοηθός επιτελάρχη και διευθυντής του τμήματος διοίκησης των δυνάμεων πυρός. Αρχηγός του στρατιωτικού αρχηγείου και διευθυντής του τμήματος διοίκησης του πυροβολικού. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.

26.	RI Jong su		Αντιναύαρχος. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Αρχηγός Γενικού Επιτελείου Ναυτικού της Κορέας που ασχολείται με την ανάπτυξη προγραμμάτων βαλλιστικών πυραύλων και την αύξηση των πυρηνικών ικανοτήτων των ναυτικών δυνάμεων της ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
27.	SON Chol ju		Στρατηγός των ενόπλων δυνάμεων της ΛΔΚ και πολιτικός διευθυντής των αεροπορικών και αντιαεροπορικών δυνάμεων, που επιβλέπει την ανάπτυξη σύγχρονων αντιαεροπορικών πυραύλων. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
28.	YUN Jong rin		Στρατηγός, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας και μέλος της Επιτροπής Εθνικής Άμυνας, που αποτελούν τους κύριους φορείς για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
29.	PAK Yong sik		Στρατηγός τεσσάρων αστέρων, μέλος της Κρατικής Υπηρεσίας Ασφάλειας, υπουργός Άμυνας. Μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας και της Επιτροπής Εθνικής Άμυνας, που αποτελούν τους κύριους φορείς για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Ήταν παρών στη δοκιμή βαλλιστικών πυραύλων του Μαρτίου 2016. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
30.	HONG Yong Chil		Αναπληρωτής διευθυντής του Τμήματος Βιομηχανίας Πυρομαχικών (MID). Το τμήμα αυτό —που κατενομάστηκε από το ΣΑΗΕ στις 2 Μαρτίου 2016— εμπλέκεται σε βασικές πτυχές του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων της ΛΔΚ. Το MID είναι αρμόδιο για την εποπτεία της ανάπτυξης βαλλιστικών πυραύλων της ΛΔΚ, συμπεριλαμβανομένου του βαλλιστικού πυραύλου Taero Dong-2, της παραγωγής όπλων και προγραμμάτων έρευνας και ανάπτυξης. Η Δεύτερη Οικονομική Επιτροπή και η Δεύτερη Ακαδημία Φυσικών Επιστημών —που επίσης κατενομάστηκαν τον Αύγουστο του 2010 — υπάγονται στο MID. Τα τελευταία έτη το MID έχει εργαστεί για την ανάπτυξη του διηπειρωτικού βαλλιστικού πυραύλου KN08. Ο HONG συνόδευσε τον KIM Jong Un σε διάφορες εκδηλώσεις που σχετίζονται με την ανάπτυξη πυρηνικών και πυραυλικών προγραμμάτων της ΛΔΚ και πιστεύεται ότι έπαιξε σημαντικό ρόλο στην πυρηνική δοκιμή της ΛΔΚ στις 6 Ιανουαρίου 2016. Υποδιευθυντής της κεντρικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας. Υπό την ιδιότητά του αυτή, αρμόδιος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.

31.	RI Hak Chol (άλλως RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	Ημ. γεν.: 19.1.1963 ή 8.5.1966 Αριθ. διαβατηρίου: 381320634, PS 563410163	Πρόεδρος της Green Pine Associated Corporation ("Green Pine"). Σύμφωνα με την Επιτροπή Κυρώσεων, η Green Pine έχει αναλάβει πολλές από τις δραστηριότητες της Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Η KOMID κατονομάστηκε από την Επιτροπή Κυρώσεων τον Απρίλιο του 2009 και αποτελεί την κύρια επιχείρηση της ΛΔΚ που δραστηριοποιείται στο εμπόριο όπλων και τον βασικό εξαγωγέα αγαθών και εξοπλισμού που σχετίζονται με βαλλιστικούς πυραύλους και συμβατικά όπλα. Η Green Pine είναι επίσης υπεύθυνη για τις μισές περίπου εξαγωγές όπλων και συναφούς υλικού από τη ΛΔΚ. Η Green Pine έχει επιλεγεί για επιβολή κυρώσεων λόγω εξαγωγής όπλων ή συναφούς υλικού από τη ΛΔΚ. Η Green Pine ειδικεύεται στην παραγωγή στρατιωτικών ναυτικών σκαφών και οπλισμών, όπως υποβρύχια, πολεμικά σκάφη και πυραυλικά συστήματα, και έχει εξαγάγει τορπίλες και τεχνική βοήθεια σε ιρανικές αμυντικές επιχειρήσεις. Η Green Pine έχει κατονομαστεί από το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών
32.	YUN Chang Hyok	Ημ. γεν.: 9.8.1965	Αναπληρωτής διευθυντής του Κέντρου Δορυφορικού Ελέγχου, της National Aerospace Development Administration (NADA). Η NADA υπόκειται σε κυρώσεις δυνάμει της ΑΣΑΗΕ 2270 (2016) για τη συμμετοχή της στην ανάπτυξη της διαστημικής επιστήμης και τεχνολογίας της ΛΔΚ, συμπεριλαμβανομένων των εκτοξεύσεων δορυφόρων και των οχημάτων εκτόξευσης. Η ΑΣΑΗΕ 2270 (2016) καταδίκασε την εκτόξευση του δορυφόρου της 7ης Φεβρουαρίου 2016 στη ΛΔΚ για τη χρήση τεχνολογίας βαλλιστικών πυραύλων και τη σοβαρή παραβίαση των αποφάσεων 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) και 2094 (2013). Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση προγραμμάτων της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.»

2. Προστίθεται η ακόλουθη καταχώριση υπό τον τίτλο «Νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α):»:

«17.	Στρατηγικές Πυραυλικές Δυνάμεις		Εντός των εθνικών ενόπλων δυνάμεων της ΛΔΚ, η εν λόγω οντότητα ασχολείται με την ανάπτυξη και την επιχειρησιακή υλοποίηση προγραμμάτων συναφών με βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλων προγραμμάτων συναφών με όπλα μαζικής καταστροφής.»
------	---------------------------------	--	---

3. Προστίθενται οι ακόλουθες καταχωρίσεις υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α):»:

«3	CHU Kyu Chang (άλλως JU Kyu Chang)	Ημ. γεν.: 25.11.1928 Τόπος γεν.: Νότια Επαρχία	Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, βασικός φορέας εθνικής αμύνης της ΛΔΚ. Πρώην διευθυντής του τμήματος πυρομαχικών της κεντρικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας. Υπεύθυνος για να στηρίζει ή να προωθεί τα πυρηνικά προγράμματα, τα προγράμματα βαλλιστικών βλημάτων ή τα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.»
----	---------------------------------------	---	--

«9.	PAEK Se bong	Έτος γέννησης: 1946	Πρώην πρόεδρος της δεύτερης οικονομικής επιτροπής (υπεύθυνος για το βαλλιστικό πρόγραμμα) της κεντρικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας. Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας.»
-----	--------------	---------------------	---

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/781 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Μαΐου 2016****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 2016.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MA	95,8
	TR	63,7
	ZZ	79,8
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 93 10	TR	110,2
	ZZ	110,2
0805 10 20	EG	40,9
	IL	62,6
	MA	56,8
	TR	41,8
	ZA	80,4
0805 50 10	ZZ	56,5
	AR	177,5
	TR	111,0
	ZA	185,1
0808 10 80	ZZ	157,9
	AR	111,7
	BR	101,9
	CL	121,8
	CN	79,2
	NZ	154,6
	US	196,9
	ZA	108,7
ZZ	125,0	

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/782 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Μαΐου 2016

σχετικά με τον καθορισμό του συντελεστή κατανομής που εφαρμόζεται στις ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 7 Μαΐου 2016 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 891/2009 στον τομέα της ζάχαρης και την αναστολή της υποβολής αιτήσεων για τα πιστοποιητικά αυτά

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 188 παράγραφοι 1 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 891/2009 της Επιτροπής ⁽²⁾ άνοιξαν ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης.
- (2) Οι ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 7 Μαΐου 2016 για την υποπερίοδο από την 1η έως τις 31 Μαΐου 2016 είναι, όσον αφορά τον αύξοντα αριθμό 09.4321, μεγαλύτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προσδιοριστεί σε ποιον βαθμό μπορούν να εκδοθούν τα πιστοποιητικά εισαγωγής με τον καθορισμό του συντελεστή κατανομής που πρέπει να εφαρμόζεται στις αιτούμενες ποσότητες, ο οποίος υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής ⁽³⁾. Είναι σκόπιμο να ανασταλεί έως το τέλος της περιόδου ποσόστωσης η υποβολή νέων αιτήσεων για τον εν λόγω αύξοντα αριθμό.
- (3) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του μέτρου, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για τις ποσότητες για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009 από την 1η έως τις 7 Μαΐου 2016 εφαρμόζεται ο συντελεστής κατανομής που προβλέπεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
2. Η υποβολή νέων αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής αναστέλλεται έως το τέλος της περιόδου ποσόστωσης 2015/2016 για τους αύξοντες αριθμούς που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 891/2009 της Επιτροπής, της 25ης Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ L 254 της 26.9.2009, σ. 82).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής (ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 2016.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«Ζάχαρη παραχωρήσεων CXL»

Περίοδος ποσόστωσης 2015/2016

Αιτήσεις που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 7 Μαΐου 2016

Αύξων αριθμός	Χώρα	Συντελεστής κατανομής (σε %)	Νέες αιτήσεις
09.4317	Αυστραλία	—	Έχουν ανασταλεί
09.4318	Βραζιλία	—	—
09.4319	Κούβα	—	Έχουν ανασταλεί
09.4320	Οποιαδήποτε τρίτη χώρα	—	—
09.4321	Ινδία	50,825046	Έχουν ανασταλεί

«Ζάχαρη Βαλκανίων»

Περίοδος ποσόστωσης 2015/2016

Αιτήσεις που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 7 Μαΐου 2016

Αύξων αριθμός	Χώρα	Συντελεστής κατανομής (σε %)	Νέες αιτήσεις
09.4324	Αλβανία	—	—
09.4325	Βοσνία-Ερζεγοβίνη	—	—
09.4326	Σερβία	—	—
09.4327	πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	—	—

«Ζάχαρη έκτακτης εισαγωγής» και «Βιομηχανική ζάχαρη»

Περίοδος ποσόστωσης 2015/2016

Αιτήσεις που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 7 Μαΐου 2016

Αύξων αριθμός	Τύπος	Συντελεστής κατανομής (σε %)	Νέες αιτήσεις
09.4380	Ζάχαρη έκτακτης εισαγωγής	—	—
09.4390	Βιομηχανική ζάχαρη	—	—

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2016/783 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Μαΐου 2016

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όσον αφορά την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών (γραμμή του προϋπολογισμού 12.02.01)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 114, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2894/94 του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ⁽²⁾ («η συμφωνία για τον ΕΟΧ») άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1994.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 98 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ δύναται να αποφασίσει την τροποποίηση, μεταξύ άλλων, του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ («πρωτόκολλο 31»).
- (3) Το πρωτόκολλο 31 περιλαμβάνει διατάξεις σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών.
- (4) Είναι σκόπιμο να συνεχιστεί η συνεργασία των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σε δράσεις της Ένωσης που χρηματοδοτούνται από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης και αφορούν τη δημιουργία και ανάπτυξη της ενιαίας αγοράς χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών.
- (5) Το πρωτόκολλο 31 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί, ώστε να καταστεί δυνατή η συνέχιση αυτής της διευρυμένης συνεργασίας πέραν της 31ης Δεκεμβρίου 2015.
- (6) Η θέση της Ένωσης στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ θα πρέπει, συνεπώς, να βασιστεί στο επισυναπτόμενο σχέδιο απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ, για την προτεινόμενη τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 305 της 30.11.1994, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ L 1 της 3.1.1994, σ. 3.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 2016.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

F. MOGHERINI

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ αριθ. .../2016

της

για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (εφεξής «η συμφωνία για τον ΕΟΧ»), και ιδίως τα άρθρα 86 και 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Είναι σκόπιμο να συνεχιστεί η συνεργασία των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας ΕΟΧ σε δράσεις της Ένωσης που χρηματοδοτούνται από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης και αφορούν τη δημιουργία και ανάπτυξη της ενιαίας αγοράς χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών.
- (2) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να τροποποιηθεί το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, ώστε να καταστεί δυνατή η επέκταση της συνεργασίας αυτής από 1ης Ιανουαρίου 2016,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 7 του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ τροποποιείται ως εξής:

1. Στις παραγράφους 3 και 4, οι λέξεις «παράγραφοι 5 έως [11]» αντικαθίστανται από τις λέξεις «του παρόντος άρθρου».
2. Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«12. Από την 1η Ιανουαρίου 2016 τα κράτη της ΕΖΕΣ συμμετέχουν στις ενωσιακές δράσεις που σχετίζονται με την ακόλουθη γραμμή του προϋπολογισμού, η οποία είναι εγγεγραμμένη στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2016:

— **Γραμμή του προϋπολογισμού 12 02 01:** «Δημιουργία και ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της τελευταίας κοινοποίησης που προβλέπεται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (*).

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2016.

(*) [Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.] [Έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.]

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες,

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ
Ο Πρόεδρος

Οι Γραμματείς
της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2016/784 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 12ης Μαΐου 2016****για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών (γραμμή προϋπολογισμού 04 03 01 03)**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 46 και 48 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2894/94 του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ⁽²⁾ (εφεξής «η συμφωνία για τον ΕΟΧ») άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1994.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 98 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ δύναται να αποφασίσει την τροποποίηση, μεταξύ άλλων, του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ («πρωτόκολλο 31»).
- (3) Το πρωτόκολλο 31 περιλαμβάνει ειδικές διατάξεις σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών.
- (4) Είναι σκόπιμο να συνεχιστεί η συνεργασία των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, ώστε να συμπεριληφθούν η συνεργασία για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων, ο συντονισμός των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης και τα μέτρα υπέρ των διακινουμένων, συμπεριλαμβανομένων και των διακινουμένων από τρίτες χώρες.
- (5) Το πρωτόκολλο 31 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί, ώστε να καταστεί δυνατή η συνέχιση αυτής της διευρυμένης συνεργασίας πέραν της 31ης Δεκεμβρίου 2015.
- (6) Η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ θα πρέπει, επομένως, να βασιστεί στο συνημμένο σχέδιο απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ, για την προτεινόμενη τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 305 της 30.11.1994, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ L 1 της 3.1.1994, σ. 3.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 2016.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

F. MOGHERINI

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. .../2016 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ
για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε
ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο («η συμφωνία για τον ΕΟΧ»), και ιδίως τα άρθρα 86 και 98, Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Είναι σκόπιμο να επεκταθεί η συνεργασία των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, ώστε να συμπεριληφθούν η συνεργασία για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων, ο συντονισμός των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης και τα μέτρα υπέρ των διακινουμένων, συμπεριλαμβανομένων και των διακινουμένων από τρίτες χώρες.
- (2) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να τροποποιηθεί το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, ώστε να καταστεί δυνατή η επέκταση της συνεργασίας αυτής από 1ης Ιανουαρίου 2016,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στις παραγράφους 5 και 13 του άρθρου 5 του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, οι λέξεις «και 2015» αντικαθίστανται από τις λέξεις «, 2015 και 2016».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της τελευταίας κοινοποίησης που προβλέπεται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (*).

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2016.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες,

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ
Ο Πρόεδρος

Οι Γραμματείς
της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ

(*) [Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.] [Έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.]

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2016/785 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 19ης Μαΐου 2016****που τροποποιεί την απόφαση 2013/183/ΚΕΠΠΑ για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της
Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2013/183/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 2013, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας και για την κατάργηση της απόφασης 2010/800/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 22 Απριλίου 2013 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2013/183/ΚΕΠΠΑ.
- (2) Λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης στη Λαοκρατική Δημοκρατία της Κορέας, δεκαοκτώ πρόσωπα και μία οντότητα θα πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα, ως έχει στο παράρτημα II της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ. Οι καταχωρίσεις για δύο πρόσωπα ευρισκόμενα στο ανωτέρω παράρτημα θα πρέπει επίσης να επικαιροποιηθούν.
- (3) Το παράρτημα II της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα II της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 2016.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
A.G. KOENDERS

⁽¹⁾ EE L 111 της 23.4.2013, σ. 52.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Στο παράρτημα II μέρος I Α της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ, τα πρόσωπα και οι οντότητες που απαριθμούνται κατωτέρω προστίθενται στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων τα οποία είναι υπεύθυνα για τα πυρηνικά προγράμματα ή τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ ή των προσώπων ή οντοτήτων που ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγησή τους, ή των οντοτήτων υπό την κυριότητα ή τον έλεγχό τους, που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα:

	Όνομα (και πιθανό ψευδώνυμο)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Αιτιολογία
15.	CHOE Kyong-song		Στρατηγός του στρατού της ΛΔΚ. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί ένα κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
16.	CHOE Yong-ho		Στρατηγός του στρατού της ΛΔΚ. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Διοικητής των αεροπορικών δυνάμεων. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
17.	HONG Sung-Mu (ψευδώνυμο HUNG Sung-mu)	Ημ. γεννήσεως: 1.1.1942	Υποδιευθυντής του υπουργείου πυρομαχικών (MID). Αρμόδιος για την ανάπτυξη των προγραμμάτων σχετικά με τα συμβατικά όπλα και πυραύλους, περιλαμβανομένων των βαλλιστικών πυραύλων. Θεωρείται ένας από τους κύριους ιδύνοντες του προγράμματος βιομηχανικής ανάπτυξης για τα πυρηνικά όπλα. Υπεύθυνος για προγράμματα συναφή με τα πυρηνικά όπλα και βαλλιστικούς πυραύλους και άλλα προγράμματα όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
18.	JO Chun Ryong (ψευδώνυμα CHO Chun Ryo'ng, JO Chun-Ryong, JO Cho Ryong)	Ημ. γεννήσεως: 4.4.1960	Πρόεδρος της δεύτερης οικονομικής επιτροπής από το 2014 και υπεύθυνος για τη διαχείριση των εργοστασίων και χώρων παραγωγής πυρομαχικών. Η επιτροπή αυτή έχει τεθεί στον κατάλογο με την απόφαση 2270 (2016) ΣΑΗΕ για τη συμμετοχή της σε βασικά σημεία του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων της ΛΔΚ, για την αρμοδιότητά της ή την επίβλεψη της παραγωγής τέτοιων πυραύλων και για την καθοδήγηση των δραστηριοτήτων της KOMID, που είναι ο βασικός φορέας εμπορίας όπλων της ΛΔΚ. Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας. Συμμετείχε σε διάφορα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων. Είναι εκ των βασικών προσώπων της βιομηχανίας όπλων της ΛΔΚ. Είναι υπεύθυνος για τη στήριξη ή προώθηση των προγραμμάτων της ΛΔΚ για τους πυρηνικούς βαλλιστικούς πυραύλους ή για άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.
19.	JO Kyongchol		Υποστράτηγος του στρατού της ΛΔΚ. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Διευθυντής της διοίκησης στρατιωτικής ασφάλειας. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.

	Όνομα (και πιθανό ψευδώνυμο)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Αιτιολογία
20.	KIM Chun-sam		Αντιστράτηγος, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για την εθνική άμυνα. Διευθυντής του επιχειρησιακού γραφείου του εθνικού στρατού και πρώτος αναπληρωτής επικεφαλής του Επιτελείου Στρατού, υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
21.	KIM Chun-sop		Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, η οποία αποτελεί βασικό όργανο για την εθνική άμυνα. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
22.	KIM Jong-gak	Ημ. γεννήσεως: 20.7.1941 Τόπος γεννήσεως: Pyongyang	Αρχιστράτηγος Β του στρατού της ΛΔΚ, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για την εθνική άμυνα. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
23.	KIM Rak Kyom (ψευδώνυμο KIM Rak-gyom)		Στρατηγός τεσσάρων αστέρων, διοικητής των στρατηγικών πυραυλικών δυνάμεων, που λέγεται ότι διοικεί 4 μονάδες τακτικών και στρατηγικών πυραύλων, περιλαμβανομένης της ταξιαρχίας KN-08 (ICBM). Οι ΗΠΑ έδωσαν τις ανωτέρω δυνάμεις στον κατάλογο διότι αναπτύσσουν δραστηριότητες που συμβάλλουν σημαντικά στη διάδοση όπλων μαζικής καταστροφής ή των μέσων εκτόξευσής τους. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για την εθνική άμυνα. Συμμετείχε, σύμφωνα με δημοσιεύσεις στον τύπο, τον Απρίλιο του 2016 στις δοκιμές βαλλιστικών πυραύλων με τον KIM Jung Un. Είναι υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
24.	Kim Won-hong	Ημ. γεννήσεως: 7.1.1945 Τόπος γεννήσεως: Pyongyang Αρ. διαβατηρίου: 745310010	Στρατηγός, διευθυντής του Τμήματος Κρατικής Ασφάλειας, υπουργός Κρατικής Ασφάλειας. Μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας και της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, βασικών οργάνων για την εθνική άμυνα. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
25.	PAK Jong-chon		Στρατηγός του στρατού της ΛΔΚ, αρχηγός των ενόπλων δυνάμεων του λαού της Κορέας, βοηθός επιτελάρχης και διευθυντής του κλάδου διοίκησης δύναμης πυρός. Αρχηγός του στρατιωτικού αρχηγείου και διευθυντής του Πυροβολικού. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για την εθνική άμυνα. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.

	Όνομα (και πιθανό ψευδώνυμο)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Αιτιολογία
26.	RI Jong-su		Αντιναύαρχος. Πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, βασικού οργάνου για την εθνική άμυνα. Αρχηγός Γενικού Επιτελείου Ναυτικού της Κορέας που ασχολείται με την κατάρτιση των προγραμμάτων βαλλιστικών πυραύλων και την ανάπτυξη πυρηνικών ικανοτήτων των ναυτικών δυνάμεων της ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
27.	SON Chol-ju		Στρατηγός των ενόπλων δυνάμεων του λαού της Κορέας και πολιτικός διευθυντής των αεροπορικών και αντιαεροπορικών πυραύλων. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
28.	YUN Jong-rin		Στρατηγός, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας και μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, βασικών οργάνων για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
29.	PAK Yong-sik		Στρατηγός τεσσάρων αστέρων, μέλος του Τμήματος Κρατικής Ασφάλειας, υπουργός Άμυνας. Μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας και της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, βασικών οργάνων για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Ήταν παρών στη δοκιμή βαλλιστικών πυραύλων του Μαρτίου του 2016. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
30.	HONG Yong Chil		Αναπληρωτής διευθυντής του Τμήματος Βιομηχανίας Πυρομαχικών. Το τμήμα αυτό ετέθη στον κατάλογο από το ΣΑΗΕ στις 2 Μαρτίου 2016, και εμπλέκεται σε βασικά σημεία του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων της χώρας. Το τμήμα αυτό επιβλέπει την ανάπτυξη των βαλλιστικών πυραύλων της χώρας, περιλαμβανομένων του Taero Dong-2, της παραγωγής όπλων και της έρευνας και ανάπτυξης. Η δεύτερη οικονομική επιτροπή και η δεύτερη ακαδημία φυσικών επιστημών —που επίσης ετέθησαν στον κατάλογο τον Αύγουστο 2010— υπάγονται στο Τμήμα Βιομηχανίας Πυρομαχικών το οποίο τα τελευταία χρόνια εργάστηκε στην ανάπτυξη του οδικώς μεταφερομένου βαλλιστικού πυραύλου KN08. Ο HONG συνόδευσε τον KIM Jong Un σε ορισμένες εκδηλώσεις σχετικές με την ανάπτυξη των πυρηνικών και πυραυλικών προγραμμάτων της ΛΔΚ και πιστεύεται ότι έπαιξε σημαντικό ρόλο στην πυρηνική δοκιμή της ΛΔΚ στις 6 Ιανουαρίου 2016. Υποδιευθυντής της Κεντρικής Επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη και προώθηση των προγραμμάτων της χώρας για πυρηνικά όπλα, βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.

	Όνομα (και πιθανό ψευδώνυμο)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Αιτιολογία
31.	RI Hak Chol (ψευδώνυμο RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	Ημ. γεννήσεως: 19.1.1963 ή 8.5.1966 Αριθμοί διαβατηρίων: 381320634, PS- 563410163	Πρόεδρος της Green Pine Associated Corporation. («Green Pine»). Κατά την επιτροπή κυρώσεων των ΗΕ, η Green Pine ανέλαβε πολλές από τις δραστηριότητες της Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Η KOMID ετέθη στον κατάλογο από την επιτροπή τον Απρίλιο 2009 και είναι ο βασικός έμπορος όπλων της ΛΔΚ και ο βασικός εξαγωγέας όπλων και εξοπλισμού σχετικού με βαλλιστικούς πυραύλους και συμβατικά όπλα. Η Green Pine ευθύνεται περίπου για τα μισά όπλα και σχετικά υλικά που εξήχθησαν από την ΛΔΚ. Η Green Pine πρόκειται να υποστεί κυρώσεις για εξαγωγές όπλων ή σχετικού υλικού από την ΛΔΚ. Η Green Pine ειδικεύεται στην παραγωγή ναυτικών στρατιωτικών οχημάτων και όπλων, π.χ. υποβρύχια, στρατιωτικά σκάφη και πυραυλικά συστήματα, και έχει εξαγάγει τορπίλες και τεχνική βοήθεια σε ιρανικές αμυντικές επιχειρήσεις. Η Green Pine έχει τεθεί στον κατάλογο από το Συμβούλιο Ασφαλείας των ΗΕ.
32.	YUN Chang Hyok	Ημ. γεννήσεως: 9.8.1965	Αναπληρωτής διευθυντής του Κέντρου Δορυφορικού Ελέγχου της National Aerospace Development Administration (NADA). Η NADA υπόκειται σε κυρώσεις με την απόφαση 2270 (2016) ΣΑΗΕ για συμμετοχή στην ανάπτυξη διαστημικής επιστήμης και τεχνολογίας της ΛΔΚ, περιλαμβανομένης της εκτόξευσης δορυφόρων και πυραύλων-φορέων. Η απόφαση 2270 (2016) ΣΑΗΕ καταδίκασε την εκτόξευση δορυφόρου της ΛΔΚ στις 7 Φεβρουαρίου 2016 διότι χρησιμοποίησε τεχνολογία βαλλιστικών πυραύλων και παραβιάζει σοβαρά τις αποφάσεις 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), και 2094 (2013). Υπεύθυνος για τη στήριξη ή προώθηση των προγραμμάτων της ΛΔΚ για πυρηνικά όπλα, βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής.

2. Στο παράρτημα II μέρος I Β της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, η κάτωθι οντότητα προστίθεται στον κατάλογο των οντοτήτων που είναι υπεύθυνες για τα προγράμματα της ΛΔΚ για πυρηνικά όπλα, βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής, που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα:

	Όνομα (και πιθανό ψευδώνυμο)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Αιτιολογία
13.	Στρατηγικές Πυραυλικές Δυνάμεις		Στους κόλπους των εθνικών ενόπλων δυνάμεων της ΛΔΚ, η εν λόγω οντότητα ασχολείται με την ανάπτυξη και επιχειρησιακή υλοποίηση του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής.

3. Στο παράρτημα II μέρος I Α της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ, οι καταχωρίσεις για τα κατωτέρω πρόσωπα αντικαθίστανται στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων τα οποία είναι υπεύθυνα για τα πυρηνικά προγράμματα ή τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ ή των προσώπων ή οντοτήτων που ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγησή τους, ή των οντοτήτων υπό την κυριότητα ή τον έλεγχό τους, που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα:

	Όνομα (και πιθανό ψευδώνυμο)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Αιτιολογία
3.	CHU Kyu-Chang (ψευδώνυμο JU Kyu-Chang)	Ημ. γεννήσεως: 25.11.1928 Τόπος γεννήσεως: South Hamgyo'ng Province	Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, βασικός φορέας εθνικής αμύνης της ΛΔΚ. Πρώην διευθυντής του τμήματος πυρομαχικών της Κεντρικής Επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας. Υπεύθυνος για να στηρίξει ή να προωθήσει τα πυρηνικά προγράμματα, τα προγράμματα βαλλιστικών βλημάτων ή τα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.

	Όνομα (και πιθανό ψευδώνυμο)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Αιτιολογία
8.	PAEK Se-bong	Έτος γεννήσεως: 1946	Πρώην πρόεδρος της δεύτερης οικονομικής επιτροπής (υπεύθυνος για το πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων) της Κεντρικής Επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας. Μέλος της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2016/786 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 2016

για τη θέσπιση της διαδικασίας σύστασης και λειτουργίας ανεξάρτητης συμβουλευτικής επιτροπής η οποία θα επικουρεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή κατά τον καθορισμό του εάν τα προϊόντα καπνού έχουν χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2016) 2921]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2014/40/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Απριλίου 2014, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την κατασκευή, την παρουσίαση και την πώληση προϊόντων καπνού και συναφών προϊόντων και την κατάργηση της οδηγίας 2001/37/ΕΚ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 7 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ ορίζει ότι απαγορεύεται η διάθεση στην αγορά των προϊόντων καπνού που έχουν χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση. Στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/779 της Επιτροπής⁽²⁾ ορίζονται ενιαίοι κανόνες για τις διαδικασίες που εφαρμόζονται για να καθοριστεί εάν ένα προϊόν καπνού έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση.
- (2) Το άρθρο 7 παράγραφος 4 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ ορίζει ότι, για τον καθορισμό του εάν ένα προϊόν καπνού έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή μπορούν να συμβουλευτούν μια ανεξάρτητη συμβουλευτική επιτροπή (εφεξής «η επιτροπή»). Επιπλέον, εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις που θεσπίζουν τη διαδικασία για τη σύσταση και τη λειτουργία της επιτροπής αυτής.
- (3) Η επιτροπή θα πρέπει να απαρτίζεται από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες με υψηλά προσόντα, υψηλή εξειδίκευση και σχετική εμπειρογνωμοσύνη στους τομείς της οργανοληπτικής, στατιστικής και χημικής ανάλυσης. Οι εν λόγω εμπειρογνώμονες θα πρέπει να εκτελούν τα καθήκοντά τους με αμεροληψία και προς το δημόσιο συμφέρον. Θα πρέπει να επιλέγονται με βάση αντικειμενικά κριτήρια μέσω δημόσιας πρόσκλησης υποβολής υποψηφιοτήτων και θα πρέπει να διορίζονται υπό την προσωπική τους ιδιότητα. Θα πρέπει να διαθέτουν το φάσμα δεξιοτήτων και εμπειρογνωμοσύνης που είναι αναγκαίο ώστε η επιτροπή να είναι σε θέση να ασκεί τα καθήκοντά της.
- (4) Η επιτροπή θα πρέπει να επικουρείται από τεχνική ομάδα, τα μέλη της οποίας προσλαμβάνονται στο πλαίσιο διαδικασίας δημόσιου διαγωνισμού. Η τεχνική ομάδα θα πρέπει να πραγματοποιεί οργανοληπτικές και χημικές αξιολογήσεις με βάση σύγκριση των οσφρητικών ιδιοτήτων του υπό δοκιμή προϊόντος με τις αντίστοιχες των προϊόντων αναφοράς. Η οργανοληπτική ανάλυση, συμπεριλαμβανομένης της οσφρητικής ανάλυσης, είναι αναγνωρισμένο επιστημονικό πεδίο που εφαρμόζει αρχές πειραματικού σχεδιασμού και στατιστικής ανάλυσης για να εκτιμήσει και να περιγράψει τον τρόπο αντίληψης των ανθρώπινων αισθήσεων, μεταξύ άλλων της όσφρησης, με σκοπό την αξιολόγηση των καταναλωτικών προϊόντων. Έχει διαπιστωθεί ότι αποτελεί κατάλληλη μέθοδο για την παραγωγή έγκυρων, άρτιων, αξιόπιστων και αναπαραγωγίμων αποτελεσμάτων για να εκτιμηθεί εάν ένα προϊόν καπνού έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση. Η εν λόγω ανάλυση θα πρέπει να διεξάγεται βάσει καθιερωμένης μεθοδολογίας και να παράγει αποτελέσματα με τη χρήση στατιστικών εργαλείων. Όπου κρίνεται σκόπιμο, η οργανοληπτική ανάλυση θα πρέπει να συμπληρώνεται με χημική ανάλυση των προϊόντων.
- (5) Κατά την εκτέλεση των συμβουλευτικών της καθηκόντων, η επιτροπή θα πρέπει να εξετάζει, κατά περίπτωση, τα στοιχεία που παρείχε η τεχνική ομάδα, καθώς και κάθε άλλη διαθέσιμη πληροφορία την οποία ενδέχεται να θεωρεί κατάλληλη, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που προκύπτουν από τις υποχρεώσεις υποβολής στοιχείων οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 5 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ. Η επιτροπή θα πρέπει να ενημερώνει τα κράτη μέλη και την Επιτροπή, σε εύθετο χρόνο, σχετικά με το εάν θεωρεί ότι τα προϊόντα που υποβλήθηκαν σε δοκιμή έχουν χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση, κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ.
- (6) Δεδομένου ότι οι επιστημονικές μέθοδοι και τεχνικές για τον καθορισμό της ύπαρξης χαρακτηριστικού αρώματος/γεύσης είναι δυνατόν να εξελίσσονται με την πάροδο του χρόνου και με την πείρα που αποκτάται, είναι σκόπιμο η Επιτροπή να παρακολουθεί τις εξελίξεις στον τομέα προκειμένου να εκτιμά εάν θα πρέπει να αναθεωρηθούν οι μέθοδοι που χρησιμοποιούνται για τον εν λόγω καθορισμό.

⁽¹⁾ ΕΕ L 127 της 29.4.2014, σ. 1.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/779 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2016, για τον καθορισμό ενιαίων κανόνων όσον αφορά τις διαδικασίες που εφαρμόζονται για να καθοριστεί εάν ορισμένο προϊόν καπνού έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση (βλέπε σελίδα 48 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

- (7) Η επιτροπή και η διαδικασία με την οποία εκτιμά την ύπαρξη χαρακτηριστικού αρώματος/γεύσης θα πρέπει να προστατεύονται από εξωτερικές παρεμβάσεις τυχόν φορέων ή ενώσεων που ενδιαφέρονται για το αποτέλεσμα της εκτίμησής της. Οι εμπιστευτικές πληροφορίες θα πρέπει να προστατεύονται από ακούσια και εκούσια κοινοποίηση. Τα μέλη της επιτροπής και της τεχνικής ομάδας που δεν είναι πλέον σε θέση να ασκούν τα καθήκοντά τους ή έχουν παύσει να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της παρούσας απόφασης θα πρέπει να αντικαθίστανται.
- (8) Οι εργασίες της επιτροπής θα πρέπει να βασίζονται στις αρχές υψηλού επιπέδου εμπειρογνωμοσύνης, ανεξαρτησίας και διαφάνειας. Θα πρέπει να οργανώνονται και να διεξάγονται σύμφωνα με τις βέλτιστες πρακτικές και υψηλά επιστημονικά πρότυπα.
- (9) Η επιτροπή θα πρέπει να συμβάλλει αποτελεσματικά στη βελτίωση της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς, διασφαλίζοντας, παράλληλα, υψηλό επίπεδο προστασίας της δημόσιας υγείας, παρέχοντας ιδίως βοήθεια στα κράτη μέλη και στην Επιτροπή για την εκτίμηση των προϊόντων καπνού που ενδέχεται να έχουν χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση. Οι δραστηριότητες της επιτροπής είναι αναγκαίες για να εξασφαλίζεται η αποτελεσματική και ομοιόμορφη εφαρμογή της οδηγίας 2014/40/ΕΕ, ενώ οι συμβουλές που παρέχονται από τα μέλη της επιτροπής έχουν ουσιώδη σημασία για την επίτευξη των σχετικών στόχων πολιτικής της Ένωσης. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να δοθεί στην επιτροπή επαρκής χρηματοδοτική στήριξη υπό μορφή ειδικού επιδόματος για τα μέλη της, πέρα από την κάλυψη των εξόδων τους.
- (10) Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα θα πρέπει να συλλέγονται, να υποβάλλονται σε επεξεργασία και να δημοσιεύονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 25 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Η παρούσα απόφαση ορίζει τη διαδικασία για τη σύσταση και τη λειτουργία ανεξάρτητης συμβουλευτικής επιτροπής («η επιτροπή») η οποία επικουρεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή κατά τον καθορισμό του εάν ένα προϊόν καπνού έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση.

Άρθρο 2

Ορισμός

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, «υπό δοκιμή προϊόν» είναι ένα προϊόν που έχει παραπεμφθεί στην επιτροπή από κράτος μέλος ή από την Επιτροπή, για γνωμοδότηση ως προς το εάν διαθέτει χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ.

Άρθρο 3

Καθήκοντα

Η επιτροπή γνωμοδοτεί ως προς το εάν τα υπό δοκιμή προϊόντα έχουν χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Άρθρο 4

Διορισμός

1. Η επιτροπή απαρτίζεται από έξι μέλη.
2. Ο γενικός διευθυντής της Γενικής Διεύθυνσης Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων, ενεργώντας εξ ονόματος της Επιτροπής («ο γενικός διευθυντής»), διορίζει τα μέλη της επιτροπής βάσει πίνακα κατάλληλων υποψηφίων ο οποίος καταρτίζεται κατόπιν δημοσίευσης πρόσκλησης υποβολής υποψηφιοτήτων στον ιστότοπο της Επιτροπής και στο μητρώο ομάδων εμπειρογνομόνων της Επιτροπής και άλλων παρόμοιων οντοτήτων («μητρώο ομάδων εμπειρογνομόνων»). Τα μέλη επιλέγονται με βάση την εμπειρογνομosύνη και την πείρα τους στους τομείς της οργανοληπτικής, στατιστικής και χημικής ανάλυσης, και λαμβανομένης δεόντως υπόψη της ανάγκης διασφάλισης της ανεξαρτησίας και της απουσίας συγκρούσεων συμφερόντων.
3. Τα πρόσωπα που περιλαμβάνονται στον πίνακα κατάλληλων υποψηφίων τα οποία δεν διορίζονται ως μέλη της επιτροπής περιλαμβάνονται σε εφεδρικό πίνακα κατάλληλων υποψηφίων για την αντικατάσταση των μελών των οποίων η θητεία έχει παύσει σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3. Ο γενικός διευθυντής ζητά από τους υποψηφίους τη συγκατάθεσή τους πριν τα ονόματά τους συμπεριληφθούν στον εφεδρικό πίνακα.
4. Ο κατάλογος των μελών της επιτροπής δημοσιεύεται στο μητρώο ομάδων εμπειρογνομόνων και στον σχετικό ιστότοπο της Επιτροπής.

Άρθρο 5

Διάρκεια της θητείας

1. Τα μέλη της επιτροπής διορίζονται για ανανεώσιμη θητεία πέντε ετών.
2. Εάν, κατά το τέλος της θητείας, η ανανέωση ή η αντικατάσταση της επιτροπής δεν έχει επιβεβαιωθεί, τα υφιστάμενα μέλη εξακολουθούν να ασκούν τα καθήκοντά τους.
3. Ένα πρόσωπο παύει να είναι μέλος της επιτροπής:
 - α) σε περίπτωση θανάτου ή αναπηρίας σε τέτοιον βαθμό ώστε να μην είναι σε θέση να εκτελεί τα καθήκοντά του βάσει της παρούσας απόφασης·
 - β) σε περίπτωση παραίτησης·
 - γ) εάν ο γενικός διευθυντής αναστείλει την ιδιότητα μέλους σύμφωνα με την παράγραφο 5, οπότε παύει να είναι μέλος για όσον χρόνο διαρκεί η αναστολή· ή
 - δ) εάν ο γενικός διευθυντής παύσει το μέλος σύμφωνα με την παράγραφο 5.
4. Εάν ένα μέλος επιθυμεί να υποβάλει παραίτηση κοινοποιεί την παραίτησή του στον γενικό διευθυντή με ηλεκτρονικό μήνυμα ή συστημένη επιστολή, με προειδοποίηση τουλάχιστον έξι μήνες νωρίτερα. Εφόσον είναι σε θέση να εκτελεί τα καθήκοντά του και η διαδικασία αντικατάστασης βρίσκεται σε εξέλιξη, μπορεί, κατόπιν αιτήματος του γενικού διευθυντή, να εξακολουθήσει να ασκεί τα καθήκοντά του μέχρις ότου επιβεβαιωθεί η αντικατάσταση.
5. Ο γενικός διευθυντής μπορεί να αναστείλει προσωρινά την ιδιότητα μέλους ή να παύσει μόνιμα ένα μέλος στις περιπτώσεις που έχει διαπιστωθεί, ή που υπάρχουν βάσιμοι λόγοι να θεωρείται, ότι:
 - α) το μέλος δεν πληροί πλέον τους όρους, ή έχει ενεργήσει κατά παράβαση των όρων που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση ή στο άρθρο 339 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 - β) το μέλος δεν πληροί πλέον μία ή περισσότερες από τις ουσιώδεις προϋποθέσεις που ορίζονται στην πρόσκληση υποβολής υποψηφιοτήτων, ή τις αρχές της ανεξαρτησίας, της αμεροληψίας και της εμπιστευτικότητας που αναφέρονται στο άρθρο 16, ή η συμπεριφορά ή η θέση μέλους είναι ασυμβίβαστη με τις δηλώσεις που υποβλήθηκαν σύμφωνα με τα άρθρα 16, 17 και 18·

- γ) το μέλος δεν είναι σε θέση να εκτελεί τα καθήκοντά του δυνάμει της παρούσας απόφασης·
- δ) άλλοι σημαντικοί παράγοντες θέτουν υπό αμφισβήτηση τη λειτουργία της επιτροπής.
6. Όταν η ιδιότητα ενός μέλους έχει παύσει σύμφωνα με την παράγραφο 3, ο γενικός διευθυντής διορίζει αντικαταστάτη για το υπόλοιπο της θητείας ή για την περίοδο της προσωρινής αναστολής. Η Επιτροπή δρομολογεί νέα πρόσκληση υποβολής υποψηφιοτήτων όταν ο εφεδρικός πίνακας εξαντληθεί.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Άρθρο 6

Εκλογή προέδρου και αντιπροέδρου

1. Στην αρχή κάθε θητείας, η επιτροπή εκλέγει πρόεδρο και αντιπρόεδρο από τα μέλη της. Η εκλογή πραγματοποιείται με απλή πλειοψηφία του συνόλου των μελών. Σε περίπτωση ισοψηφίας, ο γενικός διευθυντής επιλέγει τον πρόεδρο από τα μέλη με τις περισσότερες ψήφους, βάσει αξιολόγησης των προσόντων και της πείρας τους.
2. Η διάρκεια της θητείας του προέδρου και του αντιπροέδρου συμπίπτει με τη θητεία της επιτροπής και μπορεί να ανανεωθεί. Τυχόν αντικατάσταση του προέδρου ή του αντιπροέδρου ισχύει για το υπόλοιπο της θητείας της επιτροπής.

Άρθρο 7

Κανόνες ψηφοφορίας

1. Για την ψηφοφορία σε περιπτώσεις άλλες από εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 6 και στο άρθρο 8 παράγραφος 3 στοιχείο α), η επιτροπή λαμβάνει αποφάσεις μόνον εάν στην ψηφοφορία συμμετέχουν τουλάχιστον τέσσερα μέλη, ένα εκ των οποίων πρέπει να είναι ο πρόεδρος ή ο αντιπρόεδρος. Οι αποφάσεις λαμβάνονται με απλή πλειοψηφία.
2. Σε περίπτωση ισοψηφίας υπερισχύει η ψήφος του προεδρεύοντος.
3. Τα πρόσωπα τα οποία έχουν παύσει να είναι μέλη ή των οποίων η θητεία έχει προσωρινά ανασταλεί σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 5 δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της πλειοψηφίας που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 8

Εσωτερικός κανονισμός

1. Η επιτροπή εκδίδει και επικαιροποιεί, κατά περίπτωση, τον εσωτερικό κανονισμό της κατόπιν πρότασης του γενικού διευθυντή και σε συμφωνία με τον τελευταίο.
2. Ο εσωτερικός κανονισμός διασφαλίζει ότι η επιτροπή εκτελεί τα καθήκοντά της σύμφωνα με τις αρχές της επιστημονικής αριστείας, της ανεξαρτησίας και της διαφάνειας.
3. Ειδικότερα, ο εσωτερικός κανονισμός προβλέπει:
 - α) τη διαδικασία εκλογής του προέδρου και του αντιπροέδρου της επιτροπής, σύμφωνα με το άρθρο 6·
 - β) την εφαρμογή των αρχών που ορίζονται στο κεφάλαιο IV·
 - γ) τις διαδικασίες για την έκδοση γνώμης·
 - δ) τις σχέσεις με τρίτα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των επιστημονικών φορέων·
 - ε) άλλους λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τη λειτουργία της επιτροπής.

Άρθρο 9

Μεθοδολογία

1. Η επιτροπή καθορίζει και, κατά περίπτωση, επικαιροποιεί τη μεθοδολογία για την τεχνική αξιολόγηση των υπό δοκιμή προϊόντων. Η μεθοδολογία για την οργανοληπτική ανάλυση βασίζεται σε σύγκριση των οσφρητικών ιδιοτήτων του υπό δοκιμή προϊόντος με τις αντίστοιχες των προϊόντων αναφοράς. Κατά την ανάπτυξη της μεθοδολογίας η επιτροπή λαμβάνει υπόψη, ανάλογα με την περίπτωση, πληροφορίες από την τεχνική ομάδα που αναφέρεται στο άρθρο 12.
2. Το σχέδιο μεθοδολογίας, καθώς και κάθε μετέπειτα σχέδιο επικαιροποίησης, υποβάλλεται για έγκριση στον γενικό διευθυντή και εφαρμόζεται μόνον αφού δοθεί η εν λόγω έγκριση.

Άρθρο 10

Συμβουλές σχετικά με τα υπό δοκιμή προϊόντα

1. Όταν η επιτροπή καλείται να γνωμοδοτήσει σχετικά με υπό δοκιμή προϊόν, ο πρόεδρος της επιτροπής ενημερώνει όλα τα μέλη. Ο πρόεδρος μπορεί να διορίσει εισηγητή μεταξύ των μελών, ο οποίος θα συντονίσει την εξέταση ενός συγκεκριμένου προϊόντος. Ο πρόεδρος υποβάλλει τελική έκθεση στην Επιτροπή και, κατά περίπτωση, στο αιτούν κράτος μέλος.
2. Εάν η επιτροπή το κρίνει αναγκαίο για τους σκοπούς της γνωμοδότησης, ζητεί τη συμβολή της τεχνικής ομάδας που έχει συσταθεί σύμφωνα με το άρθρο 12. Κατά τη διαμόρφωση της γνώμης της, η επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις πληροφορίες και τα στοιχεία που διαβιβάζονται από την τεχνική ομάδα. Μπορεί επίσης να λάβει υπόψη οποιαδήποτε άλλα στοιχεία που διαθέτει τα οποία θεωρεί αξιόπιστα και συναφή, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών που προκύπτουν από τις υποχρεώσεις υποβολής στοιχείων δυνάμει του άρθρου 5 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ.
3. Όσον αφορά τα στοιχεία και τις πληροφορίες που της έχουν παρασχεθεί από την τεχνική ομάδα, η επιτροπή, ειδικότερα:
 - α) επαληθεύει ότι η τεχνική ομάδα τήρησε τους ισχύοντες κανόνες και επιστημονικά πρότυπα·
 - β) αξιολογεί τα δεδομένα και τις πληροφορίες, ιδίως προκειμένου να προσδιορίσει εάν είναι επαρκή για να καταλήξει σε συμπέρασμα ή εάν απαιτούνται πρόσθετα δεδομένα και πληροφορίες·
 - γ) ζητεί από την τεχνική ομάδα τις διευκρινίσεις που ενδέχεται να είναι αναγκαίες προκειμένου να καταλήξει σε κάποιο συμπέρασμα.
4. Αν η επιτροπή θεωρεί ότι τα δεδομένα ή οι πληροφορίες είναι ανεπαρκή ή έχει αμφιβολίες ως προς το κατά πόσον έχουν τηρηθεί οι ισχύοντες κανόνες και πρότυπα, προβαίνει σε διαβουλεύσεις με την Επιτροπή και, κατά περίπτωση, με το αιτούν κράτος μέλος. Εφόσον κρίνεται αναγκαίο, η επιτροπή μπορεί να ζητήσει από την τεχνική ομάδα να επαναλάβει ορισμένες δοκιμές λαμβάνοντας υπόψη τα σχόλια της επιτροπής.
5. Αν η επιτροπή κρίνει ότι τηρήθηκαν οι ισχύοντες κανόνες και τα ισχύοντα πρότυπα, συμπεριλαμβανομένης, ανάλογα με την περίπτωση, της τήρησης της διαδικασίας που προβλέπεται στην παράγραφο 4, και ότι τα δεδομένα και οι πληροφορίες είναι επαρκή για να εξαχθεί συμπέρασμα, εκδίδει γνώμη σύμφωνα με την παράγραφο 2.
6. Η επιτροπή υποβάλλει τη γνώμη της στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη που ενδεχομένως ζήτησαν την παραπομπή, εντός τριών μηνών από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης ή μέχρι την ημερομηνία που έχει συμφωνηθεί με την Επιτροπή ή το αιτούν κράτος μέλος.

Άρθρο 11

Διαβούλευση για άλλα ζητήματα

1. Η Επιτροπή μπορεί να συμβουλευέται την επιτροπή σχετικά με άλλα ζητήματα τα οποία αφορούν ένα χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση σύμφωνα με το άρθρο 7 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ. Σε τέτοιες περιπτώσεις, αποφασίζει, κατόπιν διαβούλευσης με τον πρόεδρο, εάν θα συγκαλέσει συνέλευση ή θα ακολουθήσει γρηπτή διαδικασία.

2. Ο πρόεδρος μπορεί να ορίσει εισηγητή μεταξύ των μελών της επιτροπής για τον συντονισμό του έργου και υποβάλλει τελική έκθεση στην Επιτροπή.
3. Κατά τις εργασίες της, η επιτροπή εξετάζει, κατά περίπτωση, τα δεδομένα και τις πληροφορίες που της παρέχονται από την τεχνική ομάδα και άλλες χρήσιμες πληροφορίες τις οποίες διαθέτει.

Άρθρο 12

Τεχνική ομάδα οργανοληπτικών και χημικών αξιολογητών

1. Συγκροτείται τεχνική ομάδα οργανοληπτικών και χημικών αξιολογητών («η τεχνική ομάδα») για να παρέχει στην επιτροπή αξιολόγηση των οργανοληπτικών και, όπου συντρέχει περίπτωση, των χημικών ιδιοτήτων του υπό δοκιμή προϊόντος ως μέρος της διαδικασίας που ορίζεται στο άρθρο 10. Η τεχνική ομάδα απαρτίζεται από:
 - α) δύο ειδικευμένα άτομα που επιλέγονται με βάση τις γνώσεις, τις δεξιότητες και την εμπειρία τους στην οργανοληπτική ανάλυση, τα οποία είναι υπεύθυνα για την πρόσληψη, κατάρτιση και εποπτεία των οργανοληπτικών αξιολογητών·
 - β) οργανοληπτικούς αξιολογητές, οι οποίοι επιλέγονται με βάση την ικανότητα οσφρητικής διάκρισης και την ικανότητά τους να αντιλαμβάνονται, να αναλύουν και να ερμηνεύουν τις οσμές, ενώ πρέπει να έχουν συμπληρώσει την ηλικία ενηλικίωσης σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία· και
 - γ) δύο άτομα που επιλέγονται με βάση τις γνώσεις και τις δεξιότητές τους στη χημική και εργαστηριακή ανάλυση, τα οποία είναι υπεύθυνα για τη χημική ανάλυση των υπό δοκιμή προϊόντων.
2. Θεσπίζεται διαδικασία δημόσιου διαγωνισμού για την επιλογή αναδόχου που είναι αρμόδιος για τη σύσταση της τεχνικής ομάδας. Ο ανάδοχος διαθέτει την ελάχιστη τεχνική εμπειρογνωμοσύνη και τον εξοπλισμό που ορίζονται στην πρόσκληση υποβολής προσφορών και περιλαμβάνει τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και γ).

Στην πρόσκληση υποβολής προσφορών και στα συναφή συμβατικά έγγραφα αναφέρεται ότι η τεχνική ομάδα έχει την υποχρέωση να ενεργεί με ανεξαρτησία και να προστατεύει τις εμπιστευτικές πληροφορίες και τα προσωπικά δεδομένα. Περιλαμβάνεται περαιτέρω η απαίτηση ότι κάθε μέλος της ομάδας πρέπει να προσκομίζει δεόντως συμπληρωμένη δήλωση συμφερόντων πριν από την έναρξη οποιασδήποτε εργασίας για την τεχνική ομάδα. Επιπλέον, η πρόσκληση υποβολής προσφορών και τα συναφή συμβατικά έγγραφα περιλαμβάνουν, τουλάχιστον, τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) περιγραφή των βασικών καθηκόντων της τεχνικής ομάδας·
 - β) προδιαγραφές σχετικά με τη συγκρότηση, τη διαχείριση και τη λειτουργία της τεχνικής ομάδας, συμπεριλαμβανομένων των τεχνικών προδιαγραφών που διέπουν την εκτέλεση των καθηκόντων της ομάδας·
 - γ) προδιαγραφές σχετικά με την τεχνική εμπειρογνωμοσύνη και τον εξοπλισμό που έχει στη διάθεσή του ο ανάδοχος·
 - δ) προδιαγραφές που αφορούν την πρόσληψη οργανοληπτικών αξιολογητών. Οι προδιαγραφές αυτές περιλαμβάνουν απαίτηση σύμφωνα με την οποία οι οργανοληπτικοί αξιολογητές μπορούν να προσληφθούν μόνον κατόπιν έγκρισης των προτεινόμενων υποψηφίων από την Επιτροπή.
3. Η οργανοληπτική ανάλυση της τεχνικής ομάδας βασίζεται στη μεθοδολογία που θεσπίζεται σύμφωνα με το άρθρο 9.
 4. Η οργανοληπτική ανάλυση συμπληρώνεται, όπου απαιτείται, με χημική αξιολόγηση της σύνθεσης του προϊόντος μέσω χημικών αναλύσεων. Η αξιολόγηση αυτή διενεργείται κατά τρόπον ώστε να παράγονται ακριβή, συνεπή και αναπαραγωγίμα αποτελέσματα. Η διαδικασία και τα αποτελέσματα της χημικής αξιολόγησης τεκμηριώνονται.
 5. Η τεχνική ομάδα διαβιβάζει στην επιτροπή τα αποτελέσματα της δοκιμής του προϊόντος έως ορισμένη ημερομηνία η οποία συμφωνείται από την επιτροπή.
 6. Οι εργασίες της τεχνικής ομάδας εκτελούνται εντός των ορίων του ετήσιου προϋπολογισμού που διατίθεται από την Επιτροπή.

Άρθρο 13**Γραμματεία**

1. Η Επιτροπή παρέχει γραμματειακή υποστήριξη στην επιτροπή και σε όλες τις άλλες δραστηριότητες που άπτονται της εφαρμογής της παρούσας απόφασης.
2. Η γραμματεία είναι υπεύθυνη για την παροχή διοικητικής υποστήριξης με σκοπό τη διευκόλυνση της αποτελεσματικής λειτουργίας της επιτροπής και την παρακολούθηση της συμμόρφωσης με τον εσωτερικό κανονισμό.

Άρθρο 14**Ειδικό επίδομα**

1. Τα μέλη της επιτροπής δικαιούνται ειδικό επίδομα ως αντιστάθμισμα των προπαρασκευαστικών τους εργασιών και της συμμετοχής τους, με φυσική παρουσία ή εξ αποστάσεως με τη χρήση ηλεκτρονικών μέσων, στις συνεδριάσεις της επιτροπής και σε άλλες δραστηριότητες που σχετίζονται με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης και που διοργανώνονται από την Επιτροπή, καθώς και για τις υπηρεσίες που προσφέρουν ως εισηγητές για ένα συγκεκριμένο ζήτημα.
2. Το ειδικό επίδομα συνίσταται σε 450 ευρώ κατ' ανώτατο όριο, με τη μορφή ημερήσιου μοναδιαίου κόστους για κάθε πλήρη εργάσιμη ημέρα. Η συνολική αποζημίωση υπολογίζεται και στρογγυλοποιείται προς τα πάνω στο ποσό που αντιστοιχεί με προσέγγιση μισής εργάσιμης ημέρας.
3. Η Επιτροπή επιστρέφει τα οδοιπορικά, και εφόσον ενδείκνυται, τα έξοδα διαμονής για τα μέλη και τους εξωτερικούς εμπειρογνώμονες σε σχέση με τις δραστηριότητες της επιτροπής, σύμφωνα με τις εσωτερικές διατάξεις της Επιτροπής.
4. Όλες οι αποζημιώσεις και οι επιστροφές των εξόδων υπόκεινται στον ετήσιο προϋπολογισμό που διατίθεται στην επιτροπή από την Επιτροπή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑ, ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ**Άρθρο 15****Επικοινωνία**

1. Ο πρόεδρος της επιτροπής ενεργεί ως αρμόδιος επικοινωνίας με τα κράτη μέλη και την Επιτροπή.
2. Ο πρόεδρος ανακοινώνει αμέσως στην Επιτροπή κάθε περίπτωση που θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο τη λειτουργία της επιτροπής.

Άρθρο 16**Ανεξαρτησία**

1. Τα μέλη της επιτροπής διορίζονται υπό την προσωπική τους ιδιότητα. Δεν μεταβιβάζουν τις αρμοδιότητές τους σε κανένα άλλο πρόσωπο. Κατά την άσκηση των καθηκόντων τους τηρούν τις αρχές της ανεξαρτησίας, της αμεροληψίας και της εμπιστευτικότητας και ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον.
2. Οι εμπειρογνώμονες που υποβάλλουν υποψηφιότητα για να διοριστούν ως μέλη της επιτροπής οφείλουν να υποβάλουν δήλωση σχετικά με οποιοδήποτε συμφέρον που ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο ή που ευλόγως μπορεί να θεωρηθεί ότι θέτει σε κίνδυνο την ανεξαρτησία τους, συμπεριλαμβανομένων τυχόν περιστάσεων σχετικών με στενούς συγγενείς ή συντρόφους τους. Η υποβολή δεόντως συμπληρωμένης δήλωσης συμφερόντων είναι αναγκαία προκειμένου ένας εμπειρογνώμονας να είναι επιλέξιμος για διορισμό ως μέλος της επιτροπής. Εάν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι δεν υφίσταται σύγκρουση συμφερόντων, ο ατών είναι επιλέξιμος για διορισμό, υπό την προϋπόθεση να θεωρείται ότι διαθέτει την αναγκαία εμπειρογνωμοσύνη.

3. Τα μέλη της επιτροπής ενημερώνουν εγκαίρως την Επιτροπή για οποιαδήποτε τροποποίηση στις πληροφορίες που περιέχονται στη δήλωσή τους, στην οποία περίπτωση πρέπει αμέσως να υποβάλουν νέα δήλωση στην οποία να εμφανίζονται οι σχετικές αλλαγές.

4. Σε κάθε συνεδρίαση, τα μέλη της επιτροπής δηλώνουν κάθε ειδικό συμφέρον που ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο ή που ευλόγως μπορεί να θεωρηθεί ότι θέτει σε κίνδυνο την ανεξαρτησία τους σε σχέση με οποιοδήποτε σημείο της ημερήσιας διάταξης. Σε αυτές τις περιπτώσεις, ο πρόεδρος μπορεί να ζητήσει από το εν λόγω μέλος να απέχει από τη συνεδρίαση ή από τμήματα της συνεδρίασης. Ο πρόεδρος ενημερώνει την Επιτροπή για την εν λόγω δήλωση και για τα μέτρα που λήφθηκαν.

5. Τα μέλη της επιτροπής απέχουν από οποιαδήποτε άμεση ή έμμεση επαφή με την καπνοβιομηχανία ή τους εκπροσώπους της.

Άρθρο 17

Εμπιστευτικότητα και προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

1. Τα μέλη της επιτροπής δεν αποκαλύπτουν καμία πληροφορία, συμπεριλαμβανομένων των εμπορικά ευαίσθητων ή προσωπικών δεδομένων, που αποκτήθηκε στο πλαίσιο των εργασιών της επιτροπής ή άλλων δραστηριοτήτων που σχετίζονται με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, ακόμη και αν έχουν παύσει να είναι μέλη. Υπογράφουν δήλωση εμπιστευτικότητας για τον σκοπό αυτό.

2. Τα μέλη της επιτροπής συμμορφώνονται με τους κανόνες ασφάλειας της Επιτροπής σχετικά με την προστασία των διαβαθμισμένων και των ευαίσθητων μη διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ, όπως ορίζονται στις αποφάσεις της Επιτροπής (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/443 ⁽¹⁾ και (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/444 ⁽²⁾. Σε περίπτωση αθέτησης των εν λόγω υποχρεώσεων, η Επιτροπή μπορεί να λάβει όλα τα κατάλληλα μέτρα.

Άρθρο 18

Ανάληψη δέσμευσης

Τα μέλη της επιτροπής αναλαμβάνουν τη δέσμευση να συμμετέχουν ενεργά στις εργασίες της επιτροπής. Υπογράφουν δήλωση δέσμευσης για τον σκοπό αυτό.

Άρθρο 19

Διαφάνεια

1. Οι δραστηριότητες της επιτροπής εκτελούνται με υψηλό επίπεδο διαφάνειας. Η Επιτροπή δημοσιεύει όλα τα σχετικά έγγραφα σε ειδικό ιστότοπο και παρέχει σύνδεσμο προς τον ιστότοπο αυτόν από το μητρώο ομάδων εμπειρογνομόνων. Ειδικότερα, η Επιτροπή θέτει στη διάθεση του κοινού, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση:

- α) τα ονόματα των μελών·
- β) τις δηλώσεις συμφερόντων, εμπιστευτικότητας και δέσμευσης των μελών·
- γ) τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπής·
- δ) τις γνώμες που εγκρίθηκαν από την επιτροπή δυνάμει του άρθρου 10·
- ε) τις ημερήσιες διατάξεις και τα πρακτικά των συνεδριάσεων της επιτροπής·
- στ) τη μεθοδολογία που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 9.

⁽¹⁾ Απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/443 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2015, σχετικά με την ασφάλεια στην Επιτροπή (ΕΕ L 72 της 17.3.2015, σ. 41).

⁽²⁾ Απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/444 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2015, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (ΕΕ L 72 της 17.3.2015, σ. 53).

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, δεν απαιτείται δημοσίευση όταν η κοινοποίηση εγγράφου ενδέχεται να υπονομεύσει την προστασία δημόσιου ή ιδιωτικού συμφέροντος, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 20

Αποδέκτες

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2016.

Για την Επιτροπή
Vytenis ANDRIUKAITIS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2016/787 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Μαΐου 2016****για την κατάρτιση καταλόγου ιεράρχησης προσθέτων που περιέχονται σε τσιγάρα και καπνό για στριφτά τσιγάρα, για τα οποία ισχύουν ενισχυμένες υποχρεώσεις υποβολής κοινοποιήσεων***[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2016) 2923]***(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2014/40/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Απριλίου 2014, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την κατασκευή, την παρουσίαση και την πώληση προϊόντων καπνού και συναφών προϊόντων και την κατάργηση της οδηγίας 2001/37/ΕΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 6 παράγραφος 1 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ προβλέπει ότι η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για την κατάρτιση και την επικαιροποίηση καταλόγου ιεράρχησης προσθέτων που περιέχονται σε τσιγάρα και καπνό για στριφτά τσιγάρα. Το ίδιο άρθρο προβλέπει επίσης ενισχυμένες υποχρεώσεις υποβολής κοινοποιήσεων για τα πρόσθετα που περιλαμβάνονται στον εν λόγω κατάλογο ιεράρχησης. Τα κράτη μέλη πρέπει να απαιτούν από τους κατασκευαστές και τους εισαγωγείς τσιγάρων και καπνού για στριφτά τσιγάρα να πραγματοποιηθούν εκτεταμένες μελέτες για τα πρόσθετα που περιέχουν τα εν λόγω προϊόντα και τα οποία περιλαμβάνονται στον κατάλογο ιεράρχησης.
- (2) Ο κατάλογος ιεράρχησης πρέπει να καταρτιστεί με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία που δείχνουν ότι ένα πρόσθετο μπορεί να συμβάλει στην τοξικότητα, την εθιστικότητα και τις καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες ή τοξικές στην αναπαραγωγή ιδιότητες («ιδιότητες ΚΜΤ») των τσιγάρων και του καπνού για στριφτά τσιγάρα, έχει ως αποτέλεσμα χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση ή διευκολύνει την εισπνοή ή την πρόσληψη νικοτίνης.
- (3) Τα πρόσθετα που περιλαμβάνονται στον κατάλογο πρέπει επίσης να περιλαμβάνονται στα συνηθέστερα χρησιμοποιούμενα πρόσθετα στα τσιγάρα και στον καπνό για στριφτά τσιγάρα, όπως κοινοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ. Επειδή οι υποχρεώσεις κοινοποίησης που ορίζονται στο άρθρο 5 θα αρχίσουν να ισχύουν μόνο όταν αρχίσει να εφαρμόζεται η οδηγία 2014/40/ΕΕ, είναι σκόπιμο να καταρτιστεί ο πρώτος κατάλογος ουσιών με βάση τα στοιχεία που λαμβάνονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με την οδηγία 2001/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾.
- (4) Για τον προσδιορισμό των προσθέτων που θα περιληφθούν στον κατάλογο ιεράρχησης, πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη επιστημονική γνώμη που εκδόθηκε από την επιστημονική επιτροπή για τους ανακλύπτοντες και τους πρόσφατα εντοπιζόμενους κινδύνους για την υγεία (SCENIHR) ⁽³⁾.
- (5) Τα πρόσθετα μπορεί να υπάρχουν σε διάφορες μορφές. Προκειμένου να διευκολυνθεί ο προσδιορισμός τους, είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί, για κάθε πρόσθετη ουσία που παρατίθεται, ο χημικός τύπος της, κατά περίπτωση, και οι αριθμοί CAS (Chemical Abstracts Service) για τις διάφορες μορφές με τις οποίες τα πρόσθετα μπορούν να βρίσκονται στα προϊόντα καπνού.
- (6) Για την εκπλήρωση της υποχρέωσής τους να διασφαλίζουν ότι οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς τσιγάρων και καπνού για στριφτά τσιγάρα υποβάλλουν εκτεταμένες μελέτες για τα πρόσθετα που περιλαμβάνονται στον κατάλογο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να απαιτούν οι εν λόγω μελέτες να υποβάλλονται σύμφωνα με ενιαίο μορφότυπο και ενιαία μεθοδολογία. Η συντονισμένη προσέγγιση για την εκπόνηση και την υποβολή των μελετών αυτών διευκολύνει την

⁽¹⁾ ΕΕ L 127 της 29.4.2014, σ. 1.

⁽²⁾ Οδηγία 2001/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουνίου 2001, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παραγωγή, την παρουσίαση και την πώληση των προϊόντων καπνού (ΕΕ L 194 της 18.7.2001, σ. 26).

⁽³⁾ SCENIHR. Πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στα προϊόντα καπνού. 25 Ιανουαρίου 2016 http://ec.europa.eu/health/scientific_committees/emerging/opinions/index_en.htm

ανάλυση των δεδομένων και εξασφαλίζει τη συγκρισιμότητα. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη έχουν επαρκή χρόνο για να αναπτύξουν πρωτόκολλα μελέτης, χωρίς να περιορίζεται ο παρεχόμενος χρόνος στους κατασκευαστές και τους εισαγωγείς για τη διενέργεια των μελετών, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να εφαρμοστεί μόνον από την 1η Ιανουαρίου 2017. Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ, οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς θα πρέπει να είναι υποχρεωμένοι να υποβάλουν διεξοδικές εκθέσεις όσον αφορά την πρώτη σειρά προσδιορισμένων πρόσθετων ουσιών την 1η Ιουλίου 2018.

- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 25 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο κατάλογος ιεράρχησης προσθέτων, που αναφέρεται στο άρθρο 6 της οδηγίας 2014/40/ΕΕ, περιλαμβάνεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Αίτηση

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2017.

Άρθρο 3

Αποδέκτες

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2016.

Για την Επιτροπή
Vytenis ANDRIUKAITIS
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Κατάλογος ιεράρχησης προσθέτων που χρησιμοποιούνται σε τσιγάρα και καπνό για στριφτά τσιγάρα,
για τα οποία ισχύουν ενισχυμένες υποχρεώσεις υποβολής κοινοποιήσεων**

Πρόσθετη ύλη	Χημικός τύπος (εάν ισχύει)	Αριθμός/-οί CAS για την ουσία (μη εξαντλητικός κατάλογος)
Χαρούπι		9000-40-2, 84961-45-5
Κακάο		84649-99-0, 84649-99-3, 95009-22-6, 8002-31-1
Διακετύλιο	$C_4H_6O_2$	431-03-8
Μοσχοσίταρο		68990-15-8, 977018-53-3, 84625-40-1
Σύκο		90028-74-3
Γερανόλη	$C_{10}H_{18}O$	106-24-1, 8000-46-2
Γλυκερίνη	$C_3H_8O_3$	56-81-5
Γουαΐακόλη	$C_6H_4(OH)(OCH_3)$	90-05-1
Κόμμι γκουάρ		9000-30-0
Γλυκόριζα		68916-91-6
Μαλτόλη	$C_6H_6O_3$	118-71-8
Μενθόλη	$C_{10}H_{20}O$	2216-51-5, 15356-60-2, 89-78-1, 1490-04-6, 8006-90-4, 68606-97-3, 84696-51-5, 8008-79-5
Προπυλενογλυκόλη	$C_3H_8O_2$	57-55-6
Σορβιτόλη	$C_6H_{14}O_6$	50-70-4
Διοξείδιο του τιτανίου	TiO_2	13463-67-7, 1317-70-0

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1141/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2014, σχετικά με το καθεστώς και τη χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων και των ευρωπαϊκών πολιτικών

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 317 της 22ας Οκτωβρίου 2014)

Στα Περιεχόμενα και στη σελίδα 1, στον τίτλο:

αντί: «[...] των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων και των ευρωπαϊκών πολιτικών»

διάβαζε: «[...] των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων και των ευρωπαϊκών πολιτικών ιδρυμάτων».

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL